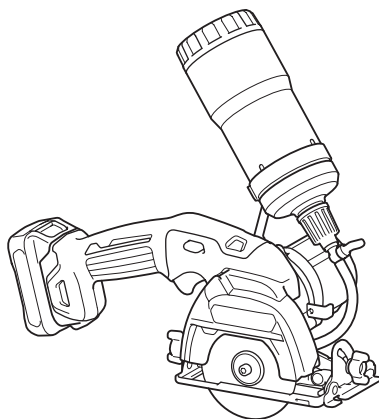




EN	Cordless Cutter	INSTRUCTION MANUAL	4
SL	Brezžični rezalnik	NAVODILA ZA UPORABO	10
SQ	Prerës me bateri	MANUALI I PËRDORIMIT	16
BG	Акумулаторен циркуляр	РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	22
HR	Akumulatorski rezač	PRIRUČNIK S UPUTAMA	29
MK	Безжична резачка	УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА	35
SR	Бежични секач	УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ	42
RO	Mașină de tăiat fără fir	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI	48
UK	Бездротовий різак	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	54
RU	Аккумуляторная алмазная пила	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	61

CC301D



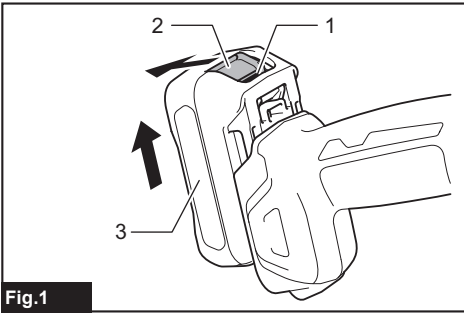


Fig.1

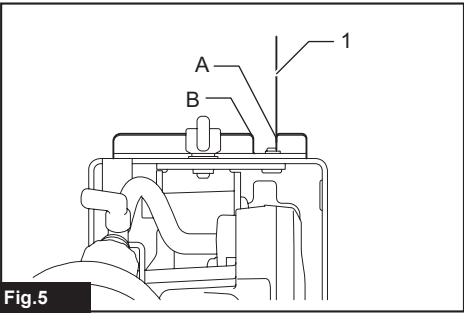


Fig.5

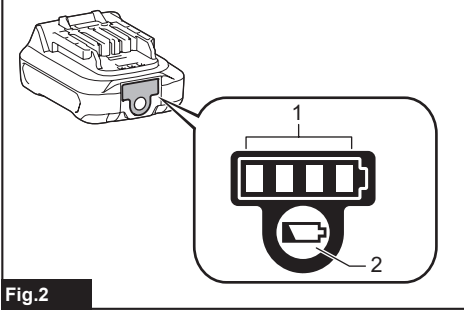


Fig.2

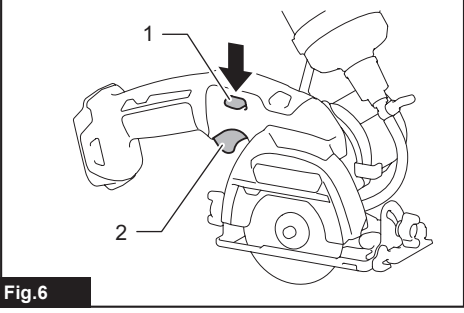


Fig.6

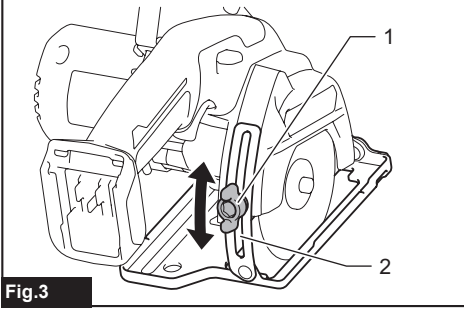


Fig.3

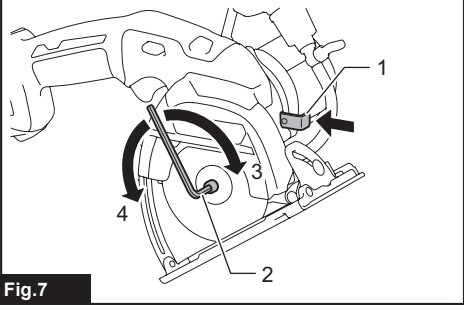


Fig.7

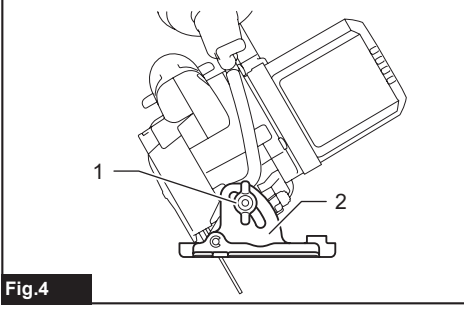


Fig.4

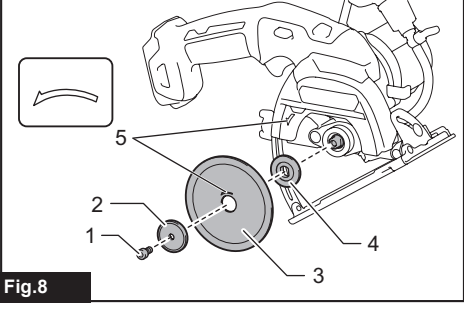


Fig.8

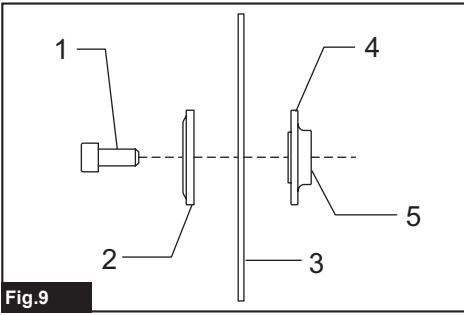


Fig.9

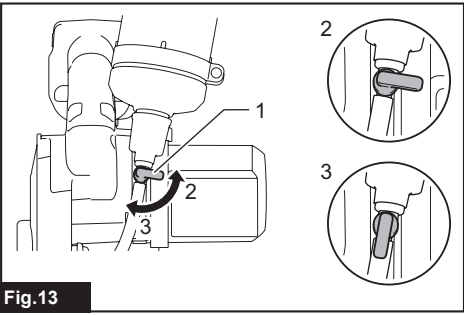


Fig.13

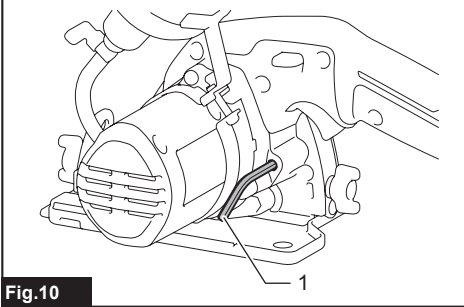


Fig.10

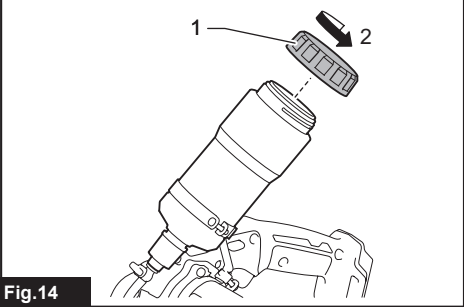


Fig.14

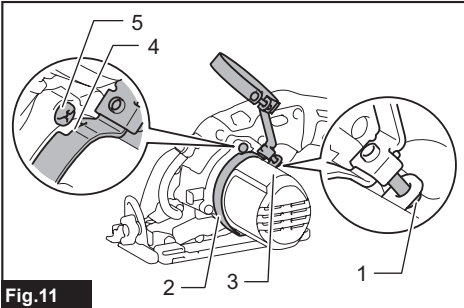


Fig.11

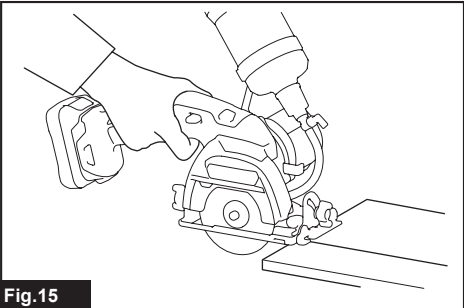


Fig.15

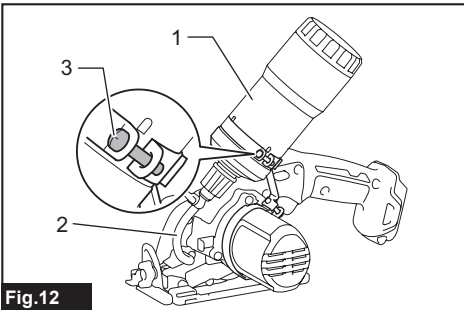


Fig.12

SPECIFICATIONS

Model:		CC301D	
Diamond wheel diameter		85 mm	
Max. wheel thickness		0.8 mm	
Max. Cutting depth	at 0° bevel	25.5 mm	
	at 45° bevel	16.5 mm	
Rated speed		1,600 min ⁻¹	
Rated voltage		D.C. 10.8 V	
Battery cartridge	BL1015, BL1020B	BL1040B	
Overall length	313 mm	331 mm	
Net weight	1.8 kg	1.9 kg	

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications and battery cartridge may differ from country to country.
- Weight, with battery cartridge, according to EPTA-Procedure 01/2003

Intended use

The tool is intended for cutting in glass and masonry materials with a diamond wheel and water.

Noise

The typical A-weighted noise level determined according to EN60745:

Sound pressure level (L_{pA}) : 84 dB(A)

Sound power level (L_{WA}) : 95 dB (A)

Uncertainty (K) : 3 dB(A)

⚠ WARNING: Wear ear protection.

Vibration

The vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to EN60745:

Work mode: concrete cutting

Vibration emission (a_n) : 2.5 m/s² or less

Uncertainty (K) : 1.5 m/s²

NOTE: The declared vibration emission value has been measured in accordance with the standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠ WARNING: The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared emission value depending on the ways in which the tool is used.

⚠ WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

EC Declaration of Conformity

For European countries only

The EU declaration of conformity is included as Annex A to this instruction manual.

SAFETY WARNINGS

General power tool safety warnings

⚠ WARNING: Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Cordless cutter safety warnings

- The guard provided with the tool must be securely attached to the power tool and positioned for maximum safety, so the least amount of wheel is exposed towards the operator. Position yourself and bystanders away from the plane of the rotating wheel.** The guard helps to protect operator from broken wheel fragments and accidental contact with wheel.
- Use only diamond cut-off wheels for your power tool.** Just because an accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.
- The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.** Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
- Wheels must be used only for recommended applications. For example: do not grind with the side of cut-off wheel.** Abrasive cut-off wheels are intended for peripheral grinding, side forces applied to these wheels may cause them to shatter.
- Always use undamaged wheel flanges that are of correct diameter for your selected wheel.** Proper wheel flanges support the wheel thus reducing the possibility of wheel breakage.
- The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool.** Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.
- The arbour size of wheels and flanges must properly fit the spindle of the power tool.** Wheels and flanges with arbour holes that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
- Do not use damaged wheels. Before each use, inspect the wheels for chips and cracks. If power tool or wheel is dropped, inspect for damage or install an undamaged wheel. After inspecting and installing the wheel, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating wheel and run the power tool at maximum no load speed for one minute.** Damaged wheels will normally break apart during this test time.
- Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and shop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments.** The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.
- Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.** Fragments of workpiece or of a broken wheel may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.
- Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- Position the cord clear of the spinning accessory.** If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning wheel.
- Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop.** The spinning wheel may grab the surface and pull the power tool out of your control.
- Do not run the power tool while carrying it at your side.** Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.
- Regularly clean the power tool's air vents.** The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
- Do not operate the power tool near flammable materials.** Sparks could ignite these materials.

Kickback and related warnings

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating wheel which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the wheel's rotation at the point of the binding.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.

Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up.** The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.
- Never place your hand near the rotating accessory.** Accessory may kickback over your hand.
- Do not position your body in line with the rotating wheel.** Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.
- Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory.** Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.
- Do not attach a saw chain, woodcarving blade, segmented diamond wheel with a peripheral gap greater than 10 mm or toothed saw blade.** Such blades create frequent kickback and loss of control.

6. Do not “jam” the wheel or apply excessive pressure. Do not attempt to make an excessive depth of cut. Overstressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage.
7. When wheel is binding or when interrupting a cut for any reason, switch off the power tool and hold the power tool motionless until the wheel comes to a complete stop. Never attempt to remove the wheel from the cut while the wheel is in motion otherwise kickback may occur. Investigate and take corrective action to eliminate the cause of wheel binding.
8. Do not restart the cutting operation in the workpiece. Let the wheel reach full speed and carefully re-enter the cut. The wheel may bind, walk up or kickback if the power tool is restarted in the workpiece.
9. Support panels or any oversized workpiece to minimize the risk of wheel pinching and kickback. Large workpieces tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the workpiece near the line of cut and near the edge of the workpiece on both sides of the wheel.
10. Use extra caution when making a “pocket cut” into existing walls or other blind areas. The protruding wheel may cut gas or water pipes, electrical wiring or objects that can cause kickback.
4. If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.
5. Do not short the battery cartridge:
 - (1) Do not touch the terminals with any conductive material.
 - (2) Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.
 - (3) Do not expose battery cartridge to water or rain.

A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.

Additional Safety Warnings:

1. Before using a segmented diamond wheel, make sure that the diamond wheel has the peripheral gap between segments of 10 mm or less, only with a negative rake angle.
2. Never attempt to cut with the tool held upside down in a vise. This can lead to serious accidents, because it is extremely dangerous.
3. Some material contains chemicals which may be toxic. Take caution to prevent dust inhalation and skin contact. Follow material supplier safety data.
4. Store wheels as per manufacturer recommendations. Improper storage may damage the wheels.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠WARNING: DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

Important safety instructions for battery cartridge

1. Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.
2. Do not disassemble battery cartridge.
3. If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.

6. Do not store the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).
7. Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.
8. Be careful not to drop or strike battery.
9. Do not use a damaged battery.
10. The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed.

For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations.

Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.

11. Follow your local regulations relating to disposal of battery.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠CAUTION: Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

Tips for maintaining maximum battery life

1. Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.
2. Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.
3. Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.

FUNCTIONAL DESCRIPTION

CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the tool.

Installing or removing battery cartridge

CAUTION: Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge.

CAUTION: Hold the tool and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the tool and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the tool and battery cartridge and a personal injury.

► **Fig.1:** 1. Red indicator 2. Button 3. Battery cartridge

To remove the battery cartridge, slide it from the tool while sliding the button on the front of the cartridge.

To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. If you can see the red indicator on the upper side of the button, it is not locked completely.

CAUTION: Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.

CAUTION: Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

Battery protection system

The tool is equipped with a battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend battery life.

The tool will automatically stop during operation if the tool and/or battery are placed under one of the following conditions:

Overloaded:

The tool is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current. In this situation, turn the tool off and stop the application that caused the tool to become overloaded. Then turn the tool on to restart.

If the tool does not start, the battery is overheated. In this situation, let the battery cool before turning the tool on again.

Low battery voltage:

The remaining battery capacity is too low and the tool will not operate. If you turn the tool on, the motor runs again but stops soon. In this situation, remove and recharge the battery.

Indicating the remaining battery capacity

Only for battery cartridges with "B" at the end of the model number

► **Fig.2:** 1. Indicator lamps 2. Check button

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for few seconds.

Indicator lamps		Remaining capacity
Lighted	Off	
■ ■ ■ ■	□	75% to 100%
■ ■ ■ □	□	50% to 75%
■ ■ □ □	□	25% to 50%
■ □ □ □	□	0% to 25%

NOTE: Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

Adjusting depth of cut

CAUTION: After adjusting the depth of cut, always tighten the clamping screw securely.

► **Fig.3:** 1. Clamping screw 2. Depth guide

Loosen the clamping screw on the depth guide and move the base up or down. At the desired depth of cut, secure the base by tightening the clamping screw.

Bevel cutting

► **Fig.4:** 1. Clamping screw 2. Bevel scale plate

Loosen the clamping screw on the bevel scale plate on the front of the base. Set for the desired angle (0° - 45°) by tilting accordingly, then tighten the clamping screw securely.

Sighting

► **Fig.5:** 1. Cutting line

For straight cuts, align the A position on the front of the base with your cutting line. For 45° bevel cuts, align the B position with it.

Switch action

CAUTION: Before installing the battery cartridge into the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.

CAUTION: Do not pull the switch trigger hard without pressing the lock-off lever. This can cause switch breakage.

► **Fig.6:** 1. Lock-off lever 2. Switch trigger

To prevent the switch trigger from being accidentally pulled, a lock-off lever is provided. To start the tool, slide the lock-off lever and pull the switch trigger. Release the switch trigger to stop.

ASSEMBLY

⚠ CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the tool.

Installing or removing diamond wheel

⚠ CAUTION: Use only the Makita wrench to install or remove the diamond wheel.

⚠ CAUTION: When installing the diamond wheel, be sure to tighten the bolt securely.

⚠ CAUTION: Always install the diamond wheel so that the arrow on the diamond wheel points in the same direction as the arrow on the diamond wheel case. Otherwise the wheel rotates in reverse, it may cause personal injury.

- **Fig.7:** 1. Shaft lock 2. Hex wrench 3. Tighten 4. Loosen
- **Fig.8:** 1. Hex bolt 2. Outer flange 3. Diamond wheel 4. Inner flange 5. Arrow

To remove the diamond wheel, press the shaft lock fully so that the diamond wheel cannot revolve and use the hex wrench to loosen the hex bolt counterclockwise. Then remove the hex bolt, outer flange and diamond wheel.

To install the diamond wheel, follow the removal procedure in reverse. Make sure the diamond wheel is installed so that the arrow on the wheel points in the same direction as the arrow on the diamond wheel case.

BE SURE TO TIGHTEN THE HEX BOLT SECURELY.

- **Fig.9:** 1. Hex bolt 2. Outer flange 3. Diamond wheel 4. Inner flange 5. Protrusion (bigger side)

NOTE: If an inner flange is removed by chance, install the inner flange so that its protrusion (bigger side) faces inside as shown in the figure.

Hex wrench storage

- **Fig.10:** 1. Hex wrench

When not in use, store the hex wrench as shown in the figure to keep it from being lost.

Installing water supply

Loosen the screw A.

Slide the tank holder all the way over the motor housing so that the notch of the band (part of the tank holder) is positioned just below the screw head of the tool as illustrated. Then tighten the screw A.

- **Fig.11:** 1. Screw A 2. Tank holder 3. Motor housing 4. Notch of the band (part of the tank holder) 5. Screw head of the tool

Attach the tank on the tank holder so that the tank holder fits between the step and dots. Connect the cap on the tube end to the mouth of the tank. Turn the tank clockwise. Then tighten the screw B.

- **Fig.12:** 1. Tank 2. Tube 3. Screw B

Water supply

⚠ CAUTION: When filling the tank with water, be careful not to let the tool get wet.

Be sure that the water supply cock is closed before filling the tank with water. Open the cap on the tank and fill the water. Recap the tank.

- **Fig.13:** 1. Water supply cock 2. Close 3. Open

- **Fig.14:** 1. Cap 2. Open

OPERATION

⚠ CAUTION: This tool should only be used on horizontal surfaces.

⚠ CAUTION: Be sure to hold the workpiece firmly down on a stable bench or table during operation.

⚠ CAUTION: Do not twist or force the tool in the cut, or the motor may be overloaded or the workpiece may break.

⚠ CAUTION: Do not use the tool with the diamond wheel in an upward or sideways position.

⚠ CAUTION: The wheel for this tool is a wet-type diamond wheel for glass and tile applications. Be sure to feed water to the diamond wheel during operation.

⚠ CAUTION: If the cutting action of the diamond wheel begins to diminish, dress the cutting edge of the wheel using an old discarded coarse grit bench grinder wheel or concrete block. Dress by pressing lightly on the outer edge of the diamond wheel.

- **Fig.15**

Hold the tool firmly. Set the base plate on the workpiece to be cut without the wheel making any contact. Then turn the tool on and wait until the wheel attains full speed.

Feed water to the wheel by adjusting the water supply cock to obtain a gentle flow of water.

Move the tool forward over the workpiece surface, keeping it flat and advancing smoothly until the cutting is completed. Keep your cutting line straight and your speed of advance uniform.

For fine, clean cuts, cut slowly. (When cutting glass plate 5 mm (3/16") thick, cut at about 250 mm/min (9-7/8"/min). When cutting tile 10 mm (3/8") thick, cut at about 300 mm/min (11-13/16"/min).) Also slow down as you complete a cut to avoid breaking or cracking the workpiece being cut.

NOTE: When the battery cartridge temperature is low, the tool may not work to its full capacity. At this time, for example, use the tool for a light-duty cut for a while until the battery cartridge warms up as high as room temperature. Then, the tool can work to its full capacity.

NOTE: Make sure that the water supply cock is closed before operation.

MAINTENANCE

⚠ CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.

NOTICE: Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠ CAUTION: These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Diamond wheels
- Hex wrench
- Makita genuine battery and charger

NOTE: Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

TEHNIČNI PODATKI

Model:		CC301D	
Premer diamantne plošče		85 mm	
Največja debelina plošče		0,8 mm	
Maksimalna globina reza	pod kotom 0°	25,5 mm	
	pod kotom 45°	16,5 mm	
Nazivna hitrost		1.600 min ⁻¹	
Nazivna napetost		D.C. 10,8 V	
Baterijski vložek	BL1015, BL1020B	BL1040B	
Celotna dolžina	313 mm	331 mm	
Neto teža	1,8 kg	1,9 kg	

- Ker nenehno opravljamo raziskave in razvijamo svoje izdelke, se lahko tehnični podatki v tem dokumentu spremenijo brez obvestila.
- Tehnični podatki in baterijski vložki se lahko razlikujejo glede na državo uporabe izdelka.
- Teža skupaj z baterijskim vložkom v skladu s postopkom EPTA 01/2003

Predvidena uporaba

Orodje je namenjeno za zarezovanje v steklo in zidarske materiale z diamantno rezalno ploščo in vodo.

Hrup

Običajna A-ovrednotena raven hrupa v skladu z EN60745:

Raven zvočnega tlaka (L_{pA}): 84 dB (A)

Raven zvočne moči (L_{WA}): 95 dB (A)

Odstopanje (K): 3 dB (A)

⚠ OPOZORILO: Uporabljajte zaščito za sluh.

Vibracije

Skupne vrednosti vibracij (vektorska vsota treh osi) v skladu z EN60745:

Delovni način: rezanje betona

Emisije vibracij (a_{h}): 2,5 m/s² ali manj

Odstopanje (K): 1,5 m/s²

OPOMBA: Navedena vrednost oddajanja vibracij je bila izmerjena v skladu s standardnimi metodami testiranja in se lahko uporablja za primerjavo orodij.

OPOMBA: Navedena vrednost oddajanja vibracij se lahko uporablja tudi pri predhodni oceni izpostavljenosti.

⚠ OPOZORILO: Oddajanje vibracij med dejansko uporabo električnega orodja se lahko razlikuje od navedene vrednosti oddajanja, odvisno od načina uporabe orodja.

⚠ OPOZORILO: Upravljalavec mora za lastno zaščito poznati varnostne ukrepe, ki temeljijo na oceni izpostavljenosti v dejanskih pogojih uporabe (poleg časa proženja je treba upoštevati celoten delovni cikel, vključno s časom, ko je orodje izklopljeno, in časom, ko deluje v prostem teku).

Izjava o skladnosti ES

Samo za evropske države

Izjava EU o skladnosti je vključena v dodatku A, ki je priložen tem navodilom za uporabo.

VARNOSTNA OPOZORIILA

Splošna varnostna opozorila za električno orodje

⚠ OPOZORILO: Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko privede do električnega udara, požara in/ali resnih telesnih poškodb.

Shranite vsa opozorila in navodila za poznejšo uporabo.

Izraz „električno orodje“ v opozorilih se nanaša na vaše električno orodje (s kablom) ali baterijsko električno orodje (brez kabla).

Varnostna opozorila pri uporabi brezžičnega rezalnika

1. Ščitnik, ki je priložen orodju, mora biti varno pritrjen na električno orodje in nastavljen tako, da zagotavlja najvišjo stopnjo zaščite in je proti upravljavcu izpostavljen čim manjši delež rezalne plošče. Vi in osebe v bližini se ne smejo približevati ravnini vrteče se rezalne plošče. Ščitnik varuje upravljavca pred zlomljenimi delci rezalne plošče in nenamernim stikom z rezalno ploščo.

2. **Uporabljajte le diamantne rezalne plošče, ki ustrezajo vašemu električnemu orodju.** Če je pribor mogoče pritrčiti na električno orodje, to še ne pomeni, da je uporaba tega pribora varna.
 3. **Nazivno število vrtljajev pribora mora ustrezati vsaj največjemu številu vrtljajev, ki je označeno na električnem orodju.** Pribor, ki se vrti hitreje od nazivnega števila vrtljajev, se lahko zlomi in razleti.
 4. **Rezalne plošče se lahko uporabljajo le za priporočene naprave. Primer: ne uporabljajte jih za brušenje s stransko ploskvijo.** Namenjene so brušenju z robom rezila. Pri izvajanju bočne sile na rezalno ploščo lahko ta poči.
 5. **Uporabljajte samo nepoškodovane vpenjalne prirobnice, ki po dimenziji in obliki ustrezajo uporabljeni rezalni plošči.** Ustrezne prirobnice podpirajo ploščo in zmanjšujejo nevarnost zloma plošče.
 6. **Zunanji premer in debelina pribora morata ustrezati nazivni moči električnega orodja.** Pribora neustrezne velikosti ni mogoče pravilno zavarovati s ščitniki ali ga povsem nadzorovati.
 7. **Mere rezalnih plošč, prirobnic in ostalih sestavnih delov se morajo natančno prilagati meram vretena na električnem orodju.** Če se te mere ne ujemajo, lahko pri uporabi električnega orodja pride do opletanja z vibracijami in uporabnik izgubi nadzor nad električnim orodjem.
 8. **Ne uporabljajte poškodovanih rezalnih plošč.** Pred vsako uporabo preverite, da rezalne plošče niso počene ali kako drugače poškodovane. Če pade električno orodje ali rezalna plošča na tla, preverite, ali so nastale poškodbe, in po potrebi namestite nepoškodovano rezalno ploščo. Po pregledu in namestitvi rezalne plošče se postavite izven ravnine vrtenja rezalne plošče, opozorite osebe v bližini, da se oddaljijo, ter vključite orodje in ga pustite delovati eno minuto brez obremenitve. Med tem preizkusom poškodovane rezalne plošče običajno počijo.
 9. **Uporabljajte osebna zaščitna sredstva.** Odvisno od dela, ki ga opravljate, uporabljajte zaščitno masko za obraz in oči ali zaščitna očala. Če je potrebno, uporabljajte zaščitno masko proti prahu, glušnike, rokavice ali predpasnik za zaščito pred drobci materiala. Zaščita za oči mora zadržati leteče drobce, ki so prisotni pri različnih načinih dela. Protiprašna maska ali maska za zaščito dihal mora zadržati prah, ki nastaja med delom. Izpostavljanje hrupu lahko povzroči izgubo sluha.
 10. **Pri delu poskrbite, da bodo druge osebe varno oddaljene od delovnega območja.** V delovno območje lahko vstopajo samo osebe z ustrežno osebno zaščitno opremo. Leteči drobci materiala obdelovanca ali počenega pribora so nevarni in lahko povzročijo poškodbe tudi izven delovnega območja.
 11. **Če obstaja nevarnost, da bi z rezilnim orodjem prerezali skrito električno napeljavo, držite električno orodje le na izoliranih držalnih površinah.** Ob stiku z vodniki pod napetostjo dobijo napetost vsi neizolirani kovinski deli električnega orodja, zaradi česar lahko uporabnik utrpi električni udar.
 12. **Pazite, da z vrtečimi se deli orodja ne poškodujete električnega kabla.** V primeru izgube nadzora nad električnim orodjem lahko pride do poškodbe električnega kabla, zaradi česar vam lahko to električno orodje poškoduje prste ali roke.
 13. **Ne odlagajte električnega orodja iz rok, dokler se nameščen pribor ne neha vrteti.** Pribor, ki se še vedno vrti, lahko pride v stik z odlagalno površino in povzroči izgubo nadzora nad električnim orodjem.
 14. **Ne puščajte električnega orodja vključena brez nadzora.** Vrteči se pribor se lahko nepričakovano zaplete v vašo obleko in vas poškoduje.
 15. **Redno čistite hladilne reže električnega orodja.** Ventilator motorja vsesava v ohišje prah, ki povzroča škodljivo kopičenje prahu in s tem nevarnost električne okvare.
 16. **Ne uporabljajte električnega orodja v bližini gorljivih snovi.** Gorljive snovi se lahko vnamejo zaradi iskenja.
- Povratni udarec in s tem povezana opozorila**
- Povratni udarec je nenadna reakcija pri stisnjenju ali zagozdenju vrteče se plošče. Zaradi zagozdenja ali stisnjenja se pribor nenadoma zaustavi, električno orodje pa sunkovito odskoči v nasprotni smeri vrtenja rezalne plošče v točki zagozdenja.
- Če pride na primer do blokade abrazivne plošče v obdelovancu, lahko rob v točki zagozdenja zareže v površino, pri tem pa nastala sila rezalno ploščo odbije od materiala. Rezalna plošča lahko odskoči bodisi proti vam ali v nasprotni smeri, kar je odvisno od smeri vodenja rezalne plošče v točki zagozdenja. Abrazivna plošča se lahko pod temi pogoji tudi zlomi.
- Povratni udarec je posledica nestrokovnega ravnanja z električnim orodjem ali neugodnih okoliščin. Preprečite ga lahko z upoštevanjem spodaj navedenih opozoril.
1. **Električno orodje držite s trdnim prijemom in se postavite v takšen položaj, da lahko prestežete sile povratnega udarca.** Če je na električno orodje mogoče namestiti dodatni ročaj, ga tudi uporabljajte, saj vam omogoča najboljši nadzor nad povratnimi udarci ali reakcijskim vrtilnim momentom. Reakcijske vrtilne momente ali povratne udarce je mogoče učinkovito preprečiti z upoštevanjem previdnostnih ukrepov.
 2. **Ne približujte rok vrtečim se delom električnega orodja.** Nameščen pribor lahko udari nazaj prek vaše roke.
 3. **Ne postavljajte se v linijo z vrtečo se rezalno ploščo.** Povratni udarec sunkovito potisne orodje v nasprotni smeri vrtenja rezalne plošče v točki zagozdenja.
 4. **Pri obdelavi vogalov, ostrih robov ipd. je potrebna večja previdnost. Izogibajte se položajem, v katerih lahko orodje odskoči iz obdelovanca ali se zagozdi.** V vogalih in na ostrih robovih obstaja povečana nevarnost povratnega sunka ali zagozdenja pribora. Posledica tega je lahko izguba nadzora ali povratni udarec.
 5. **Ne priključite verižnih rezil za izrezovanje lesa, segmentiranih diamantnih rezalnih plošč z bočnim robom, večjim od 10 mm ali nazobčanih žaginskih listov.** Tovrstna orodja pogosto povzročijo povratni udarec ali izgubo nadzora nad električnim orodjem.

6. **Rezalne plošče ne „blokirate“ ali preobremenjujte. Ne skušajte narediti preglobokih rezov.** Preobremenjevanje plošče povečuje možnost zvižanja ali zagozdenja plošče v obdelovancu ter s tem možnost povratnega udarca ali zloma plošče.
7. **Če je rezalna plošča ovirana ali če iz kate-rega koli razloga rezanje prekinete, držite električno orodje pri miru, dokler se rezalna plošča popolnoma ne ustavi. Nikoli ne skušajte odstraniti rezalne plošče iz obdelovanca, dokler se rezalna plošča še vrti. V nasprotnem primeru lahko pride do povratnega udarca.** Preverite in odpravite vzrok oviranja rezalne plošče.
8. **Rezanja ne začnite ponovno v obdelovancu. Najprej počakajte, da plošča doseže polno hitrost, nato pa pazljivo nadaljujte rezanje.** Če začnete z rezanjem v obdelovancu, se lahko rezalna plošča zagozdi, lahko pa pride tudi do povratnega udarca.
9. **Pod plošče in velike obdelovance postavite podporo, da zmanjšate možnost zagozdenja rezalne plošče ali povratnega udarca.** Veliki obdelovanci se lahko zaradi lastne teže povesijo. Pod obdelovance je treba poleg linije reza in poleg roba obdelovanca na obeh straneh plošče postaviti podporo.
10. **Bodite še posebej pozorni, ko v obstoječe zidove ali druge slepe točke izvajate „slepe reze“.** Rezalna plošča lahko zadene v plinske, vodovodne ali električne napeljave ali predmete, ki lahko povzročijo povratni udarec.

Dodatna varnostna opozorila:

1. **Pred uporabo segmentirane diamantne rezalne plošče se prepričajte, da ima diamantna rezalna plošča bočni rob med segmenti 10 mm ali manj, vendar z negativnim kotom nagiba.**
2. **Nikoli ne poskušajte rezati z orodjem, tako da ga vpnete v primež obrnjenega na glavo. To je izjemno nevarno in lahko povzroči hudo nesrečo.**
3. **Nekateri materiali vsebujejo kemikalije, ki so lahko strupene. Bodite previdni ter preprečite vdihavanje prahu in stik s kožo. Upoštevajte varnostne podatke dobavitelja materiala.**
4. **Plošče hranite le po priporočilih proizvajalca. Zaradi nepravilne hrambe se lahko plošče poškodujejo.**

SHRANITE TA NAVODILA.

⚠ OPOZORILO: NE dovolite, da bi zaradi udobnejšega dela ali znanja o uporabi izdelka (pridobljenega z večkratno uporabo) opustili strogo upoštevanje varnostnih zahtev in okviru pravilne uporabe orodja. ZLORABA ali neupoštevanje varnostnih zahtev in teh navodilih za uporabo lahko povzroči resne telesne poškodbe.

Pomembna varnostna navodila za akumulatorsko baterijo

1. **Pred uporabo baterijskega vložka preberite vsa navodila in opozorilne oznake na (1) polnilniku akumulatorja, (2) akumulatorju in (3) izdelku, ki uporablja akumulator.**
2. **Ne razstavljajte baterijskega vložka.**

3. **Če se je čas delovanja občutno skrajšal, takoj prenehajte uporabljati orodje. V nasprotnem primeru lahko pride do pregretja, morebitnih opeklin in celo eksplozije.**
4. **Če pride elektrolit v stik z očmi, jih sperite s čisto vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč. Posledica je lahko izguba vida.**
5. **Ne povzročite kratkega stika baterijskega vložka:**
 - (1) **Ne dotikajte se priključkov s kakršnim koli prevodnim materialom.**
 - (2) **Izogibajte se shranjevanju baterijskega vložka v vsebniku z drugimi kovinskimi predmeti kot so željni, kovanci itn.**
 - (3) **Ne izpostavljajte baterijskega vložka vodi ali dežju.**

Kratek stik akumulatorja lahko povzroči velik električni tok, pregrevanje, morebitne opekline in celo okvaro.

6. **Ne shranjujte orodja in baterijskega vložka na mestih, kjer lahko temperatura doseže ali preseže 50 °C.**
7. **Ne sežigajte baterijskega vložka, tudi če je hudo poškodovan ali v celoti izpraznjen. Baterijski vložek lahko v ognju eksplodira.**
8. **Poskrbite, da akumulator ne bo izpostavljen padcem ali udarcem.**
9. **Ne uporabljajte poškodovanih akumulatorjev.**
10. **Priložene litij-ionske baterije ustrezajo zahtevam zakonodaje v zvezi z nevarnim blagom.** Za komercialne prevoze, npr. tiste, ki jih opravljajo tretje stranke in carinski posredniki, je treba upoštevati posebne zahteve v zvezi z embalažo in označevanjem. Med postopkom priprave na odpremo izdelka se je treba posvetovati s strokovnjakom za nevarne snovi. Pri tem upoštevajte tudi podrobnejše nacionalne predpise. Odprte stike oblepite z lepilnim trakom ali jih drugače zaščitite, baterijo pa zapakirajte tako, da se v embalaži ne more premikati.
11. **Upoštevajte lokalne uredbe glede odlaganja akumulatorja.**

SHRANITE TA NAVODILA.

⚠ POZOR: Uporabljajte le originalne baterije Makita. Če uporabljate neoriginalne baterije Makita ali baterije, ki so bile spremenjene, lahko pride do eksplozije baterije in posledično do požara, telesnih poškodb ali materialne škode. S takšno uporabo boste tudi razveljavili garancijo Makita za orodje in polnilnik Makita.

Nasveti za ohranjanje največje zmogljivosti akumulatorja

1. **Napolnite baterijski vložek, preden se v celoti izprazni. Ko opazite, da ima orodje manjšo moč, vedno ustavite delovanje orodja in napolnite baterijski vložek.**
2. **Nikoli znova ne polnite popolnoma napolnjenega baterijskega vložka. Prenapolnjenje skrajša življenjsko dobo akumulatorja.**
3. **Baterijski vložek s sobno temperaturo polnite pri temperaturi okolja od 10 °C do 40 °C. Počakajte, da se vroč baterijski vložek pred polnjenjem ohladi.**

OPIS DELOVANJA

⚠️ POZOR: Pred nastavljanjem ali preizkusom delovanja orodja se prepričajte, ali je orodje izključeno in ali je akumulatorska baterija odstranjena.

Nameščanje ali odstranjevanje akumulatorske baterije

⚠️ POZOR: Vedno izklopite orodje, preden namestite ali odstranite akumulatorsko baterijo.

⚠️ POZOR: Kadar nameščate ali odstranjujete akumulatorsko baterijo, trdno držite orodje in akumulatorsko baterijo. Če orodja in akumulatorske baterije ne držite trdno, se lahko zgodi, da vam zdrsna iz rok, posledica pa je lahko poškodba orodja in akumulatorske baterije ter telesna poškodba.

► **SI.1:** 1. Rdeči indikator 2. Gumb 3. Baterijski vložek

Če želite odstraniti akumulatorsko baterijo, jo potisnite iz orodja, pri tem pa pomikajte gumb na sprednji strani vložka.

Akumulatorsko baterijo vstavite tako, da poravnate jeziček na bateriji z utorom na ohišju in jo potisnete v ležišče. Potisnite jo do konca, da se zaskoči. Če je rdeči indikator na zgornji strani gumba viden, pomeni, da baterija ni ustrezno zaklenjena.

⚠️ POZOR: Vedno namestite akumulatorsko baterijo tako, da rdeči indikator ni več viden. Če tega ne upoštevate, lahko baterija nepričakovano pade iz orodja in poškoduje vas ali osebe v neposredni bližini.

⚠️ POZOR: Ne nameščajte akumulatorske baterije s silo. Če se akumulatorska baterija ne zaskoči zlahka, ni pravilno vstavljena.

Sistem za zaščito akumulatorja

Orodje je opremljeno s sistemom za zaščito akumulatorja. Sistem samodejno prekine napajanje motorja, da se podaljša življenjska doba akumulatorja. Orodje se bo samodejno zaustavilo med delovanjem, če sta orodje in/ali akumulator zamenjana pod naslednjimi pogoji:

Preobremenjeno:

Orodje deluje na način, zaradi katerega prihaja do neobičajno visokega toka.

V tem primeru izklopite orodje in prenehajte izvajati delo, ki je povzročilo preobremenitev orodja. Nato vklopite orodje in ga znova zaženite.

Če se orodje ne vklopi, je akumulator pregret. V tem primeru pustite, da se akumulator ohladi, preden orodje znova vklopite.

Nizka napetost akumulatorja:

Raven napoljenosti akumulatorja je prenizka, zaradi česar orodje ne bo delovalo. Če vklopite orodje, se motor zažene, vendar se kmalu ustavi. V tem primeru odstranite in napolnite akumulator.

Prikazuje preostalo raven napoljenosti akumulatorja

Samo za baterijske vložke z znakom „B“ na koncu številke modela

► **SI.2:** 1. Indikatorske lučke 2. Gumb za preverjanje

Pritisnite gumb za preverjanje na baterijskem vložku, da preverite raven napoljenosti akumulatorja. Indikatorske lučke na kratko zasvetijo.

Indikatorske lučke		Prikaz preostale ravni napoljenosti
Sveti	Ne sveti	
■ ■ ■ ■	□	od 75% do 100%
■ ■ ■ □	□	od 50% do 75%
■ ■ □ □	□ □	od 25% do 50%
■ □ □ □	□ □ □	od 0% do 25%

OPOMBA: Odvisno od pogojev uporabe in okoljske temperature se označba lahko nekoliko razlikuje od dejanske napoljenosti.

Nastavljanje globine rezanja

⚠️ POZOR: Po nastavitvi globine rezanja vedno trdno privijte vpenjalni vijak.

► **SI.3:** 1. Vpenjalni vijak 2. Omejevalnik globine

Sprostite vpenjalni vijak na omejevalniku globine in premaknite osnovno ploščo gor ali dol. Na zeleni globini rezanja pritrdite osnovno ploščo z vpenjalnim vijakom.

Poševno rezanje

► **SI.4:** 1. Vpenjalni vijak 2. Ploščica z lestvico za poševni kot

Sprostite vpenjalni vijak na lestvici za poševni kot na čelni strani osnovne plošče. Nastavite zeleni poševni kot (0°-45°) in trdno zategnite vpenjalni vijak.

Poravnanje z linijo reza

► **SI.5:** 1. Linija reza

Za ravno rezanje poravnajte položaj A na čelni strani osnovne plošče z izbrano rezalno linijo. Za poševno rezanje pri 45° poravnajte položaj B s kotom.

Delovanje stikala

⚠️ POZOR: Preden vstavite akumulatorsko baterijo v orodje, se vedno prepričajte, da stikalo deluje brezhibno in se vrača v položaj za izklop (OFF), ko ga spustite.

⚠️ POZOR: Ne pritiskajte sprožilnega stikala s silo, ne da bi pri tem pritisnili ročico za zaklep. Stikalo se namreč lahko zlomi.

► **SI.6:** 1. Ročica za zaklep 2. Sprožilno stikalo

Za preprečevanje nenamernega vklopa sprožilnega stikala je nameščena ročica za zaklep. Za zagon orodja hkrati premaknite ročico za zaklep in pritisnite sprožilno stikalo. Za izklop spustite stikalo.

MONTAŽA

⚠ POZOR: Pred vsako izvedbo dela na orodju se prepričajte, da je le to izključeno in da je akumulatorska baterija odstranjena.

Nameščanje ali odstranjevanje diamantne rezalne plošče

⚠ POZOR: Za odstranitev ali namestitev diamantne rezalne plošče uporabljajte le inbus ključ Makita.

⚠ POZOR: Med nameščanjem diamantne rezalne plošče morate trdno zategniti vijak.

⚠ POZOR: Vedno namestite diamantno rezalno ploščo tako, da puščica na rezilu kaže v isto smer kot puščica na ohišju diamantne rezalne plošče. V nasprotnem primeru lahko pri vzvratnem vrtenju plošče pride do osebnih poškodb.

- **SI.7:** 1. Zapora vretena 2. Inbus ključ 3. Zategnite 4. Popustite
- **SI.8:** 1. Šestrobi sornik 2. Zunanja prirobnica 3. Diamantna rezalna plošča 4. Notranja prirobnica 5. Puščica

Za odstranjevanje diamantne rezalne plošče pritisnite zaporo vretena, tako da se diamantna rezalna plošča ne more vrteti, in z inbus ključem odvijte šestrobi vijak v nasprotni smeri urnega kazalca. Nato odstranite šestrobi vijak, zunanjo prirobnico in diamantno rezalno ploščo.

Novo diamantno rezalno ploščo namestite v obratnem vrstnem redu. Diamantno rezalno ploščo namestite tako, da puščica na rezilu kaže v isto smer kot puščica na ohišju diamantne rezalne plošče.

ŠESTROBI VIJAK MORATE TRDNO ZATEGNITI.

- **SI.9:** 1. Šestrobi sornik 2. Zunanja prirobnica 3. Diamantna rezalna plošča 4. Notranja prirobnica 5. Izboklina (večja stran)

OPOMBA: Če po nesreči odstranite notranjo prirobnico, jo namestite tako, da je njena izboklina (večja stran) obrnjena navznoter, kot kaže slika.

Shranjevanje inbus ključa

- **SI.10:** 1. Inbus ključ

Ko inbus ključa ne uporabljate, ga shranite, kot je prikazano na sliki, da ga ne izgubite.

Namestitev napeljave za vodo

Zrahljajte vijak A.

Držalo rezervoarja potisnite do konca čez ohišje motorja, tako da je zareza na traku (del držala rezervoarja) tik pod glavo vijaka orodja, kot je prikazano na sliki.

Nato trdno zategnite vijak A.

- **SI.11:** 1. Vijak A 2. Držalo rezervoarja 3. Ohišje motorja 4. Zareza na traku (del držala rezervoarja) 5. Glava vijaka orodja

Pritrdite rezervoar na držalo rezervoarja, tako da se držalo rezervoarja prilega med prečko in pike. Priključite pokrovček na konec cevke na ustje rezervoarja.

Rezervoar zavrtite v smeri urnega kazalca. Nato trdno zategnite vijak B.

- **SI.12:** 1. Rezervoar 2. Cev 3. Vijak B

Dovod vode

⚠ POZOR: Pri polnjenju rezervoarja z vodo pazite, da se orodje ne zmoči.

Preden rezervoar napolnite z vodo, se prepričajte, ali je pipa za dovod vode zaprta. Odprite pokrovček rezervoarja in dolijte vodo. Znova namestite pokrovček na rezervoar.

- **SI.13:** 1. Pipa dovoda vode 2. Zapiranje 3. Odpiranje

- **SI.14:** 1. Pokrovček 2. Odpiranje

UPRAVLJANJE

⚠ POZOR: To orodje lahko uporabljate samo na vodoravnih površinah.

⚠ POZOR: Med delom morate obdelovanec trdno pritiskati ob stabilen delovni pult ali mizo.

⚠ POZOR: Med rezanjem ne zvijajte ali pritiskajte orodja, sicer boste preobremenili motor ali zlomili obdelovanec.

⚠ POZOR: Orodja ne uporabljajte, če je diamantna rezalna plošča obrnjena navzgor ali postrani.

⚠ POZOR: Rezalna plošča tega orodja je diamantna rezalna plošča za mokro rezanje stekla in keramičnih ploščic. Med delom morate dovajati vodo do diamantne rezalne plošče.

⚠ POZOR: Če se zmoglost rezanja diamantne rezalne plošče poslabša, obrusite rezalni rob rezalne plošče s staro grobo brusilno ploščo ali betonskim blokom. Obrusite tako, da rahlo pritiskate na zunanji rob diamantne rezalne plošče.

- **SI.15**

Trdno držite orodje. Postavite osnovno ploščo na obdelovanec, ki ga boste rezali, in sicer tako, da se plošča ne dotika obdelovanca.

Nato vklopite orodje in počakajte, da doseže polno hitrost.

Na ploščo napeljite vodo, in sicer tako, da prilagodite pipo dovoda vode tako, da bo tok vode nežen. Orodje premikajte plosko in z gladkim pomikom naprej prek površine obdelovanca, dokler ne dokončate rezanja. Linijo reza ohranite ravno, hitrost napredovanja pa naj bo enakomerna.

Za ravne, čiste reze režite počasi. (Pri rezanju steklene plošče debeline 5 mm režite pri hitrosti približno 250 mm/min. Pri rezanju ploščice debeline 10 mm režite pri hitrosti približno 300 mm/min). Pred dokončanjem reza upočasnite, da preprečite zlom ali pokanje rezanega obdelovanca.

OPOMBA: Kadar je temperatura akumulatorske baterije nizka, orodje morda ne bo delovalo s polno zmogljivostjo. V tem primeru nekaj časa uporabljajte orodje za manj obremenilna dela, dokler se akumulatorska baterija ne segreje do sobne temperature. Nato lahko izkoristite polno zmogljivost orodja.

OPOMBA: Pred delom se prepričajte, ali je pipa za dovod vode zaprta.

VZDRŽEVANJE

⚠️POZOR: Preden se lotite pregledovanja ali vzdrževanja orodja, se vedno prepričajte, da je orodje izklopljeno in akumulatorska baterija odstranjena.

OBVESTILO: Nikoli ne uporabljajte bencina, razredčila, alkohola ali podobnega sredstva. V tem primeru se lahko orodje razbarva ali deformira oziroma lahko nastanejo razpoke.

VARNO in ZANESLJIVO delovanje tega izdelka bo zagotovljeno le, če boste popravila, vzdrževanje in nastavitve prepustili pooblaščenemu servisu za orodja Makita ali tovarniškemu osebju, ki vgrajuje izključno originalne nadomestne dele.

DODATNA OPREMA

⚠️POZOR: Ta dodatni pribor ali pripomočki so predvideni za uporabo z orodjem Makita, ki je opisano v teh navodilih za uporabo. Pri uporabi drugega pribora ali pripomočkov obstaja nevarnost telesnih poškodb. Dodatni pribor ali pripomočke uporabljajte samo za navedeni namen.

Za več informacij o dodatni opremi se obrnite na najbližji pooblaščen servis za orodja Makita.

- Diamantne rezalne plošče
- Inbus ključ
- Originalna akumulator in polnilnik Makita

OPOMBA: Nekateri predmeti na seznamu so lahko priloženi orodju kot standardna dodatna oprema. Lahko se razlikujejo od države do države.

SPECIFIKIMET

Modeli:		CC301D	
Diametri i diskut prej diamanti		85 mm	
Trashësia maks. e diskut		0,8 mm	
Thellësia maksimale e prerjes	në kënd 0°	25,5 mm	
	në kënd 45°	16,5 mm	
Shpejtësia nominale		1 600 min ⁻¹	
Tensioni nominal		D.C. 10,8 V	
Kutia e baterisë	BL1015, BL1020B	BL1040B	
Gjatësia totale	313 mm	331 mm	
Pesha neto	1,8 kg	1,9 kg	

- Për shkak të programit tonë të vazhdueshëm të kërkim-zhvillimit, specifikimet që jepen këtu mund të ndryshojnë pa dhënë njoftim.
- Specifikimet dhe kutia e baterisë mund të ndryshojnë sipas shtetit.
- Pesha, me kutinë e baterisë, sipas Procedurës EPTA 01/2003

Përdorimi i synuar

Vegla është synuar për prerje në materiale prej xhami dhe mure guri duke përdorur disk diamanti dhe ujë.

Zhurma

Niveli tipik i zhurmës A, i matur sipas EN60745:
 Niveli i presionit të zhurmës (L_{pA}): 84 dB (A)
 Niveli i fuqisë së zhurmës (L_{WA}): 95 dB (A)
 Pasiguria (K): 3 dB (A)

▲PARALAJMËRIM: Mbani mbrojtëse për veshët.

Dridhja

Vlera totale e dridhjeve (shuma e vektorit me tre akse) përcaktohet sipas EN60745:
 Regjimi i punës: prerje betoni
 Emetimi i dridhjeve (a_h): 2,5 m/s² ose më pak
 Pasiguria (K): 1,5 m/s²

SHËNIM: Vlera e deklaruar e emetimeve të dridhjeve është matur sipas metodës standarde të testimit dhe mund të përdoret për të krahasuar një vegël me një tjetër.

SHËNIM: Vlera e deklaruar e emetimeve të dridhjeve mund të përdoret për një vlerësim paraprak të ekspozimit.

▲PARALAJMËRIM: Emetimet e dridhjeve gjatë përdorimit aktual të veglës elektrike mund të ndryshojnë nga vlerat e deklaruara të emetimeve në varësi të mënyrave sesi përdoret vegla.

▲PARALAJMËRIM: Vërtetoni që masat e sigurisë për mbrojtjen e përdoruesit bazohen në vlerësimin e ekspozimit ndaj kushteve aktuale të përdorimit (duke marrë parasysh të gjitha pjesët e ciklit të funksionimit si ato kur pajisja është e fikur dhe punon pa prerë ashtu edhe kohën e përdorimit).

Deklarata e konformitetit me KE-në

Vetëm për shtetet evropiane

Deklarata e konformitetit me BE-në përfshihet si Shtojca A në këtë manual përdorimi.

PARALAJMËRIME SIGURIE

Paralajmërimet e përgjithshme për sigurinë e veglës

▲PARALAJMËRIM: Lexoni të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet për sigurinë. Mosndjekja e paralajmërimeve dhe udhëzimeve mund të rezultojë në goditje elektrike, zjarr dhe/ose lëndim serioz.

Ruajini të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet për të ardhmen.

Termi "vegël elektrike" në paralajmërimet referohet veglës elektrike që përdoret e lidhur në prizë (me kordon) ose veglës së përdorur me bateri (pa kordon).

Paralajmërimet për sigurinë e prerësit me bateri

- Mbrojtësja e dhënë me veglën duhet të montohet mirë te vegla e punës dhe të pozicionohet për siguri maksimale, në mënyrë që ndaj përdoruesit të jetë ekspozuar një pjesë sa më vogël e diskut. Qëndroni bashkë me personat e tjerë larg planit të diskut prerëse.** Mbrojtësja ndihmon në mbrojtjen e përdoruesit nga copëzat e thyera të diskut dhe nga kontakti aksidental me të.
- Përdorni vetëm disqe prerës diamanti për veglën tuaj elektrike.** Fakti që një aksesor mund të montohet në veglën tuaj elektrike, nuk garanton një funksionim të sigurt.
- Shpejtësia e matur e aksesorit duhet të jetë minimalisht e barabartë me shpejtësinë maksimale të caktuar në veglën elektrike.** Aksesorët që e kalojnë shpejtësinë e matur mund të thyhen dhe të ndahen në copa.
- Disqet duhet të përdoren vetëm për përdorimet e rekomanduara. Për shembull: mos smeriloni me anën e diskut prerës.** Disqet abrazive prerëse janë synuar për smerilim anësor, forcat anësore të ushtruara mbi këto disqe mund të shkaktojnë thyerjen e tyre.
- Gjithmonë përdorni flanxha disku të padëmtuara që përputhen me diametrin e diskut të zgjedhur.** Flanxhat e përshtatshme të disqeve e mbështesin diskun duke reduktuar mundësinë e thyerjes së saj.
- Diametri i jashtëm dhe trashësia e aksesorit tuaj duhet të jetë brenda kapacitetit të matur të veglës elektrike.** Aksesorët me përmasa të gabuara nuk mund të mbrohen ose të kontrollohen siç duhet.
- Madhësia e grupit të disqeve dhe të flanxhave duhet të përputhet mirë me aksin e veglës elektrike.** Disqet dhe flanxhat që kanë vrima në boshte që nuk përputhen me pjesën tjetër të veglës elektrike do të humbasin ekuilibrin, do të dridhen jashtë mase dhe mund të shkaktojnë humbjen e kontrollit.
- Mos përdorni disqe të dëmtuara. Përpara çdo përdorimi, kontrolloni disqet për ciflosje dhe krisje. Nëse vegla elektrike ose disku ju bie, kontrolloni për dëmtime ose instaloni një disk të padëmtuar. Pas inspektimit dhe instalimit të diskut, qëndroni bashkë me personat e tjerë larg planit të rrotullimit të diskut dhe lëreni veglën elektrike të punojë me shpejtësi maksimale pa ngarkesë për një minutë.** Disqet e dëmtuar zakonisht do të shkëputen nga vegla gjatë këtij testi.
- Mbani pajisje mbrojtëse personale. Në varësi të përdorimit, përdorni mbrojtëse për fytyrën ose syze sigurie të mëdha ose të vogla. Sipas rastit, mbani maskë kundër pluhurit, mbrojtëse për dëgjimin, doreza dhe përparëse mbrojtëse që mund të ndalojnë copëzat abrazive ose të materialit të punës.** Mbrojtësja e syve duhet të ketë aftësi të ndalojë copat fluturuese që prodhohen nga veprimet e ndryshme. Maska kundër pluhurit ose respiratori duhet të jenë
- Mos i lejoni personat të afrohen në zonën e punës. Kushdo që hyn në zonën e punës duhet të mbajë veshur mjetet mbrojtëse personale.** Copëzat e materialit të punës ose të një disku të thyer mund të fluturojnë larg dhe të shkaktojnë dëmtime përtej zonës ku punohet.
- Mbajeni veglën elektrike vetëm nga sipërfaqet kapëse të izoluar kur kryeni veprime në të cilat aksesorit prerës mund të prekë tela të fshehur.** Nëse aksesorit prerës prek një tel me rrymë, atëherë pjesët metalike të veglës elektrike elektrizohen dhe mund t'i shkaktojnë përdoruesit goditje elektrike.
- Vendosni kordonin larg aksesorit rrotullues.** Nëse humbisni kontrollin, kordoni mund të pritët ose të ngatërrohet dhe dora ose krahu juaj mund të shkojnë drejt diskut rrotullues.
- Mos e lëshoni veglën elektrike nga dora deri sa aksesorit të ketë ndaluar plotësisht.** Disku rrotullues mund të prekë sipërfaqen dhe mund ta nxjerrë veglën elektrike jashtë kontrollit.
- Mos e ndizni veglën elektrike kur jeni duke e mbajtur anash trupit tuaj.** Kontakti aksidental me aksesorin rrotullues mund ta ngeçë atë në rrobat tuaja, duke e tërhequr aksesorin drejt trupit tuaj.
- Pastroni rregullisht vrimat e ajrosjes së veglës elektrike.** Ventilatori i motorit do ta tërheqë pluhurin brenda folesë dhe akumulimi i tepërt i pluhurit të metalit mund të shkaktojë rreziqe elektrike.
- Mos e përdorni veglën elektrike pranë materialeve të ndezshme.** Shkëndijat mund t'i ndezin këto materiale.

Kundërveprimi dhe paralajmërimet lidhur me të
Zmbrapsja është një reagim i shpejtë që ndodh kur disku rrotullues bllokohet ose ngeç. Bllokimi ose ngecja shkaktojnë një ndalesë të menjëhershme të diskut rrotullues e cila bën që vegla elektrike të dalë jashtë kontrollit dhe të shkojë në drejtim të kundërt të drejtimit të diskut rrotullues në pikën e lidhjes.
Për shembull, nëse disku abrazive ngeç ose bllokohet nga materiali i punës, tehu i diskut që hyn në vendin e bllokimit mund të godasë sipërfaqen e materialit duke shkakuar daljen ose kërcimin e diskut nga vendi. Disku mund të kërcëjë në drejtim të punëtorit ose larg tij, në varësi të drejtimit të lëvizjes së diskut në momentin e bllokimit. Disqet abrazive mund të thyhen në të tilla kushte.
Kundërveprimi është rezultat i keqpërdorimit të veglës elektrike dhe/ose procedurave ose kushteve të pasakta të përdorimit dhe mund të shmangët duke marrë masat e mëposhtme parandaluese.

- Mbajeni veglën elektrike fort dhe vendosni trupin dhe krahnun në mënyrë që të pengoni forcat kundërvepruese. Përdorni gjithmonë dorezën ndihmëse, nëse mundësohet, për një kontroll maksimal mbi kundërveprimin ose reagimin rrotullues gjatë ndezjes.** Përdoruesi mund të kontrollojë reagimet rrotulluese ose forcat kundërvepruese, nëse merren masa parandaluese.

2. **Mos e vini kurrë dorën pranë aksesorit rrotullues.** Aksesori mund të kundërveprojë mbi dorën tuaj.
3. **Mos e mbani trupin në një vijë me diskun prerës.** Kundërveprimi do ta dërgojë veglën në drejtimin e kundërt të lëvizjes së diskut në pikën e ngecjes.
4. **Tregoni kujdes të veçantë kur të punoni në cepa, anë të mprehta etj. Shmangni kërcimet dhe ngecjen e aksesorit.** Cepat, anët e mprehta ose kërcimet kanë një tendencë për të shkaktuar ngecjen e aksesorit rrotullues që shkakton humbjen e kontrollit ose kundërveprimin.
5. **Mos montoni zinxhir sharre, disk për prerjen e druve, disk të segmentuar diamanti me hapësirë anësore më të madhe se 10 mm ose tëh sharre të dhëmbëzuar.** Disqe të tilla krijojnë kundërveprime të shpeshta dhe humbje të kontrollit.
6. **Mos e "bllokoni" diskun ose mos aplikoni presion të tepërt mbi të.** Mos provoni të kryeni prerje të thella. Ushtrimi i forcës së tepërt mbi disk rrit ngarkesën dhe ndjeshmërinë ndaj përdredhjeve ose kapjes së diskut gjatë prerjes dhe mundësinë e kundërveprimit ose të thyerjes së diskut.
7. **Kur disku kapet ose kur ndërprisni prerjen për çdo lloj arsyeje, fikeni veglën elektrike dhe mbajeni pa lëvizur derisa disku të ndalojë plotësisht.** Mos provoni asnjëherë ta tërhiqni diskun nga procesi i prerjes kur disku është duke lëvizur, përndryshe mund të ndodhë kundërveprim. Hetoni dhe ndërmerrni veprime korrigjuese për të eliminuar ngecjen e diskut.
8. **Mos e rifilloni procesin e prerjes në materialin e punës.** Lejoni diskun të arrijë shpejtësinë maksimale dhe futeni sërish me kujdes te vendi i prerjes. Disku mund të kapet, të shkojë lart ose të kundërveprojë nëse vegla elektrike rindizet brenda materialit të punës.
9. **Mbështetni panelet ose çdo material pune të madh për të minimizuar rrezikun e bllokimit dhe të kundërveprimit të diskut.** Materialet e mëdha të punës kanë tendencë të përkulen nga pesha e tyre. Mbështetëset duhet të vendosen poshtë materialit të punës pranë vijës së prerjes dhe buzës së materialit të punës nga të dyja anët e diskut.
10. **Tregoni kujdes të veçantë kur të bëni një "perje në xhep" mbi muret ekzistuese ose në zona të tjera me shikim të kufizuar.** Disku i dalë mund të presë tuba gazi ose uji, tela elektrikë ose objekte që shkaktojnë kundërveprim.

Paralajmërimi shtesë mbi sigurinë:

1. **Përpara se të përdorni disk të segmentuar diamanti, sigurohuni që disku i diamantit të ketë hapësirë anësore prej 10 mm ose më pak ndërmjet segmenteve, vetëm me kënd negativ pjerrësie.**
2. **Asnjëherë mos provoni të prisni duke e mbajtur veglën përmbys në një morskë shtrënguese.** Kjo mund të shkaktojë aksidente të rënda, sepse është shumë e rrezikshme.
3. **Disa materiale përmbajnë kimikate që mund të jenë toksike.** Kini kujdes që të parandaloni thithjen e pluhurave dhe kontaktin me lëkurën. Ndiqni të dhënat e sigurisë nga furnizuesi i materialit.
4. **Magazinojini disqet sipas rekomandimeve të prodhuesit.** Magazinimi i pasaktë mund t'i dëmtojë disqet.

RUAJINI KËTO UDHËZIME.

▲PARALAJMËRIM: MOS lejoni që njohja ose familjarizimi me produktin (të fituara nga përdorimi i shpeshtë) të zëvendësojnë zbatimin me përpikëri të rregullave të sigurisë për produktin në fjalë. KEQPËRDORIMI ose mosndjekja e rregullave të sigurisë të dhëna në këtë manual përdorimi mund të shkaktojë dëmtime të rënda personale.

Udhëzime të rëndësishme rreth sigurisë për kutinë e baterisë

1. **Përpara se ta përdorni kutinë e baterisë, lexoni të gjitha udhëzimet dhe shënimet e masave parandaluese te (1) ngarkuesi i baterisë, (2) bateria dhe (3) produkti që përdor baterinë.**
 2. **Mos e hiqni kutinë e baterisë.**
 3. **Nëse koha e përdorimit është shkurtuar jashtë mase, ndalojeni punën menjëherë.** Kjo mund të rezultojë në rrezik mbinxehjeje, djegie të mundshme, madje edhe shpërthim.
 4. **Nëse ju futen elektrolite në sy, shpëljajni sytë me ujë të pastër dhe kërkoni ndihmë mjekësore menjëherë.** Kjo gjë mund të rezultojë në humbje të shikimit.
 5. **Mos bëni lidhje të shkurtër me kutinë e baterisë:**
 - (1) **Mos i prekni terminalet me materiale përcjellëse.**
 - (2) **Shmangni ruajtjen e kutisë së baterisë në një kuti me objekte të tjera metalike, si gozhdë, monedha etj.**
 - (3) **Mos e ekspozoni kutinë e baterisë në ujë ose shi.**
- Qarku i shkurtër i baterisë mund të shkaktojë qarkullim të madh të rrymës elektrike, mbinxehje, djegie të mundshme dhe madje prishje.**
6. **Mos e ruani pajisjen dhe kutinë e baterisë në vende ku temperatura mund të arrijë ose tejkalojë 50 °C.**
 7. **Mos e digjni kutinë e baterisë, edhe nëse është shumë e dëmtuar ose është konsumuar plotësisht.** Kutia e baterisë mund të shpërthejë në zjarr.
 8. **Bëni kujdes që të mos e rrëzoni ose ta godisni baterinë.**
 9. **Mos përdorni bateri të dëmtuar.**
 10. **Bateritë e përfshira të litiumit, u nënshtrohen kërkesave të legjislationit për mallrat e rrezikshme.**

Për transport tregtar p.sh. nga palë të treta, agentët të ndërmjetëm, duhet të ndiqen kërkesa specifike mbi paketimin dhe etiketimin.

Për përgatitjen e artikullit për transport, është i nevojshëm konsultimi i një eksperti për materiale të rrezikshme. Ju lutemi, ndiqni gjithashtu rregulloret me gjasë më të detajuara vendore. Mbuloni me ngjitëse ose maskoni kontaktet e zhveshura dhe paketojeni baterinë në mënyrë të tillë që të mos lëvizë në paketim.
 11. **Zbatoni rregulloret lokale rreth asgjësimit të baterisë.**

RUAJINI KËTO UDHËZIME.

▲KUJDES: Përdorni vetëm bateri origjinale Makita. Përdorimi i baterive jo-origjinale Makita ose baterive që mund të jenë modifikuar, mund të rezultojë në marrjen flakë të baterisë, lëndime personale apo dëmtime. Kjo do të anulohet gjithashtu edhe garancinë e Makita-s për veglën e Makita-s dhe ngarkuesin.

Këshilla për të ruajtur jetëgjatësinë maksimale të baterisë

1. Ngarkojeni baterinë përpara se të shkarkohet plotësisht. Gjithmonë ndaloni punën me pajisjen dhe ngarkoni baterinë kur vëreni ulje të fuqisë së pajisjes.
2. Asnjëherë mos e ringarkoni baterinë e ngarkuar plotësisht. Mbingarkimi shkurton jetëgjatësinë e shërbimit të baterisë.
3. Ngarkojeni baterinë në temperaturën e dhomës në 10 °C - 40 °C. Lëreni kutinë e nxehtë të baterisë të ftohet përpara se ta ngarkoni atë.

PËRSHKRIMI I PUNËS

▲KUJDES: Sigurohuni gjithmonë që vegla të jetë e fikur dhe kutia e baterisë të jetë hequr përpara se ta rregulloni apo t'i kontrolloni funksionet e veglës.

Instalimi ose heqja e kutisë së baterisë

▲KUJDES: Fikeni gjithmonë veglën përpara se të instaloni ose hiqni kutinë e baterisë.

▲KUJDES: Mbajeni fort veglën dhe kutinë e baterisë kur montoni ose hiqni kutinë e baterisë. Mosmbajtja fort e veglës dhe e kutisë së baterisë mund të bëjë që t'ju rrëshqasin nga duart dhe të shkaktojë dëmtim të veglës dhe të kutisë së baterisë, si dhe lëndim personal.

► Fig.1: 1. Treguesi i kuq 2. Butoni 3. Kutia e baterisë

Për të hequr kutinë e baterisë, rrëshqiteni atë nga vegla ndërsa rrëshqisni butonin në pjesën e përparme të kutisë së baterisë.

Për të vendosur kutinë e baterisë, bashkërenditni gjuhëzën e kutisë së baterisë me kanalën e folesë dhe rrëshqiteni për ta futur. Futni deri në fund, derisa të kërcasë dhe të bllokohet në vend. Nëse shikoni treguesin e kuq në anën e sipërme të butonit, ajo nuk është e bllokuar plotësisht.

▲KUJDES: Vendoseni gjithnjë plotësisht kutinë e baterisë derisa treguesi i kuq të mos duket. Në të kundërt, ajo mund të bjerë aksidentalisht nga vegla duke ju lënduar juve ose personin pranë jush.

▲KUJDES: Mos e vendosni me forcë kutinë e baterisë. Nëse kutia nuk hyn lehtë, nuk po e futni siç duhet.

Sistemi i mbrojtjes së baterisë

Vegla është e pajisur me një sistem për mbrojtjen e baterisë. Ky sistem ndërpret automatikisht energjinë në motor për të zgjatur jetëgjatësinë e baterisë.

Vegla do të ndalojë automatikisht gjatë punës nëse vegla dhe/ose bateria janë vendosur sipas një prej kushteve të mëposhtme:

I mbingarkuar:

Vegla përdoret në një mënyrë që e bën atë të marrë rrymë të lartë anormale.

Në këtë situatë, fikeni veglën dhe ndaloni punën që shkaktoi mbingarkesën e veglës. Pastaj ndizeni veglën për ta rinisur.

Nëse vegla nuk ndizet, bateria është mbingarkuar. Në këtë situatë, lëreni baterinë të ftohet përpara se ta ndizni sërish.

Tension i ulët i baterisë:









Kapaciteti i mbetur i baterisë është shumë i ulët dhe vegla nuk do të punojë. Nëse e ndizni veglën, motori ndizet sërish, por fiket shpejt. Në këtë situatë, hiqni dhe ngarkoni baterinë.

Treguesi i kapacitetit të mbetur të baterive

Vetëm për kutitë e baterisë me "B" në fund të numrit të modelit

► Fig.2: 1. Llambat treguese 2. Butoni i kontrollit

Shtypni butonin e kontrollit në kutinë e baterisë për të treguar kapacitetin e mbetur të baterisë. Llambat treguese ndizen për pak sekonda.

Llambat treguese		Kapaciteti i mbetur
Ndezur	Fikur	
		75% deri 100%
		50% deri 75%
		25% deri 50%
		0% deri 25%

SHËNIM: Në varësi të kushteve të përdorimit dhe të temperaturës së ambientit, treguesi mund të ndryshojë paksa nga kapaciteti aktual.

Rregullimi i thellësisë së prerjes

▲KUJDES: Pas rregullimit të thellësisë së prerjes, shtrëngojeni gjithnjë mirë vidën e mbërthimit.

► **Fig.3:** 1. Vida e mbërthimit 2. Udhëzuesi i thellësisë

Lironi vidën e mbërthimit në udhëzuesin e thellësisë dhe lëvizeni bazën lart ose poshtë. Sigurojeni bazën në thellësinë e dëshiruar të prerjes duke shtrënguar vidën e mbërthimit.

Prerje me buzë

► **Fig.4:** 1. Vida e mbërthimit 2. Pllakëza e shkallëzimit të prerjes së pjerrët

Lironi vidën e mbërthimit në pllakën e shkallëzimit të buzëve në pjesën e përparme të bazës. Caktoni këndin e dëshiruar (0°-45°) duke e anuar sipas rastit dhe shtrëngoni mirë vidën e mbërthimit.

Shikimi

► **Fig.5:** 1. Vija e prerjes

Për prerje të drejta, vini në vijë të drejtë pozicionin A në pjesën e parme të bazës me vijën tuaj të prerjes. Për prerje me kënd 45° vini në vijë të drejtë pozicionin B me të.

Veprimi i ndërrimit

▲KUJDES: Përpara se ta vendosni kutinë e baterisë në vegël, kontrolloni gjithmonë nëse çelësi është në pozicionin e duhur dhe nëse kthehet në pozicionin "OFF" (fikur) kur lëshohet.

▲KUJDES: Mos e tërhiqni fort këmbëzën e çelësit pa shtypur levën e bllokimit. Kjo mund të shkaktojë thyerjen e çelësit.

► **Fig.6:** 1. Leva e bllokimit 2. Çelësi

Për të shmangur tërheqjen aksidentale të këmbëzës së çelësit, vegla është pajisur me një levë bllokimi. Për ta ndezur veglën, rrëshqitni levën e bllokimit dhe tërhiqni këmbëzën e çelësit. Lëshoni këmbëzën e çelësit për ta fikur.

MONTIMI

▲KUJDES: Sigurohuni gjithmonë që vegla të jetë e fikur dhe kutia e baterisë të jetë hequr përpara se të kryeni ndonjë punë në vegël.

Montimi ose çmontimi i diskut të diamantit

▲KUJDES: Përdorni vetëm çelësin Makita për montimin ose çmontimin e diskut të diamantit.

▲KUJDES: Sigurohuni që ta shtrëngoni mirë bulonin gjatë montimit të diskut të diamantit.

▲KUJDES: Montojeni diskun e diamantit gjithmonë në mënyrë që shigjeta në diskun e diamantit të jetë drejtuar njëlloj si shigjeta në kutinë e diskut të diamantit. Ndryshe, rrota rrotullohet në drejtim të kundërt dhe mund të shkaktojë lëndime personale.

► **Fig.7:** 1. Bllokuesi i boshtit 2. Çelësi heksagonal 3. Shtrëngimi 4. Lirim

► **Fig.8:** 1. Buloni heksagonal 2. Flanxa e jashtme 3. Disku i diamantit 4. Flanxa e brendshme 5. Shigjeta

Për të çmontuar diskun e diamantit shtypni deri në fund bllokuesin e boshtit në mënyrë që disku i diamantit të mos rrotullohet dhe përdorni çelësin heksagonal për ta liruar bulonin heksagonal në drejtim të kundërt të akrepave të orës. Më pas, hiqni bulonin heksagonal, flanxën e jashtme dhe diskun e diamantit.

Për të montuar diskun e diamantit, ndiqni procedurën e anasjellë të çmontimit. Sigurohuni që disku i diamantit të montohet në mënyrë që shigjeta në disk të jetë drejtuar njëlloj si shigjeta në kutinë e diskut të diamantit. SIGUROHUNI QË TA SHTRËNGONI BULONIN HEKSAGONAL NË MËNYRË TË SIGURT.

► **Fig.9:** 1. Buloni heksagonal 2. Flanxa e jashtme 3. Disku i diamantit 4. Flanxa e brendshme 5. Dalja (ana më e madhe)

SHËNIM: Nëse flanxa e brendshme hiqet pa dashje, instalojeni flanxën e brendshme në mënyrë që pjesa e dalë (ana më e madhe) të jetë drejtuar nga brenda, siç tregohet në figurë.

Ruajtja e çelësit heksagonal

► **Fig.10:** 1. Çelësi heksagonal

Kur nuk e keni në përdorim, çelësin heksagonal ruajeni siç tregohet në figurë që mos t'ju humbë.

Montimi i furnizuesit me ujë

Lironi vidën A.

Rrëshqisni mbajtësen e depozitës deri në fund mbi kasën e motorit në mënyrë që dhëmbëza e shiritit (pjesë e mbajtëses së depozitës) të pozicionohet pak më poshtë kokës së vidës së veglës siç ilustronhet. Më pas, shtrëngoni vidën A.

► **Fig.11:** 1. Vida A 2. Mbajtësja e depozitës 3. Kasa e motorit 4. Dhëmbëza e shiritit (pjesë e mbajtëses së depozitës) 5. Koka e vidës së veglës

Montoni depozitën të mbajtësja e depozitës në mënyrë të tillë që mbajtësja e depozitës të futet midis kanaleve dhe pikave. Lidhni kapakun në fundin e tubit me grykën e depozitës. Kthejeni depozitën në drejtim të akrepave të orës. Më pas, shtrëngoni vidën B.

► **Fig.12:** 1. Depozita 2. Tubi 3. Vida B

Furnizimi me ujë

▲KUJDES: Gjatë mbushjes së depozitës me ujë, bëni kujdes të mos lejoni që vegla të laget.

Sigurohuni që rubineti i furnizimit me ujë të jetë i mbyllur përpara mbushjes së depozitës me ujë. Hapni kapakun në depozitë dhe mbusheni me ujë. Rivendosni kapakun në depozitë.

► **Fig.13:** 1. Rubineti i furnizimit me ujë 2. Mbyllur 3. Hapur

► **Fig.14:** 1. Kapaku 2. Hapur

PËRDORIMI

▲KUJDES: Kjo vegël duhet të përdoret vetëm në sipërfaqe horizontale.

▲KUJDES: Gjatë përdorimit sigurohuni që ta mbani fort materialin e punës mbi një bankë ose tavolinë të qëndrueshme.

▲KUJDES: Mos e anoni dhe mos e shtyni fort veglën gjatë prerjes, pasi motori mund të mbingarkohet ose materiali i punës mund të thyhet.

▲KUJDES: Mos e përdorni veglën me diskun e diamantit në pozicionin lart ose anash.

▲KUJDES: Disku për këtë vegël është disk diamanti i llojit me njomje për përdorime në xham dhe pllaka. Sigurohuni që ta furnizoni diskun e diamantit me ujë gjatë punës.

▲KUJDES: Nëse prerja e diskut të diamantit fillon të dobësohet, mpriheni anën prerëse të diskut duke përdorur një disk të vjetër mprehës me kokrra të ashpra ose një bllok betoni. Mpriheni duke e shtyrë lehtë mbi skajin e jashtëm të diskut të diamantit.

► **Fig.15**

Mbajeni veglën fort. Vendosni pllakën e bazës në materialin e punës që do të pritet pa krijuar kontakt me rotën.

Më pas ndizni veglën dhe prisni derisa rrota të arrijë shpejtësinë e plotë.

Furnizojeni rotën me ujë duke rregulluar rubinetin e furnizimit me ujë për të arritur rrjedhje të lehtë uji.

Lëvizeni veglën përpara mbi sipërfaqen e materialit të punës, duke e mbajtur të sheshtë dhe duke ecur përpara butësisht derisa të përfundojë prerja. Mbajeni vijën e prerjes drejt dhe shpejtësinë e përparimit të njëtrajtshme.

Për prerje të sakta dhe të pastra, prisni me ngadalë. (Kur prisni pllaka xhami 5 mm të trasha, prisni në rreth 250 mm/min. Kur prisni pllaka 10 mm të trasha,

prisni në rreth 300 mm/min.) Gjithashtu, ngadalësoni shpejtësinë në fund të prerjes për të shmangur thyerjen ose krisjen e materialit të punës që po pritet.

SHËNIM: Vegla mund të mos funksionojë me kapacitet të plotë kur temperatura e kutisë së baterisë është e ulët. Në këtë moment, për shembull, përdorni veglën për një prerje të lehtë për pak kohë derisa kutia e baterisë të arrijë temperaturën e dhomës. Më pas, vegla mund të punojë me kapacitet të plotë.

SHËNIM: Sigurohuni që rubineti i furnizimit me ujë të jetë i mbyllur përpara përdorimit.

MIRËMBAJTJA

▲KUJDES: Sigurohuni gjithmonë që vegla të jetë fukur dhe të jetë hequr nga bateria përpara se të kryeni inspektimin apo mirëmbajtjen.

VINI RE: Mos përdorni kurrë benzinë, benzinë pastrimi, hollues, alkoool dhe të ngjashme. Mund të shkaktoni çngjyrosje, deformime ose krisje.

Për të ruajtur SIGURINË dhe QËNDRUESHMËRINË, riparimet dhe çdo mirëmbajtje apo rregullim tjetër duhen kryer nga qendrat e autorizuara të shërbimit ose të shërbimit të fabrikës të Makita-s, duke përdorur gjithnjë pjesë këmbimi të Makita-s.

AKSESORË OPSIONALË

▲KUJDES: Këta aksesorë ose shtojca rekomandohen për përdorim me veglën Makita të përcaktuar në këtë manual. Përdorimi i aksesorëve apo shtojcave të tjera ndryshe nga këto mund të përbëjë rrezik lëndimi. Aksesorët ose shtojcat përdorini vetëm për qëllimin e tyre të përcaktuar.

Nëse keni nevojë për më shumë të dhëna në lidhje me aksesorët, pyesni qendrën vendore të shërbimit të Makita-s.

- Disqe diamanti
- Çelësi heksagonal
- Bateri dhe ngarkues origjinal Makita

SHËNIM: Disa artikuj të listës mund të përfshihen në paketën e veglës si aksesorë standardë. Ato mund të ndryshojnë nga njëri shtet në tjetrin.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел:	CC301D	
Диаметър на диамантения диск	85 мм	
Макс. дебелина на диска	0,8 мм	
Макс. дълбочина на рязане	при 0° скосяване	25,5 мм
	при 45° скосяване	16,5 мм
Номинални обороти	1 600 мин ⁻¹	
Номинално напрежение	Постоянно напрежение 10,8 V	
Акумулаторна батерия	BL1015, BL1020B	BL1040B
Обща дължина	313 мм	331 мм
Нето тегло	1,8 кг	1,9 кг

- Поради нашата непрекъсната научно-развойна дейност посочените тук спецификации могат да бъдат променени без предизвестие.
- Спецификациите и акумулаторните батерии може да са различни в различните държави.
- Тегло с акумулаторна батерия, съгласно процедурата EPTA 01/2003

Предназначение

Инструментът е предназначен за рязане на стъкло и задария с диамантен диск и използване на вода.

Шум

Обичайното ниво на шума с тегловен коефициент А, определено съгласно EN60745:

Ниво на звуково налягане (L_{pA}): 84 dB(A)

Ниво на звукова мощност (L_{WA}): 95 dB(A)

Коефициент на неопределеност (K): 3 dB(A)

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте предпазни средства за слуха.

Вибрации

Общата стойност на вибрациите (сума от три осови вектора), определена съгласно EN60745:

Работен режим: рязане на бетон

Ниво на вибрациите (a_h): 2,5 м/с² или по-малко

Коефициент на неопределеност (K): 1,5 м/с²

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявеното ниво на вибрациите е измерено в съответствие със стандартни методи за изпитване и може да се използва за сравняване на инструменти.

ЗАБЕЛЕЖКА: Освен това обявеното ниво на вибрациите може да се използва за предварителна оценка на вредното въздействие.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Нивото на вибрациите при работа с електрическия инструмент може да се различава от обявената стойност в зависимост от начина на използване на инструмента.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Задължително определете предпазни мерки за защита на оператора въз основа на оценка на риска в реални работни условия (като се вземат предвид всички съставни части на работния цикъл, като например момента на изключване на инструмента, работата на празен ход, както и времето на задействане).

ЕО декларация за съответствие

Само за европейските страни

ЕО декларацията за съответствие е включена като Анекс А към тази инструкция за употреба.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Общи предупреждения за безопасност при работа с електрически инструменти

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. При неспазване на предупрежденията и инструкциите има опасност от токов удар, пожар и/или тежко нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за справка в бъдеще.

Терминът "електрически инструмент" в предупрежденията се отнася за вашия инструмент (с кабел за включване в мрежата) или работещ на батерии (безжичен) електрически инструмент.

Предупреждения за безопасност за акумулаторен циркуляр

1. **Предпазителят, доставен с инструмента, трябва да бъде здраво закрепен към инструмента и разположен с оглед на максимална безопасност при работа, така че възможно най-малка част от диска да бъде открита откъм страната на работещия с инструмента. Не се приближавайте и не допускайте да има други хора близо до въртящия се диск.** Предпазителят спомага за защитаването на оператора от парчета при счупване на диска и случайно допиране до диска.
2. **Използвайте само диамантени дискове за рязане, предназначени за вашия електрически инструмент.** Това, че дадени аксесоари могат да бъдат закрепени към инструмента, не гарантира безопасната му работа.
3. **Номиналната скорост на аксесоарите трябва да е най-малко равна на максималната скорост, означена на инструментата.** Аксесоари, които се въртят със скорост, по-висока от номиналната, могат да се счупят и да се разлетят на парчета.
4. **Дисковете трябва да се използват само за тези приложения, за които са предназначени.** Например: не трябва да се шлифова с плоската страна на абразивен диск за рязане. Абразивните дискове за рязане са предназначени за периферно шлифование и прилагането на странично действащи сили може да доведе до счупването им на парчета.
5. **Използвайте само закрепващи фланци без повреди и с точния диаметър за избрания диск.** Правилните закрепващи фланци за диска осигуряват опора на диска и така намаляват опасността от счупване на диска.
6. **Външният диаметър и дебелината на вашите аксесоари трябва да отговарят на номиналния капацитет на вашия електрически инструмент.** Неправилно оразмерените аксесоари не могат да бъдат добре защитени или контролирани.
7. **Размерът на монтажните отвори на дисковете и фланците трябва да съответства точно на шпиндела на инструмента.** Дискове и фланци, чиито монтажни отвори не отговарят на шпиндела на инструмента, се дебалансира, вибрират силно и могат да причинят загуба на контрол.
8. **Не използвайте повредени дискове. Преди всяко използване проверявайте за счупвания и пукнатини по диска. В случай на изпускане на инструмента или диска**

проверете за повреда или сложете диск, който не е повреден. След като огледате и поставите диска, застанете зад него с хората около вас встрани от равнината на въртящия се диск и включете инструмента на максимални обороти без натоварване в продължение на една минута. Ако дискът е повреден, той ще се счупи за времето на това изпитване.

9. **Използвайте лични предпазни средства.** В зависимост от вида на работата използвайте маска за лице или предпазни очила. При необходимост използвайте маска за прах, антيفони, ръкавици и работна прес-тилка, които да могат да ви предпазят от малки абразивни частици или парченца от обработвания детайл. Предпазните средства за очите трябва да могат да спрат летящи отпадъци, създадени при различни операции. Маската за прах или дихателният апарат трябва да могат да филтрират твърдите частици, образувани по време на работа. Продължителното излагане на силен шум може да причини загуба на слуха.
10. **Страничните лица трябва да стоят на безопасно разстояние от работната зона.** Всеки, който влиза в работната зона, трябва да използва лични предпазни средства. Парчета от обработвания детайл или от счупен диск могат да изхвърчат и да причинят наранявания извън непосредствената зона на работа.
11. **Дръжте електрическия инструмент за изолационните и нехлъзгави повърхности, когато има опасност режещият аксесоар да допре до скрити кабели.** Ако режещият елемент докосне проводник под напрежение, токът може да премине през металните части на електрическия инструмент и да „ударя“ работещия.
12. **Дръжте захранващия кабел далеч от въртящия се диск.** Ако изгубите контрол, кабелът може да бъде прерязан или скъсан, а ръката ви може да бъде повлечена от въртящия се диск.
13. **Не оставяйте инструмента на земята, докато дискът не спре да се върти напълно.** Въртящият се диск може да захване повърхността и да издръпа инструмента от ръцете ви.
14. **Не включвайте инструмента, докато го държите отстрана до тялото си.** При случаен допир с въртящия се диск дрехите ви може да се разкъсат и да придърпат диска към вашето тяло.
15. **Редовно почиствайте вентилационните отвори на инструмента.** Вентилаторът на двигателя засмуква прах в корпуса на инструмента, а натрупването на метален прах може да доведе до опасност от електрическа повреда.
16. **Не използвайте електрическия инструмент в близост до леснозапалими материали.** Искрите могат да запалят тези материали.

Обратен удар и свързани с това предупреждения
Обратният удар е внезапна реакция на прищипан или нащърбан въртящ се диск. Прищипването или нащърбането причинява бързо спиране на въртящия се диск, който от своя страна завърта неконтролируемия инструмент в посока, обратна на въртенето на диска, в точката на захващане.

Например, ако дискът е нащърбен или прещипан от обработвания детайл, ръбът, който влиза в точката на прищипване, може да навлезе в повърхността на материала, от което дискът да излезе или да отскочи с обратен удар. Дискът може да отскочи към оператора или встрани от него в зависимост от посоката на движение на диска в точката на прищипване. В такава ситуация абразивният диск може и да се счули.

Обратният удар е следствие от неправилната употреба на електрически инструмент и/или неспазване на реда и условията за работа и може да бъде избегнат при спазване на посочените по-долу предпазни мерки.

1. **Дръжте здраво инструмента и разположете тялото и ръката си така, че да можете да устоите на силите на обратния удар. Ако има допълнителна ръкохватка, я използвайте задължително, за да овладеете максимално обратния удар или завъртането при пускане.** Операторът може да овладее завъртането или силите на обратен удар, ако вземе подходящите предпазни мерки.
2. **Не поставяйте ръката си близо до въртящия се диск.** Възможно е да възникне обратен удар на диска към ръката ви.
3. **Не поставяйте тялото си на една линия с въртящия се диск.** Обратният удар изхвърля инструмента в посока, обратна на тази на въртенето на диска, в точката на нащърбване.
4. **Работете с повишено внимание при обработване на ъгли, остри ръбове и др. подобни. Не позволявайте на диска да подскача или да се нащърбва.** Ъглите, остри ръбове и подскачането са предпоставки за нащърбване на диска и загуба на контрол или обратен удар.
5. **Не закрепвайте верижен трион, нож за дърворезба или сегментиран диамантен диск с отстояние над 10 мм, или режещ диск за циркуляр със зъби.** Такива дискове често водят до обратен удар и загуба на контрол.
6. **Не „заклинвайте“ диска и не упражнявайте прекален натиск. Не се опитвайте да режете прекалено дълбоко.** Прекомерният натиск върху диска увеличава натоварването и вероятността за усукване или задиране на диска в прореза, както и тази за обратен удар или счупване на диска.
7. **Ако дискът заidere или прекъснете рязането по друга причина, изключете инструмента и го задръжте неподвижен, докато дискът спре да се върти окончателно. Не се опитвайте да извадите диска от прореза, докато все още се върти, защото това може да доведе до обратен удар.** Огледайте мястото и вземете необходимите мерки, за да отстраните причината за задирането на диска.
8. **Не подновявайте рязането, докато дискът е в допир с обработвания детайл. Изчакайте дискът да достигне пълни обороти и тогава внимателно го вкарайте в прореза.** Дискът може да заidere, да излезе или да произведе обратен удар, ако инструментът бъде включен, докато е в допир с обработвания детайл.

9. **Подпирайте панели и други обемисти детайли за обработване, за да сведете до минимум опасността от прищипване или обратен удар от диска.** Големите обработвани детайли често се огъват под собствената си тежест. Подпорите се слагат под обработвания детайл, близо до линията на рязане и близо до ръба на детайла, от двете страни на диска.
10. **Бъдете особено предпазливи, когато режете в стена или друга повърхност, през която не се вижда.** Стърчащият диск може да среже газова или водопроводна тръби, електрически кабел или предмет, който да причини обратен удар.

Допълнителни предупреждения за безопасност:

1. **Преди да използвате сегментиран диамантен диск, се убедете, че диамантеният диск е с интервал между сегментите, по-малък от 10 мм, и е с отрицателен преден ъгъл на зъба.**
2. **Никога не се опитвайте да режете с хванат в менгеме и обърнат надолу инструмент. Това е изключително опасно, защото може да доведе до сериозни произшествия.**
3. **Някои материали съдържат химикали, които е възможно да са токсични. Вземете предпазни мерки, за да предотвратите вдишването на прах и контакта с кожата. Следвайте информацията на доставчика за безопасната работа с материала.**
4. **Съхранявайте дисковете според съветите на производителя. Неправилното съхранение може да увреди дисковете.**

ЗАПАЗТЕ НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ позволявайте комфорта от познаването на продукта (придобит при дългата му употреба) да замени стриктното спазване на правилата за безопасност за въпросния продукт. **НЕПРАВИЛНАТА УПОТРЕБА** и неспазването на правилата за безопасност, посочени в настоящото ръководство за експлоатация, могат да доведат до тежки наранявания.

Важни инструкции за безопасност за акумулаторната батерия

1. **Преди да използвате акумулаторната батерия, прочетете всички инструкции и предупредителни маркировки на (1) зарядното устройство за батериите, (2) за батериите и (3) за използващия батериите продукт.**
2. **Не разгласявайте акумулаторните батерии.**
3. **Ако мощността на машината намалее много, веднага спрете да работите. Това може да доведе до риск от прегряване, до възможни изгаряния и даже до експлозии.**
4. **Ако в очите ви попадне електролит, изплакнете ги с чиста вода и веднага потърсете лекарска помощ. Това може да доведе до загуба на зрението ви.**

5. Не давайте на късо акумулаторните батерии:
 - (1) Не докосвайте клемите с проводими материали.
 - (2) Избягвайте съхраняването на акумулаторните батерии в контейнер с други метални предмети като пирони, монети и други подобни.
 - (3) Не излагайте акумулаторните батерии на вода или дъжд.

Закъсяването на акумулаторна батерия може да доведе до протичане на много силен ток, до прегряване, до възможни изгаряния и даже до разпадане на батерията.

6. Не съхранявайте инструмента и акумулаторните батерии на места, където температурата може да достигне или надмине 50 °C (122 °F).
7. Не изгаряйте акумулаторните батерии даже и ако те са сериозно повредени или напълно износени. Акумулаторната батерия може да експлодира в огън.
8. Внимавайте да не изпускате или удряте акумулаторната батерия.
9. Не използвайте повредени акумулаторни батерии.
10. Съдържащите се литиево-йонни акумулаторни батерии са обект на изискванията на законодателството за опасни стоки. При търговски превози, напр. от трети страни, спедитори, трябва да се спазват специални изисквания за опаковане и етикетирание. За подготовка на артикула, който трябва да бъде изпратен, е необходима консултация с експерт по опасните материали. Моля, спазвайте и евентуално по-подробните национални разпоредби. Залепете с лента или покрийте откритите контакти и опаковайте акумулаторната батерия по такъв начин, че да не може да се премества в опаковката.
11. Спазвайте местните разпоредби за изхвърляне на акумулаторни батерии.

ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ.

⚠ВНИМАНИЕ: Използвайте само оригинални акумулаторни батерии на Makita. При използване на различни от акумулаторните батерии на Makita или стари акумулаторни батерии може да се получи пръскане на акумулаторната батерия, което да доведе до пожар, нараняване или повреда. Това също ще анулира гаранцията на Makita за инструмента и зарядното устройство Makita.

Съвети за поддържане на максимално дълъг живот на акумулаторните батерии

1. Зареждайте акумулаторните батерии, преди те да са се разреждали напълно. Когато забележите, че мощността на инструмента намалява, винаги спирайте работата с инструмента и заредете акумулаторната батерия.

2. Никога не презареждайте напълно заредена акумулаторна батерия. Презарядът скъсява експлоатационния живот на батерията.
3. Зареждайте акумулаторната батерия при стайна температура от 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F). Оставете заргетите акумулаторни батерии да се охладят, преди да ги зареждате.

ОПИСАНИЕ НА ФУНКЦИИТЕ

⚠ВНИМАНИЕ: Винаги проверявайте дали инструментът е изключен и касетата с акумулаторната батерия е извадена, преди да регулирате или проверявате дадена функция на инструмента.

Поставяне и изваждане на акумулаторната батерия

⚠ВНИМАНИЕ: Винаги изключвайте инструмента преди поставяне или изваждане на акумулаторната батерия.

⚠ВНИМАНИЕ: Когато инсталирате или изваждате акумулаторната батерия, дръжте здраво инструмента и акумулаторната батерия. Ако не държите здраво инструмента и акумулаторната батерия, те могат да се изплъзнат от ръцете ви и да доведат до повреждане на инструмента и акумулаторната батерия или нараняване.

- **Фиг.1:** 1. Червен индикатор 2. Бутон 3. Акумулаторна батерия

За да извадите акумулаторната батерия, я плъзнете извън инструмента, плъзгайки същевременно бутона в предната част на акумулаторната батерия.

За да поставите акумулаторната батерия, изравнете езичето на акумулаторната батерия с жлеба в корпуса и го плъзнете на мястото му. Въмъкнете го докрай, докато ключалката го задържи на място с малко прищракване. В случай че виждате червения индикатор в горната част на бутона, това означава, че тя не е фиксирана напълно на мястото си.

⚠ВНИМАНИЕ: Винаги вмъквайте акумулаторната батерия докрай, така че червеният индикатор да се скрие. В противен случай тя може неволно да изпадне от инструмента, което може да нарани вас или някого около вас.

⚠ВНИМАНИЕ: Не инсталирайте акумулаторната батерия със сила. Ако батерията не се движи свободно, тя не е била поставена правилно.

Предпазна система на акумулатора

Инструментът е оборудван с предпазна система на акумулатора. Тази система автоматично прекъсва захранването на електромотора, за да осигури по-дълъг живот на акумулатора.

Инструментът ще спре автоматично по време на работа, ако инструментът и/или батерията са поставени при едно от следните условия:

Претоварване:

Инструментът се използва по начин, който налага използването на прекалено много ток. В този случай изключете инструмента и спрете операцията, която претоварва инструмента. След това отново включете инструмента, за да продължите. Ако инструментът не стартира отново, батерията е прегряла. При това положение оставете акумулаторната батерия да изстине, преди да включите инструмента отново.

Ниско напрежение на батерията:

Оставащият капацитет на акумулаторната батерия е твърде малък, за да може да осигури работа на инструмента. Ако включите инструмента, двигателят стартира, но скоро след това спира. При такава ситуация извадете и заредете батерията.

Индикация на оставащия капацитет на акумулаторната батерия

Само за акумулаторни батерии с "В" в края на номера на модела.

► **Фиг.2:** 1. Светлинни индикатори 2. Бутон за проверка

Натиснете бутона за проверка на акумулаторната батерия за показване на оставащия заряд на батерията. Светлинните индикатори ще светнат за няколко секунди.

Светлинни индикатори		Оставащ заряд на батерията
Свети	Изкл.	
		75% до 100%
		50% до 75%
		25% до 50%
		0% до 25%

ЗАБЕЛЕЖКА: В зависимост от условията на употреба и околната температура е възможно показанията леко да се различават от действителния капацитет.

Регулиране на дълбочината на рязане

⚠ВНИМАНИЕ: След като регулирате дълбочината на рязане, винаги затягайте притискащия винт здраво.

► **Фиг.3:** 1. Притискащ винт 2. Дълбочинен ограничител

Разхлабете притискащия винт на водача за дълбочина и преместете основата нагоре или надолу. Закрепете основата на желаната дълбочина на рязане, като затегнете притискащия винт.

Рязане под наклон

► **Фиг.4:** 1. Притискащ винт 2. Скала за рязане под ъгъл

Разхлабете притискащия винт на скалата за рязане под ъгъл в предната част на основата. Регулирайте до желания ъгъл ($0^\circ - 45^\circ$), като наклоните инструмента, след което затегнете притискащия винт здраво.

Насочване

► **Фиг.5:** 1. Линия на рязане

За право рязане изравнете отметката А в предната част на основата с линията на рязане. При рязане под наклон от 45° поставете отметката В с линията на рязане.

Включване

⚠ВНИМАНИЕ: Преди да поставите батерията в инструмента, винаги проверявайте дали пусковият прекъсвач работи нормално и се връща в положение "OFF" (ИЗКЛ.) при отпускането му.

⚠ВНИМАНИЕ: Не дърпайте пусковия прекъсвач силно, без да сте натиснали лоста за блокиране. Това може да доведе до счупване на прекъсвача.

► **Фиг.6:** 1. Блокиращ лост 2. Пусков прекъсвач

За предотвратяване на неволно натискане на пусковия прекъсвач е осигурен блокиращ лост. За включване на инструмента натиснете блокиращия лост и натиснете пусковия прекъсвач. За спиране отпуснете пусковия прекъсвач.

СГЛОБЯВАНЕ

⚠ ВНИМАНИЕ: Преди да извършите никакви действия по инструмента, задължително проверете дали той е изключен и акумулаторната батерия е извадена.

Поставяне и сваляне на диамантения диск

⚠ ВНИМАНИЕ: Използвайте единствено ключ Makita за поставяне и сваляне на диамантен диск.

⚠ ВНИМАНИЕ: При поставяне на диамантен диск винаги затягайте болта здраво.

⚠ ВНИМАНИЕ: Винаги поставяйте диамантения диск, така че стрелката върху диамантения диск да сочи в същата посока като стрелката върху капака на диамантения диск. В противен случай дискът се върти в обратна посока и може да причини нараняване.

- ▶ **Фиг.7:** 1. Палец за блокиране на вала
2. Шестостенен ключ 3. Затягане
4. Разхлабване
- ▶ **Фиг.8:** 1. Шестостенен болт 2. Външен фланец
3. Диамантен диск 4. Вътрешен фланец
5. Стрелка

За да свалите диамантения диск, натиснете палеца за блокиране на вала докрай, така че диамантения диск да не може да се превърта, и използвайте шестостенен гаечен ключ, развийте болта с шестостенна глава обратно на часовниковата стрелка. След това махнете болта с шестостенна глава, външния фланец и диамантения диск.

За поставяне на диамантен диск извършете горните действия в обратен ред. Винаги поставяйте диамантения диск, така че стрелката върху крайниците за шлайфане да сочи в същата посока като стрелката върху кожуха на диамантения диск.

ЗАТЕГНЕТЕ ЗДРАВО ШЕСТОСТЕННИЯ БОЛТ.

- ▶ **Фиг.9:** 1. Шестостенен болт 2. Външен фланец
3. Диамантен диск 4. Вътрешен фланец
5. Издадена част (по-голямата страна)

ЗАБЕЛЕЖКА: В случай че вътрешният фланец бъде изваден случайно, поставете вътрешния фланец, така че неговата издадена част (по-голямата страна) да е обърната навътре, както е показано на фигурата.

Съхранение на шестостенния ключ

- ▶ **Фиг.10:** 1. Шестостенен ключ

За да не изгубите шестостенния ключ, когато не го използвате, поставете го на мястото, показано на фигурата.

Монтаж на системата за водата

Развийте винта А.

Плъзнете държача на резервоара по цялата дължина на корпуса на двигателя, така че белегът на лентата (част от държача на резервоара) да се установи непосредствено под главата на винта на инструмента по показания начин.

След това затегнете винта А.

- ▶ **Фиг.11:** 1. Винт А 2. Държач на резервоара
3. Корпус на електромотора 4. Белег върху лентата (част от държача на резервоара) 5. Глава на винта на инструмента

Закрепете резервоара върху държача на резервоара, така че държачът на резервоара да застане между стъпаловидната част и точките. Съединете капачето върху края на тръбата към гърлото на резервоара. Завъртете резервоара по часовниковата стрелка. След това затегнете винта В.

- ▶ **Фиг.12:** 1. Резервоар 2. Тръба 3. Винт (В)

Подаване на вода

⚠ ВНИМАНИЕ: Когато пълните резервоара с вода, внимавайте да не намокрите инструмента.

Убедете се, че кранът за водата е спрял, преди да пълните резервоара с вода. Отворете капачето на резервоара и напълнете последния с вода. Сложете обратно капачето на резервоара.

- ▶ **Фиг.13:** 1. Кран за водата 2. Затваряне
3. Отваряне

- ▶ **Фиг.14:** 1. Капачка 2. Отваряне

Експлоатация

⚠ВНИМАНИЕ: Този инструмент трябва да се използва само върху хоризонтални повърхности.

⚠ВНИМАНИЕ: По време на работа винаги дръжте детайла здраво надолу върху стабилен тегзях или маса.

⚠ВНИМАНИЕ: Не усуквайте или натискайте инструмента в разреза, тъй като моторът може да се претовари или детайлът да се счупи.

⚠ВНИМАНИЕ: Не използвайте инструмента, когато диамантеният диск е обърнат нагоре или настрани.

⚠ВНИМАНИЕ: Дискът на този инструмент е тип мокър диамантен диск за работа върху стъкло и плочки. По време на работа винаги подавайте вода към диамантения диск.

⚠ВНИМАНИЕ: Ако диамантеният диск започне да реже лошо, вземете стар, едрозърнест диск от настолна шлифовъчна машина или бетонен блок, за да заточите режещия ръб на диска. Заточвайте чрез лек натиск върху външния ръб на диамантения диск.

► Фиг.15

Дръжте инструмента здраво. Опрете основата върху детайла за рязане, без дискът да се допира до него. После включете инструмента и изчакайте дискът да достигне максимални обороти.

Подайте вода към диска, като регулирате крана за водата, така че да се получи слаб воден поток.

Движете инструмента напред по повърхността на детайла, като го държите изправен и го движите бавно напред, докато рязането приключи. Режете по права линия и поддържайте еднаква скорост на подаването.

За фино и чисто рязане, режете бавно. (При рязане на плоско стъкло с дебелина 5 мм (3/16"), режете с около 250 мм/минута (9–7/8"/минута). При рязане на плочки с дебелина 10 мм (3/8"), режете с около 300 мм/мин (11–13/16"/минута).) Също така, при завършване на рязането намалявайте скоростта, за да избегнете счупване или спукване на детайла за рязане.

ЗАБЕЛЕЖКА: При ниска температура на акумулаторната батерия е възможно инструментът да не може да достигне пълния си работен капацитет. В такива случаи можете да използвате известно време инструмента за рязане с по-малко натоварване, докато акумулаторната батерия се затопли до температурата в помещението. След това инструментът ще може да достигне пълния си работен капацитет.

ЗАБЕЛЕЖКА: Убедете се, че кранът за водата е спрял, преди да работите.

ПОДДРЪЖКА

⚠ВНИМАНИЕ: Преди да проверявате или извършвате поддръжка на инструмента, се уверете, че той е изключен и акумулаторната батерия е извадена.

БЕЛЕЖКА: Не използвайте бензин, нафта, разреждател, спирт и др. подобни. Това може да причини обезцветяване, деформация или пукнатини.

За да се поддържа БЕЗОПАСНОСТТА и НАДЕЖДНОСТТА на продукта, ремонтите, поддръжката или регулирането трябва да се извършват от упълномощен сервиз или фабрични сервизни центрове на Makita, като винаги трябва да използвате резервни части от Makita.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ АКСЕСОАРИ

⚠ВНИМАНИЕ: Препоръчва се използването на тези аксесоари или накрайници с вашия инструмент Makita, описан в настоящото ръководство. Използването на други аксесоари или накрайници може да доведе до опасност от телесни повреди. Използвайте съответния аксесоар или накрайник само по предназначение.

Ако имате нужда от помощ за повече подробности относно тези аксесоари, се обърнете към местния сервизен център на Makita.

- Диамантени дискове
- Шестостенен ключ
- Оригинална акумулаторна батерия и зарядно устройство на Makita

ЗАБЕЛЕЖКА: Някои артикули от списъка може да са включени в комплекта на инструмента, като стандартни аксесоари. Те може да са различни в различните държави.

SPECIFIKACIJE

Model:	CC301D	
Promjer dijamantne ploče	85 mm	
Maks. debljina ploče	0,8 mm	
Maks. dubina rezanja	uz nagib od 0°	25,5 mm
	uz nagib od 45°	16,5 mm
Nazivna brzina	1.600 min ⁻¹	
Nazivni napon	DC 10,8 V	
Baterija	BL1015, BL1020B	BL1040B
Ukupna dužina	313 mm	331 mm
Neto težina	1,8 kg	1,9 kg

- Zahvaljujući našem stalnom programu razvoja i istraživanja, navedene specifikacije podložne su promjenama bez obavijesti.
- Specifikacije i baterije mogu se razlikovati među državama.
- Težina s baterijom prema postupku EPTA 01/2003

Namjena

Alat je namijenjen rezanju stakla i zidarskih materijala pomoću dijamantne ploče i vode.

Buka

Tipična jačina buke označena s A, određena sukladno EN60745:

Razina tlaka zvuka (L_{pA}): 84 dB (A)

Razina snage zvuka (L_{WA}): 95 dB (A)

Neodređenost (K): 3 dB (A)

⚠ UPOZORENJE: Nosite zaštitu za uši.

Vibracija

Ukupna vrijednost vibracija (troosni vektorski zbir) izračunata u skladu s EN60745:

Način rada: rezanje betona

Emisija vibracija (a_h): 2,5 m/s² ili manje

Neodređenost (K): 1,5 m/s²

NAPOMENA: Deklarirana vrijednost emisije vibracija izmjerena je prema standardnoj metodi testiranja i može se rabiti za usporedbu jednog alata s drugim.

NAPOMENA: Deklarirana vrijednost emisije vibracija također se može rabiti za preliminarnu procjenu izloženosti.

⚠ UPOZORENJE: Emisija vibracija tijekom stvarnog korištenja električnog ručnog alata se može razlikovati od deklarirane vrijednosti emisije, ovisno o načinu na koji se alat rabi.

⚠ UPOZORENJE: Nemojte zaboraviti da identificate sigurnosne mjere zaštite rukovatelja koje se temelje na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima korištenja (uzimajući u obzir sve dijelove radnog ciklusa, poput vremena kada je alat isključen i kada on radi u praznom hodu, a također i vrijeme okidanja).

Izjava o sukladnosti EZ

Samo za države članice Europske unije

Izjava o sukladnosti EZ u privitku je Priloga A ovih uputa za upotrebu.

SIGURNOSNA UPOZORENJA

Opća sigurnosna upozorenja za električne ručne alate

⚠ UPOZORENJE: Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepridržavanje upozorenja ili uputa može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili ozbiljnom ozljedom.

Sačuvajte sva upozorenja i upute radi kasnijeg korištenja.

Pojam „električni alat” u upozorenjima odnosi se na električni (kabelski) alat uključen u struju ili na bežične električne alate (na baterije).

Sigurnosna upozorenja za akumulatorski rezač

1. **Za maksimalnu je sigurnost zaštitu isporučenu s alatom potrebno pričvrstiti na električni ručni alat kako bi što manji dio ploče bio izložen prema rukovatelju. Rotirajuću ploču držite podalje od sebe i drugih osoba. Zaštita štiti rukovatelja od odlomljenih dijelova i slučajnog dodirivanja ploče.**
2. **Za električni alat koristite samo dijamantnu reznu ploču.** Samo zato što se neki dodatak može montirati na električni ručni alat, ne znači da je osiguran siguran rad.

3. **Nazivna brzina dodatka mora biti najmanje jednaka maksimalnoj brzini označenoj na električnom ručnom alatu.** Dodaci koji rade brže od svoje nominalne brzine mogu se slomiti i dijelovi razletjeti naokolo.
4. **Ploče se smiju koristiti samo za preporučene primjene. Primjerice: nemojte brusiti bočnom stranom rezne ploče.** Abrazivne rezne ploče namijenjene su perifernom brušenju, a bočne sile koje djeluju na ove ploče mogu uzrokovati njihov lom.
5. **Za odabranu ploču uvijek rabite neoštećene prirubnice ploča ispravnog promjera.** Ispravne prirubnice ploča podupiru ploče, smanjujući mogućnost njihovog lomljenja.
6. **Vanjski promjer i debljina dodatka mora odgovarati nazivnom kapacitetu električnog ručnog alata.** Neispravni dodaci ne mogu se primjereno zaštititi ni kontrolirati.
7. **Veličina trna ploča i prirubnica mora odgovarati vretenu električnog ručnog alata.** Ploče i prirubnice s otvorima za trnove koji ne odgovaraju mehaničkim dijelovima za montiranje električnog ručnog alata neće biti u ravnoteži i prekomjerno će vibrirati, što može prouzročiti gubitak kontrole.
8. **Ne rabite oštećene ploče. Prije svake uporabe provjerite ima li na ploči krhovina i pukotina. Ako vam električni ručni alat ili ploča ispadnu, provjerite ima li oštećenja ili postavite neoštećenu ploču. Nakon provjere i postavljanja ploče, odmaknite se i udaljite druge osobe od ravnog dijela rotirajuće ploče te pustite električni ručni alat da jednu minutu radi bez opterećenja pri maksimalnoj brzini.** Oštećene ploče se obično nose tijekom ovog ispitivanja.
9. **Nosite osobnu zaštitnu opremu. Ovisno o primjeni koristite štitnik za lice, zaštitu za oči ili zaštitne naočale. Ako je potrebno, nosite masku za prašinu, štitnike za uši, rukavice i radioničku pregaču koja može zaustaviti male abrazivne dijelove ili male dijelove izratka.** Zaštita za oči mora zaustaviti leteće krhotine nastale uslijed raznih operacija. Maska za prašinu ili respirator mora filtrirati čestice koje nastaju tijekom rada. Dulja izloženost jakoj buci može prouzročiti gubitak sluha.
10. **Držite druge osobe na sigurnoj udaljenosti od radnog područja. Svako tko uđe u radno područje mora nositi osobnu zaštitnu opremu.** Djelici izratka ili polomljene ploče mogu odletjeti i prouzročiti ozljede izvan neposrednog radnog područja.
11. **Držite električni ručni alat samo za izolirane rukohvatne površine kad izvodite radnju pri kojoj rezni dodatak može doći u dodir sa skrivenim vodičima.** Rezni dodatak koji dođe u doticaj s vodičem pod naponom može dovesti pod napon izložene metalne dijelove električnog alata i rukovatelj može pretrpjeti strujni udar.
12. **Kabel postavite daleko od rotirajućeg dodatka.** Ako izgubite kontrolu, kabel se može prekinuti ili zakačiti te vam uvući šaku ili ruku u rotirajuću ploču.
13. **Nikada ne spuštajte električni ručni alat sve dok se dodatak potpuno ne zaustavi.** Rotirajuća ploča može zahvatiti površinu i izvući električni ručni alat iz vaših ruku.
14. **Nemojte uključivati električni ručni alat dok ga nosite pored sebe.** Slučajni dodir s rotirajućim dodatkom može zahvatiti vašu odjeću, povlačeći dodatak prema vašem tijelu.
15. **Redovito čistite ventilacijske otvore električnog ručnog alata.** Ventilator motora će uvući prašinu u kućište, a prekomjerno skupljanje metalne prašine može prouzročiti opasnost od strujnog udara.
16. **Ne radite s električnim ručnim alatom u blizini zapaljivih materijala.** Iskre mogu zapaliti te materijale.

Odbačaj unatrag i povezana upozorenja

Odbačaj unatrag je trenutna reakcija na priklještenu ili zaglavljenu rotirajuću ploču. Priklještenje ili zaglavljivanje uzrokuje brzo zaustavljanje rotirajuće ploče što opet dovodi do prinudnog okretanja električnog ručnog alata u smjeru suprotnom od smjera okretanja ploče u točki spajanja.

Ako je, primjerice, izradak zaglavio ili priklještio abrazivnu ploču, rub ploče koji ulazi u točku priklještanja može se ukopati u površinu materijala, što će dovesti do iskakanja ili izbacivanja ploče. Ploča može skočiti prema rukovatelju ili odskočiti od njega, ovisno o smjeru kretanja ploče u točki priklještanja. Abrazivne bi se ploče pod tim okolnostima mogle i slomiti. Povratni udar rezultat je pogrešne uporabe električnog ručnog alata i/ili nepravilnih radnih postupaka ili uvjeta i može se spriječiti poduzimanjem prikladnih mjera opreza kao što je navedeno u nastavku.

1. **Čvrsto držite električni ručni alat, a svoje tijelo ili ruku namjestite tako da možete izdržati sile povratnog udara. Uvijek koristite pomoćnu ruku, ako je isporučena, radi maksimalne kontrole odbačaja unatrag ili reakcije uslijed torzionog momenta tijekom pokretanja.** Rukovatelj može kontrolirati reakcije uslijed torzionog momenta ili sile odbačaja unatrag ako se poduzmu prikladne mjere opreza.
2. **Nikada ne stavlajte ruku blizu rotirajućeg dodatka.** Može doći do odbačaja dodatka unatrag preko vaše ruke.
3. **Tijelo nemojte držati u ravnini s rotirajućom pločom.** Odbačaj unatrag gurnut će alat u smjeru suprotnom kretanju ploče u točki zaglavljivanja.
4. **Budite posebno oprezni kada obrađujete kutove, oštre rubove, itd. Spriječite odskakanje i zaglavljivanje dodatka.** Kutovi, oštri rubovi ili odskakanje mogu zaglaviti rotirajući dodatak i prouzročiti gubitak kontrole ili povratni udar.
5. **Nemojte montirati lanac za pilu, list za rezbarjenje drveta, segmentiranu dijamantnu reznu ploču širine reznog dijela preko 10 mm ili nazubljeni list pile.** Takvi listovi dovode do čestih povratnih udara i gubitka kontrole.
6. **Nemojte „zaglavljivati“ ploču niti primjenjivati prekomjerni pritisak. Nemojte pokušavati napraviti prekomjernu dubinu reza.** Prekomjerno naprezanje ploče povećava opterećenje i osjetljivost na uvijanje ili zaglavljivanje ploče u rezu, kao i mogućnost odbačaja unatrag ili lomljenja ploče.
7. **Kada se ploča zaglavi ili se rez prekine iz bilo kojeg razloga, isključite električni ručni alat i držite ga u nepokretnom stanju sve dok**

se ploča u potpunosti ne zaustavi. Nikada nemojte pokušavati vaditi ploču iz reza dok se ploča okreće jer može doći do odbačaja unatrag. Ispitajte i poduzmite korektivnu mjeru kako biste otklonili uzrok zaglavlivanja ploče.

8. Nemojte ponovno pokretati postupak rezanja na izratku. Pustite ploču da dostigne punu brzinu i oprezno ponovno udite u rez. Ploča se može zaglaviti, podići ili napraviti povratni udar ako se električni ručni alat ponovno pokrene u izratku.
9. Poduprite ploče i svaki veći izradak kako biste minimizirali rizik od ukliještanja i odbačaja unatrag. Veliki izratci teže ulijeganju pod vlastitom težinom. Ispod izratka, blizu linije reza i blizu ruba izratka na obje strane ploče moraju se postaviti potpore.
10. Budite posebno oprezni kada režete „džepove“ u postojećim zidovima ili drugim slijepim površinama. Prodiruća ploča može prerezati cijevi za plin i vodu, električne vodiče ili predmete koji mogu prouzročiti odbačaj unatrag.

Dodatna sigurnosna upozorenja:

1. Prije uporabe segmentirane dijamantne rezne ploče provjerite je li širina reznog dijela dijamantne rezne ploče 10 mm ili manje, samo s negativnim reznim kutom.
2. Nikada ne pokušavajte rezati dok je alat okrenut naopačke u škripcu. To može dovesti do ozbiljnih nesreća jer je iznimno opasno.
3. Neki materijal sadrži kemikalije koje mogu biti toksične. Poduzmite potrebne mjere opreza da biste spriječili udisanje prašine i dodir s kožom. Pročitajte sigurnosno-tehnički list dobavljača materijala.
4. Skladištite ploče prema specifikacijama proizvođača. Nepravilno skladištenje može oštetiti ploče.

ČUVAJTE OVE UPUTE.

⚠️ UPOZORENJE: NEMOJTE dozvoliti da udobnost ili znanje o proizvodu (stečeno stalnim korištenjem) zamijene strogo pridržavanje sigurnosnih propisa za određeni proizvod. ZLOUPORABA ili nepridržavanje sigurnosnih propisa navedenih u ovom priručniku s uputama mogu prouzročiti ozbiljne ozljede.

Važne sigurnosne upute za bateriju

1. Prije uporabe baterije pročitajte sve upute i oznake upozorenja na (1) punjaču za baterije, (2) bateriji i (3) proizvodu koji koristi bateriju.
2. Ne rastavljajte bateriju.
3. Ako se vrijeme rada znatno skratilo, odmah prestanite raditi. Može doći do pregrijavanja, mogućih opekline pa čak i eksplozije.
4. Ako vam elektrolit dospije u oči, isperite ih čistom vodom i odmah se obratite liječniku. Tako možete izgubiti vid.
5. Nemojte kratko spajati bateriju:
 - (1) Ne dovodite terminale u kontakt s provodljivim materijalima.
 - (2) Ne čuvajte bateriju u spremniku s drugim metalnim predmetima poput čavala, kovanica itd.

(3) Ne izlažite bateriju vodi ili kiši. Kratki spoj baterije može uzrokovati velik protok struje, pregrijavanje, moguće opekline pa čak i kvar.

6. Ne držite alat i bateriju na mjestima gdje temperatura može premašiti 50 °C.
7. Ne spaljujte bateriju čak ni ako je ozbiljno oštećena ili potpuno istrošena. Baterija može eksplodirati u vatri.
8. Pazite da vam baterija ne ispadne ili da je ne udarite.
9. Ne koristite oštećene baterije.
10. Sadržane litij-ionske baterije podliježu odredbama zakonskih propisa o opasnim tvarima. Kada se radi o komercijalnom transportu koji obavljaju npr. dobavljači ili špediteri, moraju se poštovati posebni zahtjevi na pakiranju i oznakama. Prilikom pripreme isporuke takve stavke potražite savjet stručnjaka za opasne tvari. Pogledajte i moguće detaljnije nacionalne propise. Prekrijte trakom ili zaštitite otvorene kontakte i bateriju zapakirajte tako da se ne može pomicati u pakiranju.
11. Pridržavajte se lokalnih zakonskih propisa za zbrinjavanje baterija.

ČUVAJTE OVE UPUTE.

⚠️ OPREZ: Uvijek upotrebljavajte originalne baterije Makita. Upotreba baterija koje nisu originalne baterije Makita ili su izmijenjene može dovesti do rasprskavanja baterije i uzrokovati požar, tjelesnu ozljedu ili štetu. To će također poništiti jamstvo tvrtke Makita za alat i punjač Makita.

Savjeti za održavanje najduljeg vijeka trajanja baterije

1. Napunite bateriju prije nego što se potpuno isprazni. Uvijek zaustavite alat i napunite bateriju kad primijetite da alat slabije radi.
2. Nikad ne punite već do kraja napunjenu bateriju. Pretjerano punjenje skraćuje radni vijek baterije.
3. Bateriju punite na sobnoj temperaturi između 10 °C i 40 °C. Vruću bateriju prije punjenja ostavite da se ohladi.

FUNKCIONALNI OPIS

⚠ OPREZ: Prije podešavanja ili provjere rada alata obavezno provjerite je li stroj isključen i baterija uklonjena.

Umetanje ili uklanjanje baterije

⚠ OPREZ: Uvijek isključite alat prije umetanja ili uklanjanja baterije.

⚠ OPREZ: Čvrsto držite alat i bateriju pri umetanju ili uklanjanju baterije. Ako alat i bateriju ne držite čvrsto, mogli bi vam iskliznuti iz ruku te oštetiti alat i bateriju ili uzrokovati osobnu ozljedu.

► **SI.1:** 1. Crveni indikator 2. Gumb 3. Baterija

Za uklanjanje bateriju gurnite van iz alata pritiskom gumba na prednjoj strani uloška.

Za umetanje baterije poravnajte jezičac na bateriji s otvorom u kućištu i gurnite je na mjesto. Umetnite bateriju skroz do kraja dok ne sjedne na svoje mjesto uz mali klik. Ako možete vidjeti crveni indikator na gornjoj strani gumba, baterija nije do kraja sjela na svoje mjesto.

⚠ OPREZ: Uvijek umetnite bateriju dok kraja tako da ne možete vidjeti crveni indikator. U suprotnom može slučajno ispasti iz alata, što može dovesti do ozljede vas ili nekog u blizini.

⚠ OPREZ: Ne umećite bateriju silom. Ako baterija ne klizne lagano, znači da nije ispravno umetnuta.

Sustav za zaštitu baterije

Alat je opremljen sustavom za zaštitu baterije. Ovaj sustav automatski prekida napajanje motora da bi produžio vijek trajanja baterije. Alat automatski prestaje raditi ako se alat i / ili baterija nađu u sljedećim uvjetima:

Pod opterećenjem:

Alat pri radu povlači iznimno veliku količinu struje. U tom slučaju isključite alat i prekinite radnje koje su izazvale preopterećenje alata. Zatim uključite alat kako biste ga pokrenuli.

Ako se alat ne pokrene, baterija se pregrijala. U tom slučaju ostavite bateriju da se ohladi prije nego ponovno uključite alat.

Slab napon baterije:

Preostali kapacitet baterije prenizak je i alat neće raditi. Ako uključite alat, motor će se ponovno pokrenuti, ali ubrzo i zaustaviti. U tom slučaju uklonite i napunite bateriju.

Prikaz preostalog kapaciteta baterije

Samo za baterije s oznakom „B” na kraju broja modela

► **SI.2:** 1. Žaruljice indikatora 2. Gumb za provjeru Pritisnite gumb za provjeru na bateriji kako biste provjerili preostali kapacitet baterije. Žaruljica indikatora zasvijetlit će na nekoliko sekundi.

Žaruljice indikatora		Preostali kapacitet
Svijetli	Isključeno	
		75% do 100%
		50% do 75%
		25% do 50%
		0% do 25%

NAPOMENA: Ovisno o uvjetima upotrebe i temperaturi okoline, prikaz indikatora može se donekle razlikovati od stvarnog kapaciteta.

Podešavanje dubine rezanja

⚠ OPREZ: Nakon podešavanja dubine reza, uvijek čvrsto pritegnite stezni vijak.

► **SI.3:** 1. Stezni vijak 2. Graničnik dubine

Olabavite stezni vijak na graničniku dubine i osnovnu ploču pomaknite prema gore ili prema dolje. Steznim vijkom pričvrstite osnovnu ploču na željenoj dubini rezanja.

Koso rezanje

► **SI.4:** 1. Stezni vijak 2. Ploča za mjerenje nagiba

Olabavite stezni vijak na pločici s ljestvicom za kosi kut na prednjoj strani osnovne ploče. Naginjanjem namjestite željeni kut (0° - 45°) i čvrsto pritegnite stezni vijak.

Točno rezanje

► **SI.5:** 1. Linija reza

Za ravne rezove poravnajte položaj A na prednjoj strani osnove sa svojom linijom rezanja. Za kose rezove od 45° poravnajte položaj B s njom.

Uključivanje i isključivanje

⚠ OPREZ: Prije umetanja baterije u alat provjerite radi li uključno/isključna sklopka i vraća li se u položaj za isključivanje „OFF” nakon otpuštanja.

⚠ OPREZ: Ne povlačite snažno uključno/isključnu sklopku ako niste pritisnuli polugu za blokadu. Na taj bi se način sklopka mogla slomiti.

► **SI.6:** 1. Poluga za blokadu 2. Uključno/isključna sklopka

Za sprječavanje slučajnog povlačenja uključno/isključne sklopke na alat je postavljena poluga za blokadu. Za pokretanje alata kliznim pokretom otpustite polugu za blokadu i zatim povucite uključno/isključnu sklopku. Za zaustavljanje alata otpustite uključno/isključnu sklopku.

MONTAŽA

⚠ OPREZ: Prije izvođenja bilo kakve radnje na alatu obavezno provjerite je li stroj isključen i baterija uklonjena.

Postavljanje ili uklanjanje dijamantne ploče

⚠ OPREZ: Za postavljanje ili uklanjanje dijamantne ploče upotrebljavajte isključivo ključ tvrtke Makita.

⚠ OPREZ: Kad postavljate dijamantnu ploču, obavezno čvrsto zategnite vijak.

⚠ OPREZ: Dijamantnu ploču uvijek postavite tako da je smjer strelice na ploči istovjetan smjeru strelice na kućištu dijamantne ploče. U suprotnom može doći do ozljeda prilikom okretanja ploče u suprotnom smjeru.

- ▶ **SI.7:** 1. Blokada osovine 2. Imbus ključ 3. Zatezanje 4. Otpuštanje
- ▶ **SI.8:** 1. Šesterokutni vijak 2. Vanjska priрубnica 3. Dijamantna ploča 4. Unutarnja priрубnica 5. Strelica

Za uklanjanje dijamantne ploče čvrsto pritisnite blokadu osovine kako biste spriječili rotaciju dijamantne ploče te imbus ključem olabavite šesterokutni vijak okretanjem u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu. Zatim uklonite šesterokutni vijak, vanjsku priрубnicu i dijamantnu ploču.

Novu dijamantnu ploču postavite obrnutim redoslijedom koraka. Dijamantnu ploču morate postaviti tako da smjer strelice na nasadcima ploče bude istovjetan smjeru strelice na kućištu dijamantne ploče.
ČVRSTO ZATEGNITE ŠESTEROKUTNI VIJAK.

- ▶ **SI.9:** 1. Šesterokutni vijak 2. Vanjska priрубnica 3. Dijamantna ploča 4. Unutarnja priрубnica 5. Izbočina (veća strana)

NAPOMENA: Ako se unutarnja priрубnica slučajno ukloni, postavite je tako da je njena izbočina (veća strana) okrenuta prema unutra kako je prikazano na slici.

Spremanje imbus ključa

- ▶ **SI.10:** 1. Imbus ključ

Kad se ne koristi, držite imbus ključ kao što je prikazano na slici da ga ne biste izgubili.

Montaža dovoda vode

Olabavite vijak A.

Klizno do kraja postavite držač spremnika preko kućišta motora tako da usjek na pojasu (dio držača spremnika) bude smješten odmah ispod glave vijka alata kako je prikazano.

Zatim stegnite vijak A.

- ▶ **SI.11:** 1. Vijak A 2. Držač spremnika 3. Kućište motora 4. Usjek na pojasu (dio držača spremnika) 5. Glava vijka alata

Spremnik pričvrstite za držač spremnika tako da držač bude smješten između stepenice i točkica. Poklopac na kraju cijevi priključite na otvor spremnika. Okrenite spremnik u smjeru kazaljke na satu. Zatim stegnite vijak B.

- ▶ **SI.12:** 1. Spremnik 2. Cijev 3. Vijak B

Dovod vode

⚠ OPREZ: Pazite da se alat ne smoči tijekom punjenja spremnika vodom.

Prije punjenja spremnika provjerite je li zatvoren ventil dovoda vode. Otvorite poklopac na spremniku i napunite spremnik vodom. Zatvorite poklopac na spremniku.

- ▶ **SI.13:** 1. Ventil dovoda vode 2. Zatvori 3. Otvori
- ▶ **SI.14:** 1. Poklopac 2. Otvori

RAD

⚠ OPREZ: Ovaj alat upotrebljavajte samo na vodoravnim površinama.

⚠ OPREZ: Tijekom rada čvrsto držite izradak na stabilnoj radnoj klupi ili stolu.

⚠ OPREZ: Nemojte savijati ili presnažno pritisnuti alat u rezu jer može doći do preopterećenja alata ili loma izratka.

⚠ OPREZ: Nemojte upotrebljavati alat ako je dijamantna ploča okrenuta prema gore ili u stranu.

⚠ OPREZ: Ovaj alat upotrebljava dijamantnu ploču mokrog tipa za primjenu na staklu i pločicama. Tijekom rada uvijek dovodite vodu na dijamantnu ploču.

⚠ OPREZ: Ako se rezni učinak dijamantne ploče počne smanjivati, rezni rub ploče možete obraditi pomoću starog, grubog brusnog koluta ili betonskog bloka. Ploču obradite laganim pritiskom na vanjski rub dijamantne ploče.

- ▶ **SI.15**

Čvrsto držite alat. Osnovnu ploču postavite na izradak tako da ga rezna ploča ne dodiruje. Zatim uključite alat i pričekajte da rezna ploča postigne punu brzinu.

Okretanjem ventila dovoda vode osigurajte umjereni dotok vode na reznu ploču.

Blago i umjerenim pomacima pomičite alat prema naprijed po površini izratka dok ne završite s rezom. Pazite da linija reza bude ravna, a brzina rezanja jednolika.

Režite polako kako biste postigli čiste i precizne rezove. (Prilikom rezanja staklene ploče debljine 5 mm režite pri otprilike 250 mm/min. Prilikom rezanja pločice debljine 10 mm režite pri otprilike 300 mm/min.) Kako biste izbjegli pucanje ili lom izratka, pri kraju reza smanjite brzinu.

NAPOMENA: Alat možda neće raditi punim kapacitetom ako je temperatura baterije preniska. U tom slučaju odradite, primjerice, laganiji rez pomoću alata kako bi temperatura baterije dosegnula sobnu temperaturu. Tada će alat raditi punim kapacitetom.

NAPOMENA: Provjerite je li ventil dovoda vode zatvoren prije rukovanja alatom.

ODRŽAVANJE

⚠ OPREZ: Prije svih zahvata na stroju provjerite jeste li isključili stroj i uklonili bateriju.

NAPOMENA: Nikada nemojte koristiti benzin, mješavinu benzina, razrjeđivač, alkohol ili slično. Kao rezultat toga može se izgubiti boja, pojaviti deformacija ili pukotine.

Da biste zadržali SIGURNOST I POUZDANOST proizvoda, održavanje ili namještanja trebali biste prepustiti ovlaštenim servisnim ili tvorničkim centrima tvrtke Makita; uvijek rabite originalne rezervne dijelove.

DODATNI PRIBOR

⚠ OPREZ: Ovaj dodatni pribor ili priključci preporučuju se samo za upotrebu s alatom Makita navedenim u ovom priručniku. Upotreba bilo kojeg drugog dodatnog pribora ili priključaka može prouzročiti ozljede. Upotrebjavajte dodatni pribor ili priključak samo za njegovu navedenu svrhu.

Ako vam je potrebna pomoć za više detalja u pogledu ovih dodatnih pribora, obratite se najbližem Makita servisnom centru.

- Dijamantne ploče
- Imbus ključ
- Izvorna Makita baterija i punjač

NAPOMENA: Neke stavke iz popisa se mogu isporučiti zajedno sa strojem kao standardni dodatni pribori. Oni mogu biti različiti ovisno o zemlji.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел:	CC301D	
Дијаметар на дијамантското тркало	85 мм	
Макс. дебелина на тркалото	0,8 мм	
Макс. длабочина на сечење	на косина од 0°	25,5 мм
	на косина од 45°	16,5 мм
Номинална брзина	1.600 мин. ⁻¹	
Номинален напон	D.C. 10,8 V	
Касета за батерија	BL1015, BL1020B	BL1040B
Вкупна должина	313 мм	331 мм
Нето тежина	1,8 кг	1,9 кг

- Поради нашата континуирана програма за истражување и развој, спецификациите тука подлежат на промена без најава.
- Спецификациите и касетата за батеријата може да се разликуваат од држава до држава.
- Тежина, со касетата за батерија, во согласност со постапката на ЕРТА 01/2003

Наменета употреба

Алатот е наменет за сечење стакло и сидарски материјали со дијамантско тркало и вода.

Бучава

Типична А-вредност за ниво на бучавата одредена во согласност со EN60745:

Ниво на звучниот притисок (L_{pA}): 84 dB (A)

Ниво на јачина на звукот (L_{WA}): 95 dB (A)

Отстапување (K): 3 dB (A)

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Носете заштита за ушите.

Вибрации

Вкупна вредност на вибрациите (векторска сума на три оски) одредена во согласност со EN60745:

Работен режим: сечење бетон

Ширење вибрации (a_h): 2,5 m/s^2 или помалку

Отстапување (K): 1,5 m/s^2

НАПОМЕНА: Номиналната јачина на вибрациите е измерена во согласност со стандардните методи за испитување и може да се користи за споредување алати.

НАПОМЕНА: Номиналната јачина на вибрациите може да се користи и како прелиминарна процена за изложеност.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Јачината на вибрациите при фактичкото користење на алатот може да се разликува од номиналната вредност, зависно од начинот на којшто се користи алатот.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Погрижете се да ги утврдите безбедносните мерки за заштита на лицето кое ракува со алатот врз основа на процена на изложеноста при фактичките услови на употреба (земајќи ги предвид сите делови на работниот циклус, како периодите кога електричниот алат е исклучен и кога работи во празен од, не само кога е активен).

Декларација за сообразност од ЕУ

Само за земјите во Европа

Декларацијата за сообразност од ЕУ е вклучена во Додаток А од упатствата за корисникот.

БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА

Општи упатства за безбедност за електричните алати

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Прочитајте ги сите безбедносни предупредувања и сите упатства. Ако не се почитуваат предупредувањата и упатствата, може да дојде до струен удар, пожар или тешки повреди.

Чувајте ги сите предупредувања и упатства за да може повторно да ги прочитате.

Под терминот „електричен алат“ во предупредувањата се мисли на вашиот електричен алат кој работи на струја (со кабел) или на батерии (безжично).

Безбедносни предупредувања за безжичната резачка

- Штитникот што е обезбеден со алатот мора да биде цврсто поставен на алатот и позициониран да обезбедува максимална сигурност, така што е можно помал дел од тркалото да е изложен кон операторот. Позиционирајте се себе си и останатите лица околу вас подалеку од рамнината на тркалото што врти. Штитникот помага да се заштити операторот од парчиња скршено тркало, случаен контакт со тркалото и искри што може да ја запалат облеката.**
- Користете само дијамантски тркала за сечење за вашиот електричен алат. Само затоа што некој додаток може да се монтира на вашиот уред не значи дека ќе се осигури безбедна работа.**
- Номиналната брзина на додатокот мора да биде барем еднаква со максималната брзина означена на алатот. Додатоците што се вртат побрзо од номиналната брзина може да се скршат и да се распркаат.**
- Тркалата смеат да се користат само за препорачаните намени. На пример: не брусете со страната на тркалото за сечење. Тркалата за абразивно сечење се наменети за периферно брусеење, па страничните сили што влијаат на таквите тркала можат да ги распркаат.**
- Секогаш користете неоштетени фланши за тркало што се со правилен пречник за избраното тркало. Соодветните фланши за тркало го држат тркалото и со тоа ја намалуваат можноста тоа да се скрши.**
- Надворешниот пречник и дебелината на додатокот мора да се во рамките на нормалниот капацитет на алатот. Додатоците со неправилна големина не можат соодветно да се заштитат или контролираат.**
- Големината на отворот на тркалата и фланшите мора правилно да одговара на вртеното на алатот. Тркалата и фланшите со отвори што не соодветствуваат на монтажната опрема на алатот ќе бидат неурамнотежени, ќе вибрираат прекумерно и може да предизвикаат губење контрола.**
- Не користете оштетени тркала. Пред секоја употреба, проверете ги тркалата да не се скршени или напукнати. Ако алатот или тркалото ви падне, проверете дали има оштетувања или ставете неоштетено тркало. Откако ќе го проверите и ќе го наместите тркалото, поставете се себеси и околните лица подалеку од рамнината на вртливото тркало и ракувајте со алатот при максимална неоптоварена брзина една минута. Оштетените тркала обично се распаѓаат за време на овој пробен период.**
- Носете опрема за лична заштита. Зависно од примената, користете заштита за лицето, безбедносни затемнети очила или заштитни очила. Зависно од работата, носете маска за прашина, ракавици и престилка што може да сопре мали отпадоци од брусеење или стругање. Заштитата за очи треба да сопира разлетан отпад произведен од работата. Маската за прашина или респираторот треба да можат да ги филтрираат честичките што ги произведува вашата работа. Подолга изложеност на голема бучава може да предизвика оштетување на слухот.**
- Присутните лица треба да се на безбедна оддалеченост од работното подрачје. Секој што влегува во работното подрачје треба да носи заштитна опрема. Парчиња од обработуваниот материјал или од скршено тркало може да одлетат и да предизвикаат повреди надвор од непосредното работно подрачје.**
- Држете го алатот само за изолираните држачи кога вршите работи при кои додатокот за сечење може да дојде во допир со скриени жици. Додаток за сечење што ќе допре жица под напон може да ја пренесе струјата до металните делови на алатот и да предизвика струен удар на операторот.**
- Поставете го кабелот подалеку од вртливиот додаток. Ако изгубите контрола, кабелот може да се пресече или повлече и раката или дланката може да ви се повлече во вртливото тркало.**
- Не одложувајте го алатот додека додатокот не сопре целосно. Вртливото тркало може да ја зафати површината и да го повлече електричниот алат надвор од ваша контрола.**
- Алатот не смее да е вклучен додека го пренесувате. Случаен допир со вртливиот додаток може да ви ја зафати облеката и да ве повреди.**
- Редовно чистете ги отворите за проветрување на алатот. Вентилаторот на моторот привлекува прашина во куќиштето и прекумерно насобирање метал во прав може да предизвика опасноста од струен удар.**
- Не ракувајте со алатот близу до запаливи материјали. Искрите може да предизвикаат пожар.**

Повратен удар и поврзани предупредувања
Повратен удар е ненадејна реакција на тркалото што се врти кога ќе се зафати или ќе се заглави. Заглавувањето или поткачувањето предизвикува нагло сопирање на вртливото тркало што предизвикува губење контрола врз алатот и негово придвижување во насока спротивна од вртењето на тркалото кај точката на заглавувањето. На пример, ако абразивно тркало се заглави во работниот материјал, работ на тркалото што влегува во точката на заглавувањето може да се зарие во

површината на материјалот, што ќе предизвика тркалото да излезе или да отскокне. Каменот може да отскокне кон операторот или настрана од него, зависно од насоката на движење на каменот во точката на заглавување. Абразивните камења може исто така да се скршат под вакви услови. Повратниот удар е резултат од неправилна употреба на алатот и/или неправилни работни постапки и услови и може да се избегне со преземање соодветни мерки на претпазливост, како што е наведено подолу.

1. **Цврсто држете го алатот и наместете ги телото и раката, така што ќе можат да ги издржат силите од повратен удар. Секогаш користете помошна рачка, ако ја има, за максимална контрола при повратен удар или торзиона реакција за време на стартувањето.** Операторот може да ги контролира торзиските реакции и силите на повратниот удар ако се преземат соодветни мерки на претпазливост.
2. **Не ставајте ја раката близу до вртливо додато.** Додатокот може да се одбие преку раката.
3. **Не поставувајте го телото во линија со вртливото тркало.** Повратниот удар ќе го фрли алатот во насока спротивна од движењето на тркалото во точката на заглавување.
4. **Бидете особено внимателни кога работите на агли, остри рабови и сл. Избегнувајте скокање и завлекување на додато.** Аглите, острите рабови и отскокнувањето можат да го заглават вртливото додато и да предизвикаат губење контрола или повратен удар.
5. **Не поставувајте синцирна пила, сечило за дрворез, сегментирано дијамантско тркало со периферно растојание поголемо од 10 мм или назабена пила.** Таквите сечила често предизвикуваат повратни удари и губење контрола.
6. **Не заглавувајте го тркалото и не притискајте прекумерно. Не обидувајте се да сечете предлабоко.** Пренапругувањето на тркалото го зголемува оптоварувањето и можноста за извитување или лепење на тркалото во засекот, а со тоа и можноста за повратен удар или кршење на тркалото.
7. **Кога тркалото се лепи или кога сечењето се прекинува поради нешто, исклучете го алатот и држете го неподвижен додека тркалото не сопне целосно. Не обидувајте се да го извадите тркалото од засекот додека тоа се движи, инаку може да дојде до повратен удар.** Испитајте и преземете мерки за отстранување на причините за лепење на тркалото.
8. **Не почнувајте со сечењето повторно додека тркалото е во работниот материјал. Оставете тркалото да достигне полна брзина и внимателно влезете повторно во засекот.** Тркалото може да се залепи, да осцилира или да дојде до повратен удар ако електричниот алат се активира повторно во материјалот.

9. **Прицврстете ги плочите или материјалите што се преголеми за да го намалите ризикот од заглавување на тркалото и повратен удар.** Големите парчиња материјал обично се виткаат од сопствената тежина. Држачите треба да се стават под материјалот, близу до линијата на сечење и до работ на материјалот од двете страни на тркалото.
10. **Бидете особено внимателни кога засекувате во постојни сидови или други слепи подрачја.** Тркалото, за време на навлегувањето, може да исече водоводни или цевки за глин, електрични инсталации или предмети што може да предизвикаат повратен удар.

Дополнителни безбедносни предупредувања:

1. **Пред да употребите сегментирано дијамантско тркало, осигурете се дека дијамантското тркало има периферно растојание од 10 мм или помало, само со негативен агол.**
2. **Никогаш не обидувајте се да сечете со алатот додека го држите стегнат во менгеме наопаку.** Тоа е многу опасно и може да доведе до сериозни несреќи.
3. **Некои материјали содржат хемикалии што можат да бидат токсични.** Избегнувајте вдишување на прашината и избегнувајте контакт на прашината со кожата. Следете ги упатствата од производителот на материјалот.
4. **Складирајте ги тркалата во согласност со препораките на производителот. Ако се складираат несоодветно, тркалата може да се оштетат.**

ЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: НЕ ДОЗВОЛУВАЈТЕ удобноста или познавањето на производот (стекнати со подолга употреба) да ве наведат да не се придржувате строго до безбедносните правила за овој производ. ЗЛОУПОТРЕБАТА или непочитувањето на безбедносните правила наведени во ова упатство може да предизвикаат тешка телесна повреда.

Важни безбедносни упатства за касетата за батеријата

1. **Пред користење на касетата за батеријата, прочитајте ги сите упатства и ознаки за претпазливост на (1) полначот за батеријата, (2) батеријата и (3) производот што ја користи батеријата.**
2. **Не расклопувајте ја касетата за батеријата.**
3. **Ако оперативното времето станало прекумерно кратко, престанете веднаш со работа. Тоа може да резултира со ризик од прегревање, можни изгореници, па дури и експлозија.**
4. **Ако електролит навлезе во вашите очи, измијте ги со чиста вода и побарајте медицинска нега веднаш. Тоа може да резултира со губење на вашиот вид.**

5. Не предизвикувајте спој на касетата за батеријата.
 - (1) Не допирајте ги контактите со никаков проводлив материјал.
 - (2) Избегнувајте да ја чувате касетата за батерија во сад со други метални предмети како што се шајки, монети и сл.
 - (3) На изложувајте ја касетата за батеријата на вода или дожд.
 Краткиот спој на батеријата може да предизвика голем проток на електрична енергија, прегревање, можни изгореници, па дури и пад на напојувањето.
6. Не складирајте ги алатот и касетата за батеријата на места каде што температурата може да достигне или надминува 50°C.
7. Не палете ја касетата за батеријата дури и кога е многу оштетена или целосно потрошена. Касетата за батеријата може да експлодира ако се стави во оган.
8. Внимавајте да не ја испуштите или удриите батеријата.
9. Не користете оштетена батерија.
10. Содржаните батерии со литиумови јони се подложни на условите во Правилата за опасни предмети.

За комерцијален транспорт на пр. од трети лица и посредници, мора да се следат посебните услови на пакувањата или ознаките.

При подготовка на предметот кој треба да се испрати, консултирајте се со експерт за опасни материјали. Исто така, следете ги потенцијално подеталните национални правила.

Залепете ги со леплива лента или маскирајте ги отворените контакти, а батеријата спакувајте ја, така што нема да се движи слободно во пакувањето.
11. Почитувајте ги локалните законски прописи што се однесуваат на фрлање во отпад на батеријата.

ЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО.

⚠ВНИМАНИЕ: Користете само оригинални батерии на Makita. Користењето неоригинални батерии на Makita или батерии што се изменети може да резултира со распукување на батеријата, предизвикувајќи пожар, телесна повреда и оштетување. Тоа исто така ќе ја поништи гаранцијата на Makita за алатот и полначот на Makita.

Совети за одржување максимален работен век на батеријата

1. Заменете ја касетата за батеријата пред целосно да се испразни. Секогаш запирајте ја работата со алатот и заменете ја касетата кога ќе забележите дека алатот дава помала моќност.
2. Никогаш немојте да полните целосно полна касета за батерија. Прекумерното полнење го скратува работниот век на батеријата.
3. Полнете ја касетата за батеријата на собна температура од 10°C - 40°C. Дозволете загреаната касета за батерија да се олади пред да ја ставите на полнење.

ОПИС НА ФУНКЦИЈЕ

⚠ВНИМАНИЕ: Пред секое нагодување или проверка на алатот, проверувајте дали е исклучен и батеријата е извадена.

Монтирање или отстранување на касетата за батеријата

⚠ВНИМАНИЕ: Секогаш исклучувајте го алатот пред ставањето или вадењето на касетата за батеријата.

⚠ВНИМАНИЕ: Држете ги алатот и касетата за батеријата цврсто кога ја монтираете или вадите касетата за батеријата. Ако не ги држите цврсто алатот и касетата за батеријата, тие може да се лизнат од вашите раце и да дојде до нивно оштетување, како и до телесна повреда.

► **Сл.1:** 1. Црвен индикатор 2. Копче 3. Касета за батерија

За да ја извадите касетата за батеријата, повлечете ја од алатот додека го лизгате копчето на предната страна на касетата.

За вметнување на касетата за батеријата, порамнете го јазичето на касетата со жлебот во кукиштето и лизнете го во место. Вметнете ја до крај додека не се блокира во место при што ќе се слушне мало кликување. Ако можете да го видите црвениот индикатор на горната страна од копчето, тоа значи дека не е заклучена целосно во место.

⚠ВНИМАНИЕ: Секогаш монтирајте ја касетата за батеријата целосно додека црвениот индикатор не се изгасне. Во спротивно, може ненадејно да испадне од алатот предизвикувајќи ви повреда вам или на некој друг околу вас.

⚠ВНИМАНИЕ: Немојте да ја монтирате касетата за батеријата на сила. Ако касетата не може да се лизне лесно, тоа значи дека не е поставена правилно.

Систем за заштита на батеријата

Овој алат е опремен со систем за заштита на батеријата. Овој систем автоматски го прекинува напојувањето на моторот за да го продолжи работниот век на батеријата. Алатот автоматски ќе запре за време на работењето ако алатот и/или батеријата се најдат под еден од следниве услови:

Преоптовареност:

Со алатот се ракува на начин што предизвикува тој да повлекува ненормално висока електрична енергија.

Во таква ситуација, исклучете го алатот и запрете со примената која предизвикала негово преоптоварување. Потоа, повторно вклучете го алатот. Ако алатот не се вклучи, батеријата е прегреана. Во оваа ситуација, оставете ја батеријата да се излади пред повторно да го вклучите алатот.

Низок напон на батеријата:





Преостанатиот капацитет на батеријата е премал и алатот не може да работи. Ако го вклучите алатот, моторот работи уште малку, но набрзо запира. Во оваа ситуација, извадете ја и наполнете ја батеријата.

Укажување на преостанатиот капацитет на батеријата

Само за касети за батерии со „В“ на крајот од бројот на моделот

► **Сл.2:** 1. Индикаторски ламбички 2. Копче за проверка

Притиснете го копчето за проверка на касетата за батеријата за укажување на преостанатиот капацитет на батеријата. Индикаторските ламбички светнуваат неколку секунди.

Индикаторски ламбички		Преостанат капацитет
Запалено	Исклучено	
		75% до 100%
		50% до 75%
		25% до 50%
		0% до 25%

НАПОМЕНА: Во зависност од условите на користење и амбиенталната температура, индикацијата може да се разликува во мала мера од реалниот капацитет.

Нагодување на длабочината на сечењето

ВНИМАНИЕ: Откако ќе ја налагодите длабочината на сечење, секогаш стегајте ја клемастата завртка.

► **Сл.3:** 1. Клемаста завртка 2. Граничник за длабочина

Олабавете ја стезната завртка на граничникот за длабочина и поместете ја основата нагоре или надолу. На саканата длабочина за сечење, прицврстете ја основата со стегање на стезната завртка.

Косо сечење

► **Сл.4:** 1. Клемаста завртка 2. Скала за косо сечење

Разлабавете ја клемастата завртка на скалата за косо сечење од предниот дел на основата. Поставете го саканиот агол (0° - 45°) со соодветно навалување, а потоа цврсто стегнете ја клемастата завртка.

Нишанење

► **Сл.5:** 1. Линија на сечење

За праволиниско сечење, порамнете ја положбата А на предниот дел од основата со вашата линија за сечење. За косо сечење под агол од 45°, порамнете ја со положбата В.

Вклучување

ВНИМАНИЕ: Пред да ја ставите батеријата во алатот, проверете го прекинувачот дали функционира правилно и дали се враќа во положбата „OFF“ кога ќе се отпушти.

ВНИМАНИЕ: Немојте силно да го повлекувате прекинувачот без да ја притиснете рачката за блокирање. Тоа може да предизвика дефект на прекинувачот.

► **Сл.6:** 1. Рачка за блокирање 2. Прекинувач

За да се спречи случајно повлекување на прекинувачот, вградена е рачка за блокирање. За вклучување на алатот, лизнете ја рачката за блокирање и повлечете го прекинувачот. Отпуштете го прекинувачот за да сопрете.

СОСТАВУВАЊЕ

ВНИМАНИЕ: Пред секое дотерување или проверка на алатот, секогаш проверувајте дали е исклучен и батеријата е извадена.

Ставање и вадење дијамантско тркало

ВНИМАНИЕ: Користете само клуч Makita за монтирање или вадење на дијамантското тркало.

ВНИМАНИЕ: Кога монтирате дијамантско тркало, цврсто стегнете ја завртката.

ВНИМАНИЕ: Секогаш монтирајте го дијамантското тркало, така што стрелката на дијамантското тркало да покажува во истата насока како стрелката на куќиштето на дијамантското тркало. Во спротивно, тркалото ќе ротира во обратната насока, па може да предизвика лична повреда.

► **Сл.7:** 1. Блокада на оската 2. Имбус-клуч 3. Стегнување 4. Олабавување

► **Сл.8:** 1. Шестаголна завртка 2. Надворешна фланша 3. Дијамантско тркало 4. Внатрешна фланша 5. Стрелка

За да го извадите дијамантското тркало, притиснете ја блокадата на оската целосно, така што дијамантското тркало да не може да се врти и употребете го имбус-клучот за олабавување на шестаголната завртка со вртење налево. Потоа, извадете ги шестаголната завртка, надворешната фланша и дијамантското тркало.

За да го монтирате дијаманското тркало, следете ја постапката за вадење по обратен редослед. Уверете се дека дијаманското тркало е монтирано, така што стрелката на тркалото да покажува во истата насока како стрелката на кукиштето на дијаманското тркало.

ПРОВЕРЕТЕ ДАЛИ ДОБРО СТЕ ЈА СТЕГНАЛЕ ШЕСТАГОЛНАТА ЗАВРТКА.

- **Сл.9:** 1. Шестаголна завртка 2. Надворешна фланша 3. Дијаманско тркало 4. Внатрешна фланша 5. Издаден дел (поголема страна)

НАПОМЕНА: Ако случајно се извади внатрешна фланша, монтирајте ја внатрешната фланша, така што нејзиниот испакнат дел (поголемата страна) да е свртен навнатре како што е покажано на сликата.

Складирање на имбус-клучот

- **Сл.10:** 1. Имбус-клуч

Кога не се користи, складирајте го имбус-клучот како што е покажано на сликата за да не го изгубите.

Монтирање на доводот за вода

Олабавете ја завртката А.

Лизгајте го држачот за резервоарот, така што жлебот од стегата (дел од држачот за резервоарот) да дојде над кукиштето на моторот и да биде поставен веднаш под главата на завртката од алатот, како што е илустрирано.

Потоа, стегнете ја завртката А.

- **Сл.11:** 1. Завртка А 2. Држач за резервоар 3. Кукиште на мотор 4. Жлеб на стегата (дел од држачот за резервоар) 5. Глава на завртка од алатот

Поставете го резервоарот на држачот на резервоарот, така што држачот на резервоарот да влезе помеѓу чекорот и точките. Поврзете го капачето на крајот на цевката со устието на резервоарот. Вртете го резервоарот надесно. Потоа, стегнете ја завртката В.

- **Сл.12:** 1. Резервоар 2. Цевка 3. Завртка В

Довод на вода

ВНИМАНИЕ: Кога го полните резервоарот со вода, внимавајте да не дозволите алатот да се наводени.

Пред да го наполните резервоарот со вода, осигурете славината за довод на вода да е затворена. Отворете го капачето на резервоарот и наполнете со вода. Затворете го капачето на резервоарот.

- **Сл.13:** 1. Славина за доводот на вода 2. Затвори 3. Отвори

- **Сл.14:** 1. Капаче 2. Отвори

РАБОТЕЊЕ

ВНИМАНИЕ: Овој алат треба да се користи само на хоризонтални површини.

ВНИМАНИЕ: Работниот материјал држете го цврсто притиснат на работна клупа или маса при работењето.

ВНИМАНИЕ: Не вртете го и не форсирајте го алатот во засекот, во спротивно, може да дојде до преоптоварување на моторот или кршење на работниот материјал.

ВНИМАНИЕ: Не користете го алатот со дијаманското тркало во положба нагоре или странично.

ВНИМАНИЕ: Тркалото за овој алат е дијаманско тркало од влажен тип за примени кај стакло и плочки. При работата, додавајте вода на дијаманското тркало.

ВНИМАНИЕ: Ако дејството на дијаманското тркало почне да опаѓа, употребете стар, груб брусен камен за тркала или бетонски блок за да го наострите работ за сечење на тркалото. Острете со меко притискање на надворешните рабови на дијаманското тркало.

- **Сл.15**

Цврсто држете го алатот. Поставете ја плочата на основата врз работниот материјал, без да допира до тркалото.

Потоа, вклучете го алатот и чекајте тркалото да достигне целосна брзина.

Додавајте вода на тркалото со нагудување на славината за довод на вода за да се добие мал проток на вода.

Движете го алатот над површината на работниот материјал, одржувајќи го прав и полека напредувајќи нанапред додека не завршите со сечење. Одржувајте праволиниско сечење и константна брзина на напредување.

За да се постигне фино, чисто сечење, сечете бавно. (Кога сечете стаклена плоча со дебелина од 5 мм, сечете приближно со стапка од 250 мм/мин. Кога сечете стаклена плоча со дебелина од 10 мм, сечете приближно со стапка од 300 мм/мин.) Исто така, при крајот на засекот, забавете за да избегнете кршење или напукнување на работниот материјал што се сече.

НАПОМЕНА: Кога температурата на батеријата е ниска, алатот може да не работи со полн капацитет. Во таков случај на пример користете го алатот за полесно сечење одредено време додека батеријата не се загрее до собна температура. Потоа, алатот може да работи со својот полн капацитет.

НАПОМЕНА: Пред да започнете со работа, осигурете славината за довод на вода да е затворена.

ОДРЖУВАЊЕ

⚠ВНИМАНИЕ: Пред секоја проверка или одржување, секогаш проверувајте дали алатот е исклучен и касетата за батеријата е извадена.

ЗАБЕЛЕШКА: За чистење, не користете нафта, бензин, разредувач, алкохол или слично. Тие средства ја вадат бојата и може да предизвикаат деформации или пукнатини.

За да се одржи БЕЗБЕДНОСТА и СИГУРНОСТА на производот, поправките, одржувањата или дотерувањата треба да се вршат во овластени сервисни или фабрички центри на Makita, секогаш со резервни делови од Makita.

ОПЦИОНАЛЕН ПРИБОР

⚠ВНИМАНИЕ: Овој прибор или додатоци се препорачуваат за користење со алатот од Makita дефиниран во упатството. Со користење друг прибор или додатоци може да се изложите на ризик од телесни повреди. Користете ги приборот и додатоците само за нивната назначена намена.

Ако ви треба помош за повеќе детали за приборот, прашајте во локалниот сервисен центар на Makita.

- Дијамантски тркала
- Имбус-клуч
- Оригинална батерија и полнач на Makita

НАПОМЕНА: Некои ставки на листата може да се вклучени со алатот како стандарден прибор. Тие може да се разликуваат од држава до држава.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Модел:	СС301D	
Пречник дијамантске плоче	85 мм	
Макс. дебљина плоче	0,8 мм	
Макс. дубина резања	при закошењу од 0°	25,5 мм
	при закошењу од 45°	16,5 мм
Номинална брзина	1.600 мин ⁻¹	
Номинални напон	DC 10,8 V	
Уложак батерије	BL1015, BL1020B	BL1040B
Укупна дужина	313 мм	331 мм
Нето тежина	1,8 кг	1,9 кг

- На основу нашег непрестаног истраживања и развоја задржавамо право измена наведених техничких података без претходне најаве.
- Технички подаци и уложак батерије могу да се разликују у различитим земљама.
- Тежина с улошком батерије према процедури ЕПТА 01/2003

Намена

Алат је намењен за резање стакла и зидарских материјала помоћу дијамантске плоче и воде.

Бука

Типичан А-пондерисани ниво буке одређен је према стандарду EN60745:

Ниво звучног притиска (L_{pA}): 84 dB (A)

Ниво звучне снаге (L_{WA}): 95 dB (A)

Несигурност (K): 3 dB (A)

▲ УПОЗОРЕЊЕ: Носите заштитне слушалице.

Вибрације

Укупна вредност вибрација (векторски збир по три осе) одређена је према стандарду EN60745:

Режим рада: резање бетона

Вредност емисије вибрација (a_h): 2,5 м/с² или мања

Несигурност (K): 1,5 м/с²

НАПОМЕНА: Декларисана вредност емисије вибрација је измерена према стандардизованом мерном поступку и може се користити за упоређивање алата.

НАПОМЕНА: Декларисана вредност емисије вибрација се такође може користити за прелиминарну процену изложености.

▲ УПОЗОРЕЊЕ: Вредност емисије вибрација током стварне примене електричног алата може се разликовати од декларисане вредности емисије вибрација, што зависи од начина на који се користи алат.

▲ УПОЗОРЕЊЕ: Уверите се да сте идентификовали безбедносне мере за заштиту руковаоца које су засноване на процени изложености у стварним условима употребе (узимајући у обзир све делове радног циклуса, као што је време рада уређаја, али и време када је алат искључен и када ради у празном ходу).

ЕЗ декларација о усаглашености

Само за европске земље

ЕУ декларација о усаглашености део је Додатка А у овом приручнику са упутствима.

БЕЗБЕДНОСНА УПОЗОРЕЊА

Општа безбедносна упозорења за електричне алате

▲ УПОЗОРЕЊЕ: Прочитајте сва безбедносна упозорења и сва упутства. Непоштовање упозорења и упутстава може изазвати струјни удар, пожар и/или тешке телесне повреде.

Сачувајте сва упозорења и упутства за будуће потребе.

Термин „електрични алат“ у упозорењима односи се на електрични алат који се напаја из електричне мреже (каблом) или батерије (без кабла).

Безбедносна упозорења за бежични секач

- Штитник који се испоручује са алатом мора да буде безбедно причвршћен на електрични алат и постављен тако да пружа максималну безбедност, тако да најмања могућа површина плоче буде окренута ка руковаоцу. Себе и пролазнике поставите тако да не budete у равни са ротирајућом плочом.** Штитник помаже у заштити руковаоца од одломљених делова плоче и случајног контакта са плочом.
- За електрични алат употребљавајте само дијамантске плоче за одсецање.** Ако неки прибор може да се причврсти на ваш електрични алат, то не значи да осигурава безбедан рад.
- Номинална брзина прибора мора да буде најмање једнака максималној брзини означеној на електричном алату.** Прибори који се крећу брже од њихове номиналне брзине могу да се сломају и разлете у комадићима.
- Плоче морају да се користе искључиво за предвиђену намену.** На пример: немојте да брусите бочном страном плоче за одсецање. Брусне плоче за одсецање намењене су за периферно брушење пошто бочна сила примењена на ове плоче може да изазове њихово пуцање.
- За изабрану плочу увек користите неоштећене прирубнице за плоче одговарајућег пречника.** Правилно изабране прирубнице за плоче подржавају плоче и смањују могућност да се распадне.
- Спољни пречник и дебљина прибора морају да одговарају номиналном капацитету вашег електричног алата.** Додатни прибори неправилне величине не могу се адекватно заштитити или контролисати.
- Прикључна величина плоча и прирубница мора да одговара врету електричног алата.** Плоче и прирубнице са прикључним отворима који не одговарају монтажном делу електричног алата биће избачени из равнотеже, јако ће вибрирати и могу довести до губитка контроле.
- Не користите оштећене плоче.** Пре сваке употребе проверите да ли на плочи постоје напрслине или оштећења. Ако електрични алат или плоча падну, проверите да ли су оштећени и монтирајте неоштећену плочу. Након провере и монтаже плоче, ви и остали посматрачи треба да се удаљите од равни ротирања плоче, а затим покрените електрични алат са максималном брзином празног хода и пустите га да ради један минут. Оштећене плоче ће се обично сломити током овог тестирања.
- Носите заштитну опрему.** У зависности од примене, користите штитник за лице, заштитну маску или заштитне наочаре. Ако је потребно, носите маску за заштиту од прашине, штитнике за слух, рукавице и кецељу која може да заустави мале абразивне честице или делиће предмета обраде. Заштита за очи мора да буде у стању да заустави летеће опилке који се стварају при разним операцијама. Маска за прашину или респиратор морају да буду у стању да филтрирају честице које се стварају док радите. Дуже излагање високом нивоу буке може довести до губитка слуха.
- Удаљите посматраче на безбедну удаљеност од радног подручја.** Свако ко улази у радно подручје мора да носи личну заштитну опрему. Делићи предмета обраде или сломљене плоче могу се одбацити и изазвати повреду и изван непосредног радног подручја.
- Електрични алат држите искључиво за изоловане рукохвате када обављате радове код којих постоји могућност да резни прибор додирне скривене водове.** Резни прибор који додирне струјни кабл може да стави под напон изложене металне делове електричног алата и изложи руковаоца струјном удару.
- Кабл поставите далеко од ротирајућег прибора.** Ако изгубите контролу, може доћи до пресецања или заплитања кабла, а ваша шака или рука може бити повучена на ротирајући прибор.
- Никад не одлажите алат док се прибор потпуно не заустави.** Ротирајућа плоча може захватити површину и избацити електрични алат из ваше контроле.
- Немојте да укључујете електрични алат док га носите поред тела.** Случајан додир са ротирајућим прибором може да захвати вашу одећу и повуче прибор према вашем телу.
- Редовно чистите вентилационе отворе електричног алата.** Мотор-вентилатор ће увлачити прашину у кућиште, а превелико нагомиланање металне прашине може изазвати електричне опасности.
- Не укључујте електрични алат близу запaljивих материјала.** Варнице би могле да упале такве материјале.

Повратни удар и повезана упозорења

Повратни удар је изненадна реакција која се јавља када се ротирајућа плоча укљешти или укопа. Укљештење или уковање изазива брзо блокирање ротирајуће плоче која са своје стране доводи до принудног неконтролисаног кретања алата у смеру супротном од смера ротације плоче у тренутку укљештења.

На пример, ако се брусна плоча укопа или укљешти у предмет обраде, ивица плоче која улази у тачку укљештења може да зарони у површину материјала изазивајући извлачење или одскакање плоче. Плоча може да одскочи или ка руковаоцу или од њега, што зависи од смера кретања плоче у тренутку укљештења. Под таквим условима, може доћи до лома брусних плоча.

Повратни удар је резултат неправилног коришћења електричног алата и/или неправилних радних поступака или услова и може се избегнути предузимањем одговарајућих мера опреза које су наведене у наставку.

- Чврсто држите алат, а тело и руку поставите тако да може издржати силе повратног удара. Увек користите помоћну дршку, ако постоји, ради максималне контроле над повратним ударом или реакције на обртни момент при покретању.** Руквалац може да контролише силе реакције на обртни момент или силе повратног удара ако предузме одговарајуће мере опреза.
- Никада не стављајте руку близу ротирајућег прибора.** Прибор може да направи повратни удар преко ваше руке.
- Не заузимајте положај у линији са ротирајућом плочом.** Повратни удар ће принудити алат да се креће у смеру који је супротан од смера кретања плоче у тренутку укљештења.
- Будите нарочито пажљиви када обрађујете углове, оштре ивице итд. Избегавајте одскакање и закопавање прибора.** Углови, оштре ивице или одскакање имају тенденцију закопавања ротирајућег прибора и могу да изазову губљење контроле или повратни удар.
- Немојте прикључивати тестере за резање дрвета или других материјала, сегментирану дијамантну плочу са периферним размаком већим од 10 мм или назубљену лист тестеру.** Такве тестере често стварају повратни удар и доводе до губитка контроле.
- Не „ометајте“ плочу и не примењујте превелики притисак. Не покушавајте да направите превише дубоки рез.** Пренапрезање плоче повећава оптерећење и склоност ка увртању и блокирању плоче у резу и могућности повратног удара или помљења плоче.
- Када се плоча блокира или ако се резање из неког разлога прекине, искључите алат и не померајте га док се плоча потпуно не заустави. Никада не покушавајте да уклоните плочу из реза док се плоча врти, јер то може изазвати повратни удар.** Проверите и предузмите корективне мере да бисте елиминисали разлог блокирања плоче.
- Не започињите поново резање у предмету обраде.** Пустите да плоча достигне пуну брзину и пажљиво поново уведите алат у рез. Плоча може да се блокира, издиге или прави повратни удар у случају да дође до укључивања струје док се плоча налази у резу.
- Подуприте плоче или било који предимензионирани предмет обраде да бисте опасност од укљештења и повратног удара свели на минимум.** Велики предмети обраде имају тенденцију да се улежу под сопственом тежином. Средства за осигурање се морају поставити испод предмета обраде, у близини линије резања и у близини ивице предмета обраде, са обе стране плоче.
- Будите посебно пажљиви када сечете „цевове“ у постојећим зидовима или на другим непрегледним местима.** Плоча може исећи цевоводе за глин или воду, електричне каблове или предмете који могу изазвати повратни удар.

Додатна безбедносна упозорења:

- Пре употребе сегментиране дијамантне плоче, проверите да ли је периферни размак између сегмената дијамантне плоче 10 мм или мањи, само са негативним нагибом.
- Никада немојте покушавати да сечете алатом док га држите окренутог наопако у сегментима. Ово је изузетно опасно и може да доведе до озбиљних несрећа.
- Неки материјали садрже хемикалије које могу да буду отровне. Будите опрезни да не би дошло до удисања прашине или контакта са кожом. Следите безбедносне податке добављача материјала.
- Чувајте брусне плоче према препорукама произвођача. Непрописно складиштење може оштетити брусне плоче.

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

▲УПОЗОРЕЊЕ: НЕМОЈТЕ себи да дозволите да занемарите строга безбедносна правила која се односе на овај производ услед чињенице да сте производ добро упознали и стекли рутину у руковању њиме (услед честог коришћења). **НЕНАМЕНСКА УПОТРЕБА** или непоштовање безбедносних правила наведених у овом упутству могу довести до тешких телесних повреда.

Важна безбедносна упутства која се односе на уложак батерије

- Пре употребе уложка батерије, прочитајте сва упутства и безбедносне ознаке на (1) пуњачу батерије, (2) батерији и (3) производу који користи батерију.
- Немојте да расклапате уложак батерије.
- Ако се време рада знатно скратило, одмах престаните са коришћењем. То може да доведе до ризика од прегревања, могућих опекотина, па чак и експлозије.
- Ако електролит доспе у очи, исперите их чистом водом и одмах затражите помоћ лекара. То може да доведе до губитка вида.
- Немојте да изазивате кратак спој уложка батерије:
 - Немојте додиривати прикључке било којим проводним материјалом.
 - Избегавајте складиштење уложка батерије у кутији са другим металним предметима као што ексери, новчићи итд.
 - Немојте да излажете уложак батерије води или киши.
 Кратак спој батерије може да доведе до великог протока струје, прегревања, могућих опекотина, па чак и прегоревања.
- Немојте да складиштите алат и уложак батерије на местима где температура може да достигне или премаши 50°C (122°F).
- Немојте да палите уложак батерије чак ни када је озбиљно оштећен или потпуно похан. Уложак батерије може да експлодира у ватри.
- Пазите да не испустите и не ударите батерију.

9. **Немојте да користите оштећену батерију.**
10. **Садржане литијум-јонске батерије подлежу Закону о превозу опасних материја.**
Приликом комерцијалног превоза, нпр. од стране трећих лица и превозника, мора се обратити посебна пажња на специјалне захтеве паковања и обележавања. Приликом припреме материјала за превоз, потребно је саветовати се са стручњаком за опасне материје. Такође обратите пажњу на евентуалне даље националне прописе. Омотајте траком или прекријте отворене контакте и запакујте батерију тако да се не може померати унутар паковања.
11. **Придржавајте се локалних прописа у вези са одлагањем батерије.**

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

ПАЖЊА: Користите само оригиналне Makita батерије. Корисћење Makita батерија које нису оригиналне или батерија које су измењене може да доведе до пуцања батерије, које може да изазове пожар, телесне повреде или штету. То ће такође поништити гаранцију компаније Makita за Makita алат и пуњач.

Савети за максимално трајање батерије

1. Напуните уложак батерије пре него што се потпуно испразни. Сваки пут прекините рад са алатом и напуните уложак батерије када приметите да је снага алата слабија.
2. Никада немојте да поново пуните потпуно напуњени уложак батерије. Препуњавање скраћује радни век батерије.
3. Пуните уложак батерије на собној температури између 10°C и 40°C (између 50°F и 104°F). Сачекајте да се врући уложак батерије охлади пре пуњења.

ОПИС НАЧИНА ФУНКЦИОНИСАЊА

ПАЖЊА: Пре подешавања или провере функција алата увек проверите да ли је алат искључен и да ли је уложак батерије уклоњен.

Постављање и уклањање уложка батерије

ПАЖЊА: Увек искључите алат пре постављања или уклањања уложка батерије.

ПАЖЊА: Држите чврсто алат и уложак батерије када постављате или уклањате уложак батерије. Ако алат и уложак батерије не будете држали чврсто, могу вам исклизнути из руке, оштетити се при паду и повредити вас.

► **Слика1:** 1. Црвени индикатор 2. Дугме 3. Уложак батерије

Да бисте уклонили уложак батерије, клизањем га извуците из алата док клизањем померате дугме на предњој страни уложка.

Да бисте поставили уложак батерије, поравнајте језичак на њему са жлебом на кућишту и гурните га на место. Гурните га до краја тако да легне на своје место и чује се тихо шкљоцање. Ако можете да учите црвени индикатор на горњој страни дугмета, то значи да уложак батерије није потпуно закључан.

ПАЖЊА: Увек до краја гурните уложак батерије тако да се црвени индикатор не види. У супротном, он случајно може испати из алата и повредити вас или неку особу у вашој близини.

ПАЖЊА: Немојте на силу да постављате уложак батерије. Ако уложак не можете лако да гурнете, то значи да га не постављате исправно.

Систем за заштиту батерије

Овај алат је опремљен системом за заштиту батерије. Овај систем аутоматски прекида напајање мотора како би продужио век трајања батерије. Алат ће аутоматски прекинути са радом ако се алат и/или батерија ставе у неко од следећих стања:

Преоптерећење:

Алатом се рукује тако да вуче неуобичајено велику струју.

У овој ситуацији, искључите алат и престаните са употребом која је довела до преоптерећења алата. Затим укључите алат да бисте га поново покренули. Ако се алат не покрене, батерија је прегрејана. У овом случају, пустите да се батерија охлади пре поновног укључивања алата.

Низак напон батерије:

Преостали капацитет батерије је сувише мали и алат неће да ради. Ако укључите алат, мотор ће се поново покренути, али ће се убрзо зауставити. У том случају уклоните и напуните батерију.

Приказ преосталог капацитета батерије

Само за уложке батерије са словом „В“ на крају броја модела

► **Слика2:** 1. Индикаторске лампиче 2. Дугме за проверу

Притисните дугме за проверу на уложку батерије да бисте приказали преостали капацитет батерије. Индикаторске лампиче ће се укључити на неколико секунди.

Индикаторске лампиче		Преостали капацитет
Светли	Искључено	
■ ■ ■ ■	□	Од 75% до 100%
■ ■ ■ □	□	Од 50% до 75%
■ ■ □ □	□	Од 25% до 50%
■ □ □ □	□	Од 0% до 25%

НАПОМЕНА: У зависности од услова коришћења и температуре околине, приказани капацитет може донекле да се разликује од стварног.

Подешавање дубине реза

ПАЖЊА: После подешавања дубине сечења увек притегните завртањ за причвршћивање.

- **Слика3:** 1. Завртањ за причвршћивање
2. Водилица за дубину

Олабавите завртањ за причвршћивање на водилици за дубину и померајте основу горе или доле. Причврстите основу на жељеној дубини реза тако што ћете притегнути завртањ за причвршћивање.

Резање под углом

- **Слика4:** 1. Завртањ за причвршћивање 2. Плоча са скалом нагиба

Олабавите завртањ за причвршћивање на скали плоче за подешавање нагиба на предњем делу основе. Подесите жељени угао (0° – 45°) тако што ћете укосити плочу, а затим чврсто притегнути завртањ за причвршћивање.

Поравнавање

- **Слика5:** 1. Линија сечења

За равне резове, поравнајте позицију А са предње стране основе са линијом реза. За резање под углом од 45° , поравнајте позицију Б са њим.

Функционисање прекидача

ПАЖЊА: Пре постављања уложка батерије у алат увек проверите да ли окидач прекидача ради правилно и да ли се након отпуштања враћа у положај „OFF“ (Искључено).

ПАЖЊА: Немојте јако повлачити окидач прекидача ако претходно нисте притиснули полугу за ослобађање из блокираног положаја. То може да доведе до ломљења прекидача.

- **Слика6:** 1. Полука за ослобађање из блокираног положаја 2. Окидач прекидача

Полуга за ослобађање из блокираног положаја спречава случајно повлачење окидача прекидача. Да бисте укључили алат, гурните полугу за ослобађање из блокираног положаја и повуците окидач прекидача. Отпустите окидач прекидача да бисте зауставили алат.

СКЛАПАЊЕ

ПАЖЊА: Пре обављања било каквог посла на алату увек проверите да ли је он искључен и да ли је уложак батерије уклоњен.

Скидање или постављање дијамантске плоче

ПАЖЊА: Увек користите Makita кључ за постављање или скидање дијамантске плоче.

ПАЖЊА: Када постављате дијамантску плочу, проверите да ли сте чврсто затегнули завртањ.

ПАЖЊА: Увек инсталирајте дијамантску плочу тако да стрелица на дијамантској плочи буде окренута у истом смеру као и стрелица на оквиру дијамантске плоче. У супротном ће се плоча окретати у обрнутом смеру, што може изазвати телесне повреде.

- **Слика7:** 1. Брава осовине 2. Имбус кључ
3. Причврстите 4. Попустите
- **Слика8:** 1. Имбус завртањ 2. Спољна прирубница 3. Дијамантска плоча
4. Унутрашња прирубница 5. Стрелица

Да бисте скинули дијамантску плочу, притисните браву осовине тако да дијамантска плоча не може да се обрће и кључем одврните шестоугаони завртањ супротно од смера казaljке на сату. Затим уклоните имбус завртањ, спољну прирубницу и дијамантску плочу.

Да бисте поставили дијамантску плочу, примените поступак за скидање обрнутим редоследом. Постарајте се да дијамантска плоча буде инсталирана тако да стрелица на дијамантској плочи буде окренута у истом смеру као и стрелица на оквиру дијамантске плоче.

ДОБРО ПРИЧВРСТИТЕ ИМБУС ЗАВРТАЊ.

- **Слика9:** 1. Имбус завртањ 2. Спољна прирубница 3. Дијамантска плоча
4. Унутрашња прирубница 5. Избочина (дука страна)

НАПОМЕНА: Ако је унутрашња прирубница случајно скинута, поставите унутрашњу прирубницу тако да њена избочина (дука страна) буде окренута у унутрашњости као што је приказано на слици.

Складиштење имбус кључа

- **Слика10:** 1. Имбус кључ

Када се не користи, имбус кључ складиштите као што је приказано на слици да се не би загубио.

Постављање довода воде

Олабавите завртањ А. Померите држач резервоара до краја кућишта мотора тако да урез на траци (део држача резервоара) буде постављен тачно испод главе завртња на алату, као што је приказано. Затим причврстите завртањ А.

- **Слика11:** 1. Завртањ А 2. Држач резервоара
3. Кућиште мотора 4. Урез на траци (део држача резервоара) 5. Глава завртња на алату

Причврстите резервоар са држачем резервоара тако да се држач резервоара уклопи између корака и тачки. Повежите поклопац на крају цеви са улазним делом резервоара. Окрените резервоар у смеру казаљке на сату. Затим причврстите завртањ Б.

- **Слика12:** 1. Резервоар 2. Цев 3. Завртањ Б

Довод воде

ПАЖЊА: Када резервоар пуните водом, обратите пажњу да се алат не покваси.

Пре пуњења резервоара проверите да ли је славина за довод воде затворена. Отворите резервоар и напуните га водом. Поново затворите резервоар.

- **Слика13:** 1. Славина за довод воде
2. Затварање 3. Отварање

- **Слика14:** 1. Поклопац 2. Отварање

РАД

ПАЖЊА: Овај алат се користи само на хоризонталним површинама.

ПАЖЊА: Проверите да ли је предмет обраде током рада чврсто причвршћен на стабилну клупу или сто.

ПАЖЊА: Немојте да савијате или да вршите притисак на алат током сечења; у супротном мотор може да се преоптерети или да се сломи предмет обраде.

ПАЖЊА: Немојте да користите алат са дијамантском плочом у усправном или бочном положају.

ПАЖЊА: Плоча који се користи на овом алату је дијамантска плоча уз коју се користи вода за примену на стаклу и плочицама. Проверите да ли се вода наноси на дијамантску плочу током рада.

ПАЖЊА: Ако резање дијамантском плочом почиње да слаби, обрадите резну ивицу точка храпавом брусном плочом точка која је избачена из употребе или комадом бетона. Обрађујте је тако што ћете благо притискати на спољашњу ивицу дијамантске плоче.

- **Слика15**

Чврсто држите алат. Поставите плочу постоља на предмет обраде који треба да сечете, а да точак при том не додирује предмет обраде.

Укључите алат и сачекајте да плоча постигне пуну брзину.

Наносите воду на плочу тако што ћете подешавати славину за довод воде да бисте добили благи млаз воде.

Покрећите алат унапред преко површине предмета обраде, одржавајући га у равном положају, и постепено напредујте до краја реза. Линија сечења треба да буде права, а брзина уједначена.

Сеците полако да бисте добили fine, чисте резове. (Када сечете стаклене плоче дебљине 5 мм (3/16"), сеците брзином од око 250 мм/мин (9-7/8"/мин). Када сечете стаклене плоче дебљине 10 мм (3/8"), сеците брзином од око 300 мм/мин (11-13/16"/мин). Такође успорите како се приближавате завршетку реза да бисте избегли да се предмет обраде сломи или пукне.

НАПОМЕНА: Када је температура улошка батерије ниска, алат можда неће радити пуним капацитетом. Тада на пример користите алат за мање захтевне резове док се уложак батерије не загреје до температуре окружења. Након тога алат може да ради пуним капацитетом.

НАПОМЕНА: Пре него што почнете са радом проверите да ли је славина за довод воде затворена.

ОДРЖАВАЊЕ

ПАЖЊА: Пре него што почнете с прегледом или одржавањем алата, искључите алат и уклоните уложак батерије.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Никад немојте да користите нафту, бензин, разређивач, алкохол и слична средства. Може доћи до губитка боје, деформације или оштећења.

БЕЗБЕДАН и ПОУЗДАН рад алата гарантујемо само ако поправке, свако друго одржавање или подешавање, препустите овлашћеном сервису компаније Makita или фабричком сервису, уз употребу оригиналних резервних делова компаније Makita.

ОПЦИОНИ ПРИБОР

ПАЖЊА: Ова опрема и прибор су предвиђени за употребу са алатом Makita описаним у овом упутству за употребу. Употреба друге опреме и прибора може да доведе до повреда. Користите делове прибора или опрему искључиво за предвиђену намену.

Да бисте добили више детаља у вези са овим прибором, обратите се локалном сервисном центру компаније Makita.

- Дијамантске плоче
- Имбус кључ
- Makita оригинална батерија и пуњач

НАПОМЕНА: Поједине ставке на листи могу бити укључене у садржај паковања алата као стандардна опрема. Оне се могу разликовати од земље до земље.

SPECIFICAȚII

Model:	CC301D	
Diametru disc diamantat	85 mm	
Grosimea maximă a discului	0,8 mm	
Adâncime maximă de tăiere	la înclinare de 0°	25,5 mm
	la înclinare de 45°	16,5 mm
Turație nominală	1.600 min ⁻¹	
Tensiune nominală	10,8 V cc.	
Cartușul acumulatorului	BL1015, BL1020B	BL1040B
Lungime totală	313 mm	331 mm
Greutate netă	1,8 kg	1,9 kg

- Datorită programului nostru continuu de cercetare și dezvoltare, specificațiile pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
- Specificațiile și cartușul acumulatorului pot diferi de la țară la țară.
- Greutatea, cu cartușul acumulatorului, conform procedurii EPTA 01/2003

Destinația de utilizare

Mașina este destinată tăierii în sticlă și zidărie cu un disc diamantat și apă.

Zgomot

Nivelul de zgomot normal ponderat A determinat în conformitate cu EN60745:

Nivel de presiune acustică (L_{pA}): 84 dB(A)

Nivel de putere acustică (L_{WA}): 95 dB (A)

Marjă de eroare (K): 3 dB(A)

AVERTIZARE: Purtați echipament de protecție pentru urechi.

Vibrații

Valoarea totală a vibrațiilor (suma vectorilor tri-axiali) determinată conform EN60745:

Mod de lucru: tăiere în beton

Emisie de vibrații (a_v): 2,5 m/s² sau mai puțin

Marjă de eroare (K): 1,5 m/s²

NOTĂ: Nivelul de vibrații declarat a fost măsurat în conformitate cu metoda de test standard și poate fi utilizat pentru compararea unei uneelte cu alta.

NOTĂ: Nivelul de vibrații declarat poate fi, de asemenea, utilizat într-o evaluare preliminară a expunerii.

AVERTIZARE: Nivelul de vibrații în timpul utilizării efective a uneeltei electrice poate diferi de valoarea nivelului declarat, în funcție de modul în care unealta este utilizată.

AVERTIZARE: Asigurați-vă că identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, precum timpul în care unealta a fost oprită, sau a funcționat în gol, pe lângă timpul de declanșare).

Declarație de conformitate CE

Numai pentru țările europene

Declarația de conformitate UE este inclusă ca Anexa A în acest manual de instrucțiuni.

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ

Avertismente generale de siguranță pentru mașinile electrice

AVERTIZARE: Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea acestor avertismente și instrucțiuni poate avea ca rezultat electrocutarea, incendiul și/sau rănirea gravă.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

Termenul „mașină electrică” din avertizări se referă la mașinile dumneavoastră electrice acționate de la rețea (prin cablu) sau cu acumulator (fără cablu).

Avertizări privind siguranța pentru mașina de tăiat fără fir

1. Apărătoarea furnizată împreună cu mașina trebuie atașată ferm la scula electrică și poziționată pentru siguranță maximă, astfel încât o porțiune cât mai mică a discului să fie expusă către operator. Atât dumneavoastră cât și persoanele din zonă trebuie să stați departe de planul discului rotativ. Apărătoarea ajută la protejarea operatorului de fragmentele discului spart și de contactul accidental cu discul.

2. **Utilizați doar discuri de tăiere diamantate pentru scula electrică.** Chiar dacă un accesoriu poate fi atașat sculei electrice, operarea în siguranță nu este garantată.
3. **Turația nominală a accesoriului trebuie să fie cel puțin egală cu turația maximă indicată pe scula electrică.** Accesoriile utilizate la o viteză superioară celei nominale se pot sparge și împrăștia.
4. **Discurile trebuie utilizate numai pentru aplicațiile recomandate. De exemplu: nu șlefuiți cu părțile laterale ale discului de tăiere.** Discurile de tăiere abrazive sunt create pentru șlefuire periferică, iar forțele aplicate pe părțile laterale ale discurilor pot cauza spargerea acestora.
5. **Folosiți întotdeauna flanșe de disc intacte, cu diametrul adecvat pentru discul selectat.** Flanșele de disc adecvate susțin discul reducând astfel posibilitatea de rupere a acestuia.
6. **Diametrul exterior și grosimea accesoriului dumneavoastră trebuie să se înscrie în capacitatea nominală a sculei electrice.** Accesoriile de dimensiuni incorecte nu pot fi protejate sau controlate în mod corespunzător.
7. **Dimensiunea găurilor pentru ax a discurilor și flanșelor trebuie să corespundă arborelui sculei electrice.** Discurile și flanșele cu găuri pentru ax care nu se potrivesc cu sistemul de montare al sculei electrice vor funcționa dezechilibrat, vor vibra excesiv și pot cauza pierderea controlului.
8. **Nu utilizați discuri deteriorate. Înainte de fiecare utilizare, inspectați discurile pentru a identifica eventuale deteriorări sau fisuri. Dacă scăpați pe jos scula electrică sau discul, inspectați-le cu privire la deteriorări sau instalati un disc intact. După inspectarea și instalarea unui disc, poziționați-vă împreună cu persoanele din apropiere la distanță de planul discului rotativ și porniți scula electrică la turația maximă de mers în gol timp de un minut.** Discurile deteriorate se vor sparge în mod normal pe durata acestui test.
9. **Purtați echipamentul individual de protecție. În funcție de aplicație, folosiți o mască de protecție, ochelari de protecție sau viziere de protecție. Dacă este cazul, purtați o mască de protecție contra prafului, mijloace de protecție a auzului, mănuși și un șorț de lucru capabil să oprească fragmentele mici abrazive sau fragmentele piesei. Mijloacele de protecție a vederii trebuie să fie capabile să oprească resturile proiectate în aer generate la diverse operații. Mască de protecție contra prafului sau masca respiratoare trebuie să fie capabilă să filtreze particulele generate în timpul operației respective. Expunerea prelungită la zgomot foarte puternic poate provoca pierderea auzului.**
10. **Țineți trecătorii la o distanță sigură față de zona de lucru. Orice persoană care pătrunde în zona de lucru trebuie să poarte echipament individual de protecție.** Fragmentele piesei prelucrate sau ale unui disc spart pot fi proiectate în jur cauzând vătămări corporale în zona imediat adiacentă zonei de lucru.
11. **Țineți mașina electrică numai de suprafețele de prindere izolate atunci când efectuați o operațiune în care accesoriul de tăiere poate intra în contact cu fire ascușe.** Accesoriul de tăiere care intră în contact cu un fir aflat sub tensiune poate pune sub tensiune componentele metalice neizolate ale mașinii electrice și poate produce un șoc electric asupra operatorului.
12. **Poziționați cablul la distanță de accesoriul aflat în rotație.** Dacă pierdeți controlul, cablul poate fi tăiat sau agățat și mâna sau brațul dumneavoastră pot fi trase în discul aflat în rotație.
13. **Nu așezați niciodată scula electrică înainte de oprirea completă a accesoriului.** Discul aflat în rotație ar putea apuca suprafața și trage de scula electrică fără a o putea controla.
14. **Nu lăsați scula electrică în funcțiune în timp ce o transportați lângă corpul dumneavoastră.** Contactul accidental cu accesoriul aflat în rotație vă poate agăța îmbrăcămintea, trăgând accesoriul spre corpul dumneavoastră.
15. **Curățați în mod regulat fantele de ventilație ale sculei electrice.** Ventilatorul motorului va aspira praful în interiorul carcasei, iar acumulările excesive de pulberi metalice pot prezenta pericol de electrocutare.
16. **Nu folosiți scula electrică în apropierea materialelor inflamabile.** Scântelele pot aprinde aceste materiale.

Recul și avertismente asociate

Reculul este o reacție bruscă la un disc rotativ agățat sau prins. Agățarea sau prinderea cauzează blocarea rapidă a discului rotativ, iar acesta, la rândul său, va duce la pierderea controlului sculei electrice și forțarea acesteia în direcția opusă rotației discului, la punctul de prindere. De exemplu, dacă un disc abraziv se înțepenește sau se agăță în piesa de prelucrat, muchia discului care pătrunde în punctul de blocare poate săpa în suprafața materialului cauzând urcarea sau proiectarea înapoi a discului. Discul poate sări către utilizator sau în partea opusă acestuia, în funcție de direcția de mișcare a discului în punctul de blocare. De asemenea, discurile abrazive se pot rupe în aceste condiții. Reculul este rezultatul utilizării incorecte a sculei electrice și/sau al procedurilor sau condițiilor de lucru necorespunzătoare, putând fi evitat prin adoptarea unor măsuri de precauție adecvate prezentate în continuare.

1. **Mențineți o priză fermă pe scula electrică și poziționați-vă corpul și brațele astfel încât să contracarați forțele de recul. Folosiți întotdeauna mânerul auxiliar, dacă există, pentru a contracara în mod optim reculurile sau momentul de torsiune reactiv din faza de pornire.** Utilizatorul poate contracara momentele de torsiune reactive sau forțele de recul, dacă își ia măsurile de precauție adecvate.
2. **Nu vă poziționați niciodată mâna în apropierea accesoriului aflat în rotație.** Accesoriul poate recula peste mâna dumneavoastră.
3. **Nu vă poziționați corpul în linie cu discul aflat în rotație.** Reculul va împinge unealta în direcția opusă rotației discului în punctul de agățare.
4. **Procedați cu deosebită atenție atunci când prelucați colțuri, muchii ascuțite etc. Evitați agățările și salturile accesoriului.** Colțurile, muchiile ascuțite sau salturile au tendința de a agăța accesoriul aflat în rotație și conduc la pierderea controlului sau apariția reculului.
5. **Nu atașați o pânză de ferăstrău cu lanț pentru scobirea lemnului, un disc diamantat segmentat cu un spațiu periferic mai mare de 10 mm sau o pânză de ferăstrău dințată.** Astfel de pânze pot crea reculuri frecvente și pierderea controlului.

6. Nu „înțepenii” discul și nici nu aplicați o presiune excesivă. Nu încercați să executați o adâncime excesivă a tăieturii. Supratensionarea discului mărește sarcina și susceptibilitatea de a torsiona sau a de a înțepeni discul în tăietură și posibilitatea de recul sau de spargere a discului.
7. Atunci când discul este înțepenit sau când este întreruptă o tăiere din orice motiv, opriți scula electrică și țineți-o nemișcată până când discul se oprește complet. Nu încercați niciodată să scoateți discul din tăietură în timp ce acesta este în mișcare, în caz contrar, poate apărea reculul. Investigați și efectuați acțiunile corective pentru a elimina cauza înțepenirii discului.
8. Nu reporniți operația de tăiere în piesa de prelucrat. Lăsați discul să ajungă la viteza maximă și pătrundeți din nou cu atenție în tăietură. Discul poate înțepeni, se poate deplasa în sus sau poate provoca un recul dacă mașina electrică este repornită în piesa de lucru.
9. Sprijiniți panourile sau orice piesă de prelucrat de dimensiuni mari pentru a minimiza riscul de înțepenire și recul al discului. Piesele de prelucrat mari tind să se încovoie sub propria greutate. Sub piesa de prelucrat trebuie amplasate suporturi lângă linia de tăiere și lângă marginea piesei de prelucrat, pe ambele părți ale discului.
10. Acordați o atenție sporită atunci când executați o „decupare prin plonjare” în pereții existenți sau în alte zone mascate. Discul poate tăia conducte de gaz sau de apă, cabluri electrice sau obiecte care pot provoca un recul.

Avertismente suplimentare privind siguranța:

1. Înainte de a utiliza un disc diamantat segmentat, asigurați-vă că discul diamantat are un spațiu periferic între segmente de 10 mm sau mai puțin, doar cu un unghi de degajare negativ.
2. Nu încercați niciodată să tăiați cu mașina fixată în poziție răsturnată într-o menhină. Acest mod de utilizare poate conduce la accidente grave, fiind extrem de periculos.
3. Unele materiale conțin substanțe chimice care pot fi toxice. Aveți grijă să nu inhalați praful și evitați contactul cu pielea. Respectați instrucțiunile de siguranță ale furnizorului.
4. Depozitați discurile conform recomandărilor producătorului. Depozitarea necorespunzătoare poate duce la deteriorarea discurilor.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

⚠️ AVERTIZARE: NU permiteți comodității și familiarizării cu produsul (obținute prin utilizare repetată) să înlocuiască respectarea strictă a normelor de securitate pentru acest produs. FOLOSIREA INCORECTĂ sau nerespectarea normelor de securitate din acest manual de instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.

Instrucțiuni importante privind siguranța pentru cartușul acumulatorului

1. Înainte de a folosi cartușul acumulatorului, citiți toate instrucțiunile și atenționările de pe (1) încercătorul acumulatorului, (2) acumulator și (3) produsul care folosește acumulatorul.
2. Nu dezmembrați cartușul acumulatorului.
3. Dacă timpul de funcționare s-a redus excesiv, întrerupeți imediat funcționarea. Aceasta poate prezenta risc de supraîncălzire, posibile arsuri și chiar explozie.
4. Dacă electrolitul pătrunde în ochi, clătiți bine ochii cu apă curată și consultați imediat un medic. Există risc de orbire.
5. Nu scurtcircuitați cartușul acumulatorului:
 - (1) Nu atingeți bornele cu niciun material conductor.
 - (2) Evitați depozitarea cartușului acumulatorului la un loc cu alte obiecte metalice cum ar fi cuie, monede etc.
 - (3) Nu expuneți cartușul acumulatorului la apă sau ploaie.

Un scurtcircuit al acumulatorului poate provoca un flux puternic de curent electric, supraîncălzire, posibile arsuri și chiar defectarea mașinii.

6. Nu depozitați mașina și cartușul acumulatorului în spații în care temperatura poate atinge sau depăși 50 °C (122 °F).
7. Nu incinerati cartușul acumulatorului chiar dacă acesta este grav deteriorat sau complet uzat. Cartușul acumulatorului poate exploda în foc.
8. Aveți grijă să nu scăpați sau să loviți acumulatorul.
9. Nu utilizați un acumulator deteriorat.
10. Acumulatorii Li-Ion încorporați se supun cerințelor Legișlației privind substanțele periculoase.

Pentru transporturi comerciale, efectuate de exemplu de către părți terțe, expeditori, trebuie respectate cerințele speciale de ambalare și etichetare.

Pentru pregătirea articolului care urmează să fie expediat, este necesară consultarea unui expert în materiale periculoase. Vă rugăm să respectați, de asemenea, reglementările naționale, care pot fi mai detaliate.

Izolați sau acoperiți contactele deschise și împachetați acumulatorul în așa fel încât să nu se poată mișca în ambalaj.
11. Respectați normele naționale privind eliminarea a deșeurilor a acumulatorului.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

ATENȚIE: Folosiți numai acumulatori Makita originali. Acumulatorii Makita care nu sunt originali și acumulatorii care au suferit modificări se pot aprinde, provocând incendii, leziuni corporale și daune. De asemenea, anulează garanția oferită de Makita pentru unele altele și încărcătorul Makita.

Sfaturi pentru obținerea unei durate maxime de exploatare a acumulatorului

1. **Încărcați cartușul acumulatorului înainte de a se descărca complet.** Întrerupeți întotdeauna funcționarea mașinii și încărcați cartușul acumulatorului când observați o scădere a puterii mașinii.
2. **Nu reîncărcați niciodată un acumulator complet încărcat.** Supraincercarea va scurta durata de exploatare a acumulatorului.
3. **Încărcați cartușul acumulatorului la temperatura camerei, între 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F).** Lăsați un acumulator fierbinte să se răcească înainte de a-l încărca.

DESCRIEREA FUNCȚIILOR

ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și cartușul acumulatorului este scos înainte de a ajusta sau verifica funcționarea mașinii.

Instalarea sau scoaterea cartușului acumulatorului

ATENȚIE: Opriti întotdeauna mașina înainte de montarea sau demontarea cartușului de acumulator.

ATENȚIE: Țineți ferm mașina și cartușul acumulatorului la montarea sau demontarea cartușului. În cazul în care nu țineți ferm mașina și cartușul de acumulator, acestea vă pot aluneca din mâini, rezultând defectarea mașinii și cartușului de acumulator, precum și în accidentări personale.

► **Fig.1:** 1. Indicator roșu 2. Buton 3. Cartușul acumulatorului

Pentru a scoate cartușul acumulatorului, glisați-l din mașină în timp ce glisați butonul de pe partea frontală a cartușului.

Pentru a instala cartușul acumulatorului, aliniați limba de pe cartușul acumulatorului cu canelura din carcasă și introduceți-l în locaș. Introduceți-l complet, până când se înclichetează în locaș. Dacă puteți vedea indicatorul roșu din partea superioară a butonului, acesta nu este blocat complet.

ATENȚIE: Instalați întotdeauna cartușul acumulatorului complet, până când indicatorul roșu nu mai este vizibil. În caz contrar, acesta poate cădea accidental din mașină provocând rănirea dumneavoastră sau a persoanelor din jur.

ATENȚIE: Nu forțați cartușul acumulatorului la montare. Dacă acesta nu glicează ușor, înseamnă că a fost introdus incorect.

Sistemul de protecție a acumulatorului

Mașina este prevăzută cu un sistem de protecție a acumulatorului. Sistemul întrerupe automat alimentarea motorului pentru a extinde durata de viață a acumulatorului.

Mașina se va opri automat în timpul funcționării când mașina și/sau acumulatorul se află într-una din situațiile următoare:

Suprasarcină:

Mașina este operată într-o manieră care determină atragerea unui curent de o intensitate anormal de ridicată.

În această situație, opriți mașina și aplicația care a dus la suprasolicitarea mașinii. Apoi reporniți mașina.

Dacă mașina nu pornește, acumulatorul este supraincălzit. În această situație, lăsați acumulatorul să se răcească înainte de a reporni mașina.

Tensiune scăzută acumulator:







Capacitatea rămasă a acumulatorului este prea scăzută, iar mașina nu va funcționa. Dacă porniți mașina, motorul funcționează din nou, dar se oprește imediat. În această situație, scoateți și reîncărcați acumulatorul.

Indicarea capacității rămase a acumulatorului

Numerai pentru cartuș de acumulator cu litera „B” la finalul denumirii modelului.

► **Fig.2:** 1. Lămpi indicatoare 2. Buton de verificare

Apăsăți butonul de verificare de pe cartușul acumulatorului, astfel încât să se indice capacitățile rămase ale acumulatorului. Lămpile indicatorului vor lumina timp de câteva secunde.

Lămpi indicatoare		Capacitate rămasă
 Iluminat	 Oprit	
		între 75% și 100%
		între 50% și 75%
		între 25% și 50%
		între 0% și 25%

NOTĂ: În funcție de condițiile de utilizare și temperatura ambientală, indicația poate fi ușor diferită de capacitatea reală.

Reglarea adâncimii de tăiere

ATENȚIE: După reglarea adâncimii de tăiere, strângeți întotdeauna ferm șurubul de strângere.

- Fig.3: 1. Șurub de strângere 2. Ghidaj de reglare a adâncimii

Slăbiți șurubul de strângere de la ghidajul de reglare a adâncimii și deplasați talpa în sus sau în jos. Fixați talpa la adâncimea de tăiere dorită prin strângerea șurubului de strângere.

Tăiere înclinată

- Fig.4: 1. Șurub de strângere 2. Placă gradată pentru reglarea înclinației

Slăbiți șurubul de strângere de la placa gradată pentru reglarea înclinației din partea frontală a tălpii. Reglați unghiul dorit (0° - 45°) prin înclinarea corespunzătoare a mașinii, apoi strângeți ferm șurubul de strângere.

Reperare

- Fig.5: 1. Linie de tăiere

Pentru tăieri drepte, aliniați poziția A din partea din față a tălpii cu linia dumneavoastră de tăiere. Pentru tăieri înclinate la 45°, aliniați poziția B cu aceasta.

Acționarea întrerupătorului

ATENȚIE: Înainte de a introduce cartușul acumulatorului în mașină, verificați întotdeauna dacă butonul declanșator funcționează corect și revine în poziția „OFF” (oprit) când este eliberat.

ATENȚIE: Nu trageți puternic butonul declanșator fără a apăsa pârghia de deblocare. Butonul se poate rupe.

- Fig.6: 1. Pârghie de deblocare 2. Buton declanșator

Pentru a preveni acționarea accidentală a butonului declanșator, este prevăzută o pârghie de deblocare. Pentru a porni mașina, glisați pârghia de deblocare și trageți butonul declanșator. Eliberați butonul declanșator pentru a opri mașina.

ASAMBLARE

ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și cartușul acumulatorului este scos înainte de a executa orice lucrări la mașină.

Montarea sau demontarea discului diamantat

ATENȚIE: Folosiți numai cheia Makita la montarea și demontarea discului diamantat.

ATENȚIE: Când instalați discul diamantat, asigurați-vă că ați strâns bine șurubul.

ATENȚIE: Montați întotdeauna discul diamantat astfel încât săgeata de pe discul diamantat să fie îndreptată în aceeași direcție ca și săgeata de pe carcasa discului diamantat. În caz contrar, roata se învârtă invers, iar acest lucru poate cauza leziuni.

- Fig.7: 1. Pârghie de blocare a axului 2. Cheie imbus 3. Strângere 4. Deșurubare

- Fig.8: 1. Bolț cu cap hexagonal 2. Flanșă exterioară 3. Disc diamantat 4. Flanșă interioară 5. Săgeată

Pentru a demonta discul diamantat, apăsați pârghia de blocare a axului la maxim, astfel încât discul diamantat să nu se poată roti și utilizați cheia imbus pentru a slăbi șurubul cu cap hexagonal în sens anti-orar. Apoi îndepărtați șurubul cu cap hexagonal, flanșa exterioară și discul diamantat.

Pentru a monta discul diamantat, executați în ordine inversă operațiile de demontare. Asigurați-vă că discul diamantat este montat astfel încât săgeata de pe pietrele de șlefuit să fie îndreptate în aceeași direcție ca și săgeata de pe carcasa discului diamantat.

STRÂNGEȚI FERM ȘURUBUL CU CAP HEXAGONAL.

- Fig.9: 1. Bolț cu cap hexagonal 2. Flanșă exterioară 3. Disc diamantat 4. Flanșă interioară 5. Proeminență (partea mai mare)

NOTĂ: Dacă o flanșă interioară este demontată accidental, remontați-o astfel încât proeminența ei (partea mai mare) să fie orientată spre interior, conform figurii.

Depozitarea cheii imbus

- Fig.10: 1. Cheie imbus

Atunci când nu este utilizată, depozitați cheia imbus după cum se vede în figură pentru a nu se pierde.

Instalarea alimentării cu apă

Slăbiți șurubul A.

Glisați suportul rezervorului până la maxim pe carcasa motorului, astfel încât creștătura benzii (parte a suportului rezervorului) să fie poziționată imediat sub capul șurubului mașinii, după cum se ilustrează.

Apoi strângeți șurubul A.

- Fig.11: 1. Șurub A 2. Suportul rezervorului 3. Carcasa motorului 4. Creștătura benzii (parte a suportului rezervorului) 5. Capul șurubului mașinii

Atașați rezervorul pe suport astfel încât suportul rezervorului să încapă între semn și linia punctată. Montați capacul pe capătul tubului până la gura rezervorului. Răsuciți rezervorul în sens orar. Apoi strângeți șurubul B.

► **Fig.12:** 1. Rezervor 2. Tub 3. Șurub B

Alimentarea cu apă

⚠ATENȚIE: Atunci când umpleți rezervorul cu apă, aveți grijă să nu udați mașina.

Asigurați-vă că robinetul de alimentare cu apă este închis înainte de a umple rezervorul cu apă. Deschideți capacul rezervorului și umpleți-l cu apă. Puneți din nou capacul rezervorului.

► **Fig.13:** 1. Robinet de alimentare cu apă 2. Închis
3. Deschis

► **Fig.14:** 1. Capac 2. Deschis

OPERAREA

⚠ATENȚIE: Această mașină trebuie utilizată numai pe suprafețe orizontale.

⚠ATENȚIE: Aveți grijă să fixați ferm piesa de prelucrat pe un banc sau o masă de lucru stabilă în timpul prelucrării.

⚠ATENȚIE: Nu răsuciți sau forțați mașina în tăietură deoarece motorul poate fi suprasolicitat sau piesa se poate rupe.

⚠ATENȚIE: Nu utilizați mașina cu discul diamantat în poziție verticală sau înclinată.

⚠ATENȚIE: Discul pentru această mașină este un disc diamantat umed pentru aplicații pe sticlă și faianță. Alimentați cu apă discul diamantat în timpul operării.

⚠ATENȚIE: Dacă eficiența de tăiere a discului diamantat începe să scadă, rectificați marginea de tăiere a discului cu ajutorul unei mașini de șlefuit cu discuri abrazive pe care nu o mai folosiți sau al unui bloc de beton. Rectificați apăsând ușor pe marginea exterioară a discului diamantat.

► **Fig.15**

Țineți bine mașina. Așezați placa de bază pe piesa de prelucrat fără ca discul să intre în contact cu aceasta. Apoi porniți mașina și așteptați ca discul să atingă viteza maximă.

Alimentați discul cu apă reglând robinetul de alimentare cu apă pentru a obține un flux moderat de apă.

Deplasați mașina înainte pe suprafața piesei de prelucrat, menținând-o în poziție orizontală și avansând lent până la finalizarea tăierii. Mențineți linia de tăiere dreaptă și viteza de avans uniformă.

Pentru a obține tăieturi fine și curate, tăiați încet. (Când tăiați plăci de sticlă de 5 mm (3/16") grosime, executați tăierea cu circa 250 mm/min (9-7/8"/min)). Când tăiați faianță de 10 mm (3/8") grosime, executați tăierea cu circa 300 mm/min (11-13/16"/min). De asemenea, reduceți viteza spre finalul tăieturii pentru a evita ruperea sau crăparea piesei prelucrate.

NOTĂ: Când temperatura cartușului acumulatorului este redusă, mașina nu va lucra la capacitatea nominală. În acest caz, utilizați un timp mașina pentru a efectua tăieri ușoare până când cartușul acumulatorului ajunge la temperatura încăperii. Apoi, mașina poate fi utilizată la capacitatea nominală.

NOTĂ: Asigurați-vă că robinetul de alimentare cu apă este închis, înainte de operare.

ÎNȚREȚINERE

⚠ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și cartușul acumulatorului scos înainte de a executa lucrările de inspecție și întreținere.

NOTĂ: Nu utilizați niciodată gazolină, benzină, diluant, alcool sau alte substanțe asemănătoare. În caz contrar, pot rezulta decolorări, deformări sau fisuri.

Pentru a menține SIGURANȚA și FIABILITATEA produsului, reparațiile și orice alte lucrări de întreținere sau reglare trebuie executate de centre de service Makita autorizate sau proprii, folosind întotdeauna piese de schimb Makita.

ACCESORII OPȚIONALE

⚠ATENȚIE: Folosiți accesoriile sau piesele auxiliare recomandate pentru mașina dumneavoastră Makita în acest manual. Utilizarea oricăror alte accesorii sau piese auxiliare poate prezenta risc de vătămare corporală. Utilizați accesorii și piesele auxiliare numai în scopul destinat.

Dacă aveți nevoie de asistență sau de mai multe detalii referitoare la aceste accesorii, adresați-vă centrului local de service Makita.

- Discuri diamantate
- Cheie imbus
- Acumulator și încărcător original Makita

NOTĂ: Unele articole din listă pot fi incluse ca accesorii standard în ambalajul de scule. Acestea pot diferi în funcție de țară.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:		CC301D	
Діаметр алмазного диска		85 мм	
Макс. товщина диска		0,8 мм	
Макс. глибина різання	з кутом 0°	25,5 мм	
	з кутом 45°	16,5 мм	
Номинальна швидкість		1 600 хв ⁻¹	
Номинальна напруга		10,8 В пост. струму	
Касета з акумулятором	BL1015, BL1020B	BL1040B	
Загальна довжина	313 мм	331 мм	
Чиста вага	1,8 кг	1,9 кг	

- Оскільки наша програма наукових досліджень і розробок триває безперервно, наведені тут технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.
- Технічні характеристики приладу та касета з акумулятором можуть відрізнятись в різних країнах.
- Вага разом з касетою з акумулятором відповідно до EPTA-Procedure 01/2003

Призначення

Інструмент призначено для різання скла та матеріалів кам'яної кладки за допомогою алмазного диска та води.

Шум

Рівень шуму за шкалою А в типовому виконанні, визначений відповідно до стандарту EN60745:
 Рівень звукового тиску (L_{pA}): 84 дБ (А)
 Рівень звукової потужності (L_{WA}): 95 дБ (А)
 Похибка (К): 3 дБ (А)

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Користуйтеся засобами захисту органів слуху.

Вібрація

Загальна величина вібрації (векторна сума трьох напрямків) визначена згідно з EN60745:
 Режим роботи: різання бетону
 Вібрація (a_{hV}): 2,5 м/с² або менше
 Похибка (К): 1,5 м/с²

ПРИМІТКА: Заявлене значення вібрації було виміряно відповідно до стандартних методів тестування та може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.

ПРИМІТКА: Заявлене значення вібрації може також використовуватися для попередньої оцінки впливу.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Залежно від умов використання вібрація під час фактичної роботи електроінструмента може відрізнятись від заявленого значення вібрації.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, такі як час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

Декларація про відповідність стандартам ЄС

Тільки для країн Європи

Декларацію про відповідність стандартам ЄС наведено в Додатку А до цієї інструкції з експлуатації.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ДОТРИМАННЯ ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Загальні застереження щодо техніки безпеки при роботі з електроінструментами

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Прочитайте усі застереження стосовно техніки безпеки та всі інструкції. Недотримання попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, до виникнення пожежі та/або до отримання серйозних травм.

Збережіть усі інструкції з техніки безпеки та експлуатації на майбутнє.

Термін «електроінструмент», зазначений у інструкції з техніки безпеки, стосується електроінструмента, який функціонує від електромережі (електроінструмент з кабелем живлення), або електроінструмента з живленням від батареї (безпроводний електроінструмент).

Попередження про дотримання правил техніки безпеки під час роботи з бездротовим різак

1. **Захисний кожух, що входить до комплексу постачання інструмента, повинен бути надійно закріплений на інструменті та розташований максимально безпечно, щоб диск був якомога менше відкритим в напрямку оператора. Працюйте з інструментом так, щоб ані ви, ані інші особи не знаходилися у площині обертання диска. Захисний кожух захищає оператора від осколків зламаного диска та випадкового контакту з диском.**
2. **Використовуйте лише алмазні відрізначі диски, призначені для цього інструмента. Навіть якщо приладдя можна приєднати до інструмента, це не гарантує безпечної експлуатації.**
3. **Номінальна швидкість приладдя повинна щонайменше дорівнювати максимальній швидкості, яка вказана на електроінструменті. Приладдя, що обертається зі швидкістю, більшою за номінальну, може зламатися та відскочити.**
4. **Диски необхідно використовувати тільки за рекомендованим призначенням. Наприклад, не можна шліфувати бічною стороною відрізного диска. Абразивні відрізначі диски призначені для шліфування периферією диска; у разі докладання бічних зусиль до цих дисків вони можуть розколотися.**
5. **Обов'язково використовуйте неушкоджені фланці дисків, діаметр яких відповідає обраному диску. Правильно підібрані фланці дисків добре утримують диск і таким чином зменшують імовірність його поломки.**
6. **Зовнішній діаметр та товщина приладдя повинні бути в межах номінальних характеристик електроінструмента. Приладдя невідповідних розмірів не можна захистити або контролювати належним чином.**
7. **Розмір отворів дисків та фланців повинен відповідати шпindelю електроінструмента. Використання дисків та фланців з отворами, що не відповідають кріпленню електроінструмента, призводить до втрати балансу, надмірної вібрації та може спричинити втрату контролю.**
8. **Не можна використовувати пошкоджені диски. Перед кожним використанням перевіряйте диски на наявність стружки та тріщин. У разі падіння електроінструмента або диска огляньте їх на наявність пошкоджень або встановіть неушкоджений**

диск. Після огляду та встановлення диска займіть таке положення, щоб ви та сторонні особи знаходилися на відстані від диска, що обертається, після чого запустіть електроінструмент на максимальній швидкості без навантаження на одну хвилину. Під час такою пробного запуску пошкоджені диски зазвичай розпадаються на частини.

9. **Використовуйте засоби індивідуального захисту. Відповідно до області застосування необхідно користуватися захисним щитком-маскою або захисними окулярами. За необхідності носіть пилозахисну маску, засоби захисту органів слуху, рукавиці та фартух, які здатні затримувати дрібні частинки абразивного матеріалу або деталей. Засоби захисту органів зору повинні бути здатними затримувати уламки, що утворюються під час виконання різних операцій. Пилозахисна маска або респіратор мають фільтрувати частинки, що утворюються під час роботи. Тривала дія сильного шуму може призвести до втрати слуху.**
10. **Сторонні особи повинні знаходитися на безпечній відстані від місця роботи. Кожна особа, яка входить до робочої зони, має носити засоби індивідуального захисту. Частинки деталі або уламки диска можуть відлетіти за межі безпосередньої зони роботи та спричинити травмування.**
11. **Тримайте електроінструмент за ізольовані поверхні держака під час роботи в місцях, де різальне приладдя може зачепити приховану електропроводку. Торкання різальним приладдям дроту під напругою може призвести до передавання напруги до оголених металевих частин інструмента та до ураження оператора електричним струмом.**
12. **Шнур має знаходитися на відстані від приладдя, що обертається. Якщо втратити контроль, може статися перерізання або пошкодження шнура, і рука може потрапити до диска, що обертається.**
13. **Не можна класти інструмент, поки приладдя повністю не зупиниться. Диск, що обертається, може захопити поверхню та вивести інструмент з-під контролю.**
14. **Не можна працювати з інструментом, тримаючи його поряд зі собою. У результаті випадкового контакту приладдя, що обертається, може зачепити одяг, що в свою чергу може призвести до руху приладдя в напрямку тіла.**
15. **Регулярно очищуйте вентиляційні отвори інструмента. Вентилятор двигуна втягує пил усередину кожуха, а надмірне скупчення металевого пороху створює ризик ураження електричним струмом.**
16. **Не можна працювати з інструментом поблизу легковоспалюваних матеріалів. Вони можуть спалахнути від іскри.**

Віддача та відповідні попередження

Віддача – це раптова реакція на защемлення або чіплення диска, що обертається. Защемлення або чіплення призводить до різкої зупинки диска, що обертається, і це в свою чергу спричиняє неконтрольоване штовхання інструмента в напрямку, протилежному напрямку обертання диска у місці заклинювання.

Наприклад, якщо абразивний диск защемлений або зачеплений деталлю, край диска, що входить до місця защемлення, може вийти в поверхню матеріалу, що призведе до відскоку диска або віддачі. Диск може відскочити до оператора або від нього; це залежить від напрямку руху диска в місці защемлення. За таких умов абразивні диски можуть зламатися.

Причинами віддачі є неправильне користування електроінструментом та/або неправильні умови чи порядок експлуатації; її можна уникнути, вживши запобіжних заходів, зазначених нижче.

1. **Міцно тримайте електроінструмент та займіть таке положення, яке дозволить вам опиратися силі віддачі. Обов'язково користуйтеся допоміжною ручкою (за наявності), щоб збільшити до максимуму контроль за віддачею або реакцією від крутного моменту під час пуску.** Якщо дотримуватися усіх запобіжних заходів, оператор зможе контролювати реакцію крутного моменту або силу віддачі.
2. **Ні в якому разі не можна розміщувати руку біля приладдя, що обертається.** Приладдя може під час віддачі травмувати руку.
3. **Не допускайте розташування тіла на одній лінії з диском, що обертається.** Віддача призведе до штовхання інструмента у місці торкання диска та робочої деталі в напрямку, протилежному напрямку обертання диска.
4. **Слід бути особливо пильним під час обробки кутів, гострих країв тощо. Уникайте відскоків та чіпляння приладдя.** Кути, гострі краї або відскоки призводять до чіпляння приладдя, що обертається, і це в свою чергу спричиняє втрату контролю та віддачу.
5. **Не використовуйте з цим інструментом ланцюг для пили, диск для різання деревини, сегментований алмазний диск із зазором більше 10 мм або зубчатий диск пили.** Такі полотна часто спричиняють віддачу та втрату контролю.
6. **Не можна «заклинювати» диск або піддавати його надмірному тиску. Не намагайтеся зробити розріз надмірної глибини.** Надмірний тиск на диск збільшує навантаження та схильність до перекошування або заклинювання диска у розрізі, а також створює можливість віддачі або поломки диска.
7. **Якщо диск застрягне або різання буде перервано з будь-якої причини, вимкніть електроінструмент та потримайте його нерухомо до повної зупинки диска.** Ні в якому разі не намагайтеся витягти диск із розрізу, поки він рухається; недотримання цієї вимоги може призвести до віддачі. Огляньте диск та вживіть необхідних заходів, щоб усунути причину заклинювання диска.
8. **Заборонено заново починати операцію різання, коли диск знаходиться в робочій деталі.** Спочатку диск повинен набрати повну швидкість, лише потім його можна обережно заново ввести у розріз. Якщо інструмент перезапустити, коли диск знаходиться в робочій деталі, диск може застрягти, спінутися або спричинити віддачу.

9. **Необхідно підтримувати панелі або будь-які деталі великого розміру, щоб мінімізувати ризик защемлення диска або виникнення віддачі.** Великі робочі деталі зазвичай прогинаються під власною вагою. Опори слід розташовувати під деталлю поблизу лінії різання та поблизу краю робочої деталі з обох боків диска.
10. **Необхідна особлива обережність під час вирізання ввімок в наявних стінах або інших невидимих зонах.** Виступаючий диск може зачепити газо- або водопровід, електропроводку або предмети, що можуть спричинити віддачу.

Додаткові попередження про безпеку:

1. **Перед використанням сегментованого алмазного диска слід переконатися, що зазор між сегментами алмазного диска становить 10 мм або менше та диск має від'ємний передній кут.**
2. **Ні в якому разі не намагайтеся різати перевернутим інструментом, затиснутим лещатами.** Це може призвести до серйозних аварій, тому що це дуже небезпечно.
3. **Деякі матеріали містять токсичні хімічні речовини. Будьте обережні, щоб не допустити вдихання пилу та його контакту зі шкірою.** Дотримуйтеся правил техніки безпеки виробника матеріалу.
4. **Зберігайте диски згідно з рекомендаціями виробника.** Неправильне зберігання може призвести до пошкодження дисків.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: НИКОЛИ НЕ втрачайте пильності та не розслабляйтеся під час користування виробом (що можливо при частому використанні); обов'язково строго дотримуйтеся відповідних правил безпеки. **НЕНАЛЕЖНЕ ВИКОРИСТАННЯ** або недотримання правил безпеки, викладених у цій інструкції з експлуатації, може призвести до серйозних травм.

Важливі інструкції з безпеки для касети з акумулятором

1. **Перед тим як користуватися касетою з акумулятором, слід прочитати всі інструкції та застережні знаки щодо (1) зарядного пристрою акумулятора, (2) акумулятора та (3) виробів, що працюють від акумулятора.**
2. **Не слід розбирати касету з акумулятором.**
3. **Якщо період роботи дуже покоротшав, слід негайно припинити користування.** Це може призвести до виникнення ризику перегріву, опіку та навіть вибуху.
4. **У разі потрапляння електроліту в очі слід промити їх чистою водою та негайно звернутися до лікаря.** Це може призвести до втрати зору.
5. **Не закоротіть касету з акумулятором.**
 - (1) Не слід торкатися клем будь-яким струмопровідним матеріалом.
 - (2) Не слід зберігати касету з акумулятором у ємності з іншими металевими предметами, такими як цвяхи, монети тощо.

- (3) Не залишайте касету з акумулятором під дощем, запобігайте контакту з водою.

Коротке замикання може призвести до появи значного струму, перегріву, можливих опіків та навіть виходу з ладу.

6. Не слід зберігати інструмент та касету з акумулятором в місцях, де температура може сягнути чи перевищити 50°C (122°F).
7. Не слід спалювати касету з акумулятором, навіть якщо вона була неодноразово пошкоджена або повністю спрацьована. Касета з акумулятором може вибухнути у вогні.
8. Не слід кидати або ударяти акумулятор.
9. Не слід використовувати пошкоджений акумулятор.
10. Літій-іонні акумулятори, що містяться в інструменті, мають відповідати вимогам законів про небезпечні товари.
Під час транспортування за допомогою комерційних перевезень, наприклад із залученням третьої сторони та експедиторів, необхідно дотримуватись особливих вимог, вказаних на пакуванні й у маркуванні.
Під час підготування позиції до відправлення необхідно проконсультуватись зі спеціалістом з небезпечних матеріалів. Крім того, слід виконувати більш докладні національні настанови, якщо такі є.
Заклейте відкриті контакти стрічкою або заховайте їх і запакуйте акумулятор таким чином, щоб він не міг рухатися в пакуванні.
11. Дотримуйтеся норм місцевого законодавства щодо утилізації акумуляторів.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

⚠ОБЕРЕЖНО: Використовуйте тільки акумулятори Makita. Використання акумуляторів, інших ніж оригінальні акумулятори Makita, або акумуляторів, конструкцію яких було змінено, може призвести до вибуху акумулятора і спричинити пожежу, травму або пошкодження. У зв'язку з цим також буде анульовано гарантію Makita на інструмент Makita і на зарядний пристрій.

Поради з забезпечення максимального строку експлуатації акумулятора

1. Касету з акумулятором слід заряджати до того, як він розрядиться повністю. Завжди слід зупинити роботу інструмента та зарядити акумулятор, якщо ви помітили зменшення потужності інструмента.
2. Ніколи не слід заряджати повторно повністю заряджену касету з акумулятором. Перезарядження скорочує строк експлуатації акумулятора.
3. Заряджайте касету з акумулятором при кімнатній температурі 10°C—40°C (50°F—104°F). Перед тим як заряджати касету з акумулятором, слід зачекати, доки вона охолоне.

ОПИС РОБОТИ

⚠ОБЕРЕЖНО: Обов'язково переконайтеся, що прилад вимкнено, а касету з акумулятором знято, перед регулюванням або перевіркою функціонування інструмента.

Встановлення та зняття касети з акумулятором

⚠ОБЕРЕЖНО: Завжди вимикайте інструмент перед встановленням або зняттям касети з акумулятором.

⚠ОБЕРЕЖНО: Під час встановлення або зняття касети з акумулятором слід міцно тримати інструмент та касету з акумулятором. Якщо ви утримуватимете інструмент та касету з акумулятором недостатньо міцно, вони можуть вислизнути з рук, що може призвести до пошкодження інструмента та касети з акумулятором або може спричинити травми.

► **Рис.1:** 1. Червоний індикатор 2. Кнопка 3. Касета з акумулятором

Щоб зняти касету з акумулятором, слід витягнути її з інструмента, натиснувши на кнопку в передній частині касети.

Щоб установити касету з акумулятором, слід сумістити виступ на касеті з акумулятором із пазом у корпусі та вставити касету на місце. Її необхідно вставити повністю, аж доки не почуєте клацання. Якщо на верхній частині кнопки помітний червоний індикатор, це означає, що касета з акумулятором установлена не до кінця.

⚠ОБЕРЕЖНО: Завжди вставляйте касету з акумулятором повністю, аж поки червоний індикатор стане невидимим. Якщо цього не зробити, касета може випадково випасти з інструмента та завдати травми вам або людям, що знаходяться поряд.

⚠ОБЕРЕЖНО: Не встановлюйте касету з акумулятором із зусиллям. Якщо касета не вставляється легко, то це означає, що ви її неправильно вставляєте.

Система захисту акумулятора

Інструмент оснащено системою захисту акумулятора. Ця система автоматично вимикає живлення двигуна з метою збільшення робочого часу акумулятора.

Інструмент буде автоматично вимкнено під час роботи, якщо він та/або акумулятор знаходяться в наступних умовах.

Перевантаження

Інструмент споживає струм занадто високої потужності під час роботи.

У такому разі вимкніть інструмент і припиніть роботу, під час виконання якої інструмент зазнав перевантаження. Щоб перезапустити інструмент, увімкніть його знову.

Якщо інструмент не запускається, це означає, що акумулятор перегрівся. У такому випадку дозвольте акумулятору охолонути, перш ніж знову ввімкнути інструмент.

Низька напруга акумулятора

Залишкова ємність акумулятора занадто низька, тому інструмент не буде працювати. Якщо ввімкнути інструмент, двигун запуститься, проте незабаром зупиниться. У такому разі вийміть і зарядіть акумулятор.

Відображення залишкового заряду акумулятора

Тільки для касет з акумулятором з літерою «В» у кінці номера моделі

► **Рис.2:** 1. Індикаторні лампи 2. Кнопка перевірки

Натисніть кнопку перевірки на касеті з акумулятором для відображення залишкового ресурсу акумулятора. Індикаторні лампи загоряться на кілька секунд.

Індикаторні лампи		Залишковий ресурс
Горить	Вимкнено	
■ ■ ■ ■	□	від 75 до 100%
■ ■ ■ □	□	від 50 до 75%
■ ■ □ □	□ □	від 25 до 50%
■ □ □ □	□ □ □ □	від 0 до 25%

ПРИМІТКА: Залежно від умов використання та температури оточуючого середовища показання можуть незначним чином відрізнятися від дійсного ресурсу.

Регулювання глибини різання

⚠ ОБЕРЕЖНО: Після регулювання глибини різання слід завжди надійно затягувати затискний гвинт.

► **Рис.3:** 1. Затискний гвинт 2. Направляюча глибини

Відпустіть затискний гвинт на напрямній глибини та пересуньте основу вгору або вниз. Закріпіть основу на потрібній глибині різання, затягнувши затискний гвинт.

Різнання під кутом

► **Рис.4:** 1. Затискний гвинт 2. Лінійка для різання під кутом

Послабте затискний гвинт на лінійці для різання під кутом, що розташована в передній частині основи. Встановіть бажаний кут (0—45°), відповідно нахиливши інструмент, а потім надійно затягніть гвинт.

Візування

► **Рис.5:** 1. Лінія різання

Для виконання прямих розрізів слід сумістити положення «А» у передній частині основи з лінією розрізу. Для розрізів під кутом 45° із лінією розрізу слід сумістити положення «В».

Дія вмикача

⚠ ОБЕРЕЖНО: Перед тим як вставляти касету з акумулятором в інструмент, обов'язково перевірте, чи курок вмикача спрацьовує належним чином та повертається у положення «ВИМК.», коли його відпускають.

⚠ ОБЕРЕЖНО: Не можна з силою натискати на курок вмикача, якщо важіль блокування вимкненого положення не натиснутий. Це може призвести до поломки вмикача.

► **Рис.6:** 1. Важіль блокування вимкненого положення 2. Курок вмикача

Для того щоб запобігти випадковому натисканню курка вмикача, передбачено важіль блокування вимкненого положення. Для того щоб запустити інструмент, зсуньте важіль блокування вимкненого положення та натисніть на курок вмикача. Щоб зупинити роботу, відпустіть курок вмикача.

ЗБОРКА

⚠ ОБЕРЕЖНО: Обов'язково переконайтеся, що прилад вимкнено, а касету з акумулятором знято, перш ніж проводити будь-які роботи з інструментом.

Установлення та зняття алмазного диска

⚠ ОБЕРЕЖНО: Для встановлення або зняття алмазного диска використовуйте тільки ключ виробництва компанії Makita.

⚠ ОБЕРЕЖНО: Під час встановлення алмазного диска обов'язково надійно затягніть болт.

⚠ ОБЕРЕЖНО: Обов'язково встановлюйте алмазний диск таким чином, щоб напрямком стрілки на ньому збігався з напрямком стрілки на його жожусі. Інакше диск буде обертатися у зворотному напрямку, що може спричинити травмування.

► **Рис.7:** 1. Замок вала 2. Шестигранний ключ 3. Затягнути 4. Відпустити

► **Рис.8:** 1. Болт із шестигранною головкою 2. Зовнішній фланець 3. Алмазний диск 4. Внутрішній фланець 5. Стрілка

Щоб зняти алмазний диск, повністю натисніть на замок вала таким чином, щоб алмазний диск не обертася, та за допомогою ключа відкрутіть болт із шестигранною головкою, повернувши його проти годинникової стрілки. Потім зніміть болт із шестигранною головкою, зовнішній фланець та алмазний диск.

Щоб установити алмазний диск, виконайте процедуру його знімання у зворотному порядку. Переконайтеся, що алмазний диск установлено таким чином, щоб напрямок стрілки на ньому збігався з напрямком стрілки на його кожусі. **ОБОВ'ЯЗКОВО НАДІЙНО ЗАТЯГНІТЬ БОЛТ ІЗ ШЕСТИГРАННОЮ ГОЛОВКОЮ.**

- **Рис.9:** 1. Болт із шестигранною головкою
2. Зовнішній фланець 3. Алмазний диск
4. Внутрішній фланець 5. Виступ (більший бік)

ПРИМІТКА: Якщо внутрішній фланець був випадково знятий, встановіть його таким чином, щоб виступ (більша сторона) був направлений усередину, як показано на малюнку.

Зберігання шестигранного ключа

- **Рис.10:** 1. Шестигранний ключ

Коли шестигранний ключ не використовується, зберігайте його, як показано на рисунку, щоб він не загубився.

Установлення системи подачі води

Відпустіть гвинт А.

Насуньте тримач бака на корпус двигуна до кінця таким чином, щоб виїмка на хомуті (деталь тримача бака) опинилася прямо під головкою гвинта інструмента, як показано на малюнку. Потім міцно затягніть гвинт А.

- **Рис.11:** 1. Гвинт А 2. Тримач бака 3. Корпус двигуна 4. Виїмка на хомуті (деталь тримача бака) 5. Головка гвинта інструмента

Прикріпіть бак до тримача бака таким чином, щоб тримач бака знаходився між виступом та точками. Приєднайте ковпачок на кінці трубки до вхідного отвору бака. Закрутіть бак за годинникову стрілку. Потім міцно затягніть гвинт В.

- **Рис.12:** 1. Бак 2. Трубка 3. Гвинт В

Подача води

⚠ОБЕРЕЖНО: Наповнюючи бак водою, будьте уважні, щоб не намочити інструмент.

Перед заповненням бака водою переконайтеся, що кран подачі закрито. Зніміть ковпачок з бака та залийте воду в отвір. Установіть ковпачок на бак.

- **Рис.13:** 1. Кран подачі води 2. Закрито
3. Відкрито

- **Рис.14:** 1. Ковпачок 2. Відкрито

РОБОТА

⚠ОБЕРЕЖНО: Цей інструмент можна використовувати тільки на горизонтальних поверхнях.

⚠ОБЕРЕЖНО: Під час роботи деталь повинна бути міцно закріплена на стійкому верстаті або столі.

⚠ОБЕРЕЖНО: Заборонено перекручувати інструмент або з силою просувати його по прорізу, оскільки це може перевантажити двигун або зламати деталь.

⚠ОБЕРЕЖНО: Заборонено використовувати інструмент із алмазним диском у переверненому або боковому положенні.

⚠ОБЕРЕЖНО: У цьому інструменті використовується алмазний диск для мокрого різання скла та плитки. Під час роботи необхідно обов'язково подавати воду на алмазний диск.

⚠ОБЕРЕЖНО: Якщо різальні властивості алмазного диска погіршуються, зачистіть його різальну кромку за допомогою старого великозернистого диска шліфувальної машини або бетонного блока. Виконуйте зачищення, злегка натискаючи на зовнішню кромку алмазного диска.

- **Рис.15**

Тримайте інструмент міцно. Установіть опорну пластину на оброблювану деталь таким чином, щоб диск її не торкався.

Потім увімкніть інструмент та зачекайте, поки диск не набере повну швидкість.

Подавайте воду на диск, відрегулювавши кран подачі води на невеликий потік води.

Пересувайте інструмент уперед по поверхні оброблюваної деталі, щільно притискаючи його до деталі та плавно просувачи, поки різання не буде завершено. Витримуйте пряму лінію різання та рівномірну швидкість просування.

Для отримання рівних та чистих зрізів слід різати повільно. (Під час різання листового скла товщиною 5 мм (3/16 дюйма) потрібно різати зі швидкістю близько 250 мм/хв (9-7/8 дюйм/хв). Під час різання плитки товщиною 10 мм (3/8 дюйма) потрібно різати зі швидкістю близько 300 мм/хв (11-13/16 дюйм/хв).) Також під час завершення прорізу потрібно знизити швидкість, щоб уникнути розтріскування деталі, яку ріжуть.

ПРИМІТКА: Якщо температура касети з акумулятором низька, інструмент не може працювати на повну потужність. У такому разі інструмент слід використовувати на легких режимах різання, доки температура касети з акумулятором не підніметься до кімнатної. Тоді інструмент зможе працювати на повну потужність.

ПРИМІТКА: Перед початком роботи переконайтеся, що кран подачі води закрито.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

⚠ ОБЕРЕЖНО: Перед здійсненням перевірки або обслуговування завжди перевіряйте, щоб інструмент був вимкнений, а касета з акумулятором була знята.

УВАГА! Ніколи не використовуйте газолін, бензин, розріджувач, спирт та подібні речовини. Їх використання може призвести до зміни кольору, деформації або появи тріщин.

Для забезпечення БЕЗПЕКИ та НАДІЙНОСТІ продукції, її ремонт, а також роботи з обслуговування або регулювання повинні виконуватись уповноваженими або заводськими сервісними центрами Makita із використанням запчастин виробництва компанії Makita.

ДОДАТКОВЕ ПРИЛАДДЯ

⚠ ОБЕРЕЖНО: Це додаткове та допоміжне обладнання рекомендовано використовувати з інструментом Makita, зазначеним у цій інструкції з експлуатації. Використання будь-якого іншого додаткового та допоміжного обладнання може становити небезпеку травмування. Використовуйте додаткове та допоміжне обладнання лише за призначенням.

У разі необхідності отримати допомогу в більш детальному ознайомленні з оснащенням звертайтеся до місцевого сервісного центру Makita.

- Алмазні диски
- Шестигранний ключ
- Оригінальний акумулятор та зарядний пристрій Makita

ПРИМІТКА: Деякі елементи списку можуть входити до комплекту інструмента як стандартне приладдя. Вони можуть відрізнятися залежно від країни.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:	CC301D		
Диаметр алмазного диска	85 мм		
Макс. толщина диска	0,8 мм		
Макс. глубина резки	со скосом 0°	25,5 мм	
	со скосом 45°	16,5 мм	
Номинальное число оборотов	1 600 мин ⁻¹		
Номинальное напряжение	10,8 В пост. тока		
Блок аккумулятора	BL1015, BL1020B	BL1040B	
Общая длина	313 мм		331 мм
Масса нетто	1,8 кг		1,9 кг

- Благодаря нашей постоянно действующей программе исследований и разработок указанные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Технические характеристики и аккумуляторный блок могут отличаться в зависимости от страны.
- Масса (с аккумуляторным блоком) в соответствии с процедурой EPTA 01.2003

Назначение

Данный инструмент предназначен для резки стекла и каменной кладки при помощи алмазного диска и воды.

Шум

Типичный уровень взвешенного звукового давления (A), измеренный в соответствии с EN60745:
 Уровень звукового давления (L_{pA}): 84 дБ (A)
 Уровень звуковой мощности (L_{WA}): 95 дБ (A)
 Погрешность (K): 3 дБ (A)

⚠ ОСТОРОЖНО: Используйте средства защиты слуха.

Вибрация

Суммарное значение вибрации (сумма векторов по трем осям), определенное в соответствии с EN60745:

Рабочий режим: резка бетона

Распространение вибрации (a_h): 2,5 м/с² или менее

Погрешность (K): 1,5 м/с²

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное значение распространения вибрации измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное значение распространения вибрации можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

⚠ ОСТОРОЖНО: Распространение вибрации во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа применения инструмента.

⚠ ОСТОРОЖНО: Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

Декларация о соответствии ЕС

Только для европейских стран

Декларация о соответствии ЕС включена в руководство по эксплуатации (Приложение А).

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Общие рекомендации по технике безопасности для электроинструментов

⚠ ОСТОРОЖНО: Ознакомьтесь со всеми инструкциями и рекомендациями по технике безопасности. Невыполнение инструкций и рекомендаций может привести к поражению электротоком, пожару и/или тяжелым травмам.

Сохраните брошюру с инструкциями и рекомендациями для дальнейшего использования.

Термин "электроинструмент" в предупреждениях относится ко всему инструменту, работающему от сети (с проводом) или на аккумуляторах (без провода).

Правила техники безопасности при эксплуатации аккумуляторной алмазной пилы

- 1. Защитный кожух, поставляемый с инструментом, должен быть надежно закреплен и расположен для обеспечения максимальной защиты так, чтобы со стороны оператора оставалась открытой минимальная часть диска. Вы и сторонние наблюдатели должны находиться на максимально возможном расстоянии от плоскости вращения диска. Ограждение помогает обезопасить оператора от отлетающих осколков поврежденного диска и случайного контакта с ним.**
 - 2. Для работы с инструментом используйте только алмазные отрезные диски.** Возможность установки принадлежности на инструмент сама по себе не гарантирует безопасной работы.
 - 3. Номинальная скорость принадлежностей должна быть как минимум равна максимальной скорости, обозначенной на инструменте.** При превышении номинальной скорости принадлежности она может разломиться на части.
 - 4. Диски должны использоваться только по рекомендованному назначению. Например: не шлифуйте краем отрезного диска.** Абразивные отрезные диски предназначены для периферийного шлифования, и боковые усилия, приложенные к таким дискам, могут вызвать их разрушение.
 - 5. Обязательно используйте неповрежденные фланцы соответствующего выбранному диску диаметра.** Подходящие фланцы поддерживают диск, снижая вероятность его повреждения.
 - 6. Внешний диаметр и толщина принадлежности должны соответствовать номинальной мощности инструмента.** Принадлежности, размер которых подобран неверно, не гарантируют безопасности и точности управления.
 - 7. Размер оправки дисков и фланцев должен в точности соответствовать параметрам шпинделя электроинструмента.** Несоответствие диаметра оправки дисков, фланцев и монтажного узла электроинструмента может привести к нарушению балансировки, сильной вибрации и потере контроля над инструментом.
 - 8. Не используйте поврежденные диски. Перед каждым использованием осматривайте диски на предмет сколов и трещин. В случае падения электроинструмента или диска убедитесь в отсутствии поврежденного или установленного неповрежденного диска. После осмотра и установки диска отойдите сами и попросите отойти сторонних наблюдателей на безопасное расстояние от плоскости вращения диска, затем включите инструмент на максимальной мощности без нагрузки и дайте ему поработать в течение одной минуты.** Поврежденные диски обычно разрушаются за время такой проверки.
 - 9. Надевайте индивидуальные средства защиты. В зависимости от выполняемых операций используйте защитную маску или защитные очки. При необходимости используйте респиратор, средства защиты слуха, перчатки и передник, способный защитить от маленьких фрагментов абразива или заготовки.** Средства защиты органов зрения должны предохранять от летящих фрагментов, появляющихся при выполнении различных операций. Пылезащитная маска или респиратор должны обеспечивать фильтрацию пыли, возникающей во время работы. Продолжительное воздействие сильного шума может стать причиной потери слуха.
 - 10. Посторонние лица должны находиться на безопасном расстоянии от рабочего места. Любой приближающийся к рабочему месту человек должен предварительно надеть индивидуальные средства защиты.** Фрагменты обрабатываемой детали или разрушенного диска могут разлететься и причинить травмы даже за пределами рабочей зоны.
 - 11. Если при выполнении работ существует риск контакта режущего инструмента со скрытой электропроводкой, держите электроинструмент только за специально предназначенные изолированные поверхности.** Контакт режущего инструмента с проводом под напряжением приведет к тому, что металлические детали инструмента также будут под напряжением. Это может стать причиной поражения оператора электрическим током.
 - 12. Располагайте шнур на расстоянии от вращающейся насадки.** Если вы не удержите инструмент, возможно случайное разрезание или повреждение шнура, а также затягивание руки вращающейся принадлежностью.
 - 13. Не кладите инструмент, пока принадлежность полностью не остановится.** Вращающийся диск может зацепить поверхность, и вы можете не удержать инструмент.
 - 14. Не включайте инструмент во время переноски.** Случайный контакт с вращающейся принадлежностью может привести к защемлению одежды и притягиванию принадлежности к телу.
 - 15. Регулярно прочищайте вентиляционные отверстия инструмента.** Вентилятор электродвигателя засасывает пыль внутрь корпуса, а значительные отложения металлической пыли могут привести к поражению электрическим током.
 - 16. Не используйте инструмент вблизи горючих материалов.** Эти материалы могут воспламениться от искр.
- Отдача и соответствующие предупреждения**
Отдача – это неожиданная реакция зажатого или застрявшего вращающегося диска. Застревание или застопоривание вызывает резкую остановку вращающегося диска, что, в свою очередь, приводит к неконтролируемому рывку инструмента в направлении, противоположном вращению диска в момент застревания. Например, если абразивный круг зажимается или прихватывается деталью, край круга, находящийся

в точке заклинивания, может углубиться в поверхность детали, что приведет к выкалыванию или выскакиванию круга. Круг может совершить рывок в направлении оператора или обратно, в зависимости от направления перемещения круга в точке заклинивания. Также в этих условиях абразивные круги могут сломаться.

Отдача – это результат неправильного использования электроинструмента и/или неправильных методов или условий работ, которого можно избежать, соблюдая нижеуказанные меры предосторожности.

- 1. Крепко держите электроинструмент и располагайте свое тело и руки так, чтобы можно было сопротивляться силам отдачи. Обязательно пользуйтесь вспомогательной рукояткой (при наличии), чтобы обеспечить максимальный контроль над отдачей или крутящим моментом во время пуска.** Оператор способен справиться с крутящим моментом и силами отдачи при условии соблюдения соответствующих мер безопасности.
- 2. Берегите руки от вращающейся насадки.** При отдаче насадка может задеть ваши руки.
- 3. Не стойте в плоскости вращения диска.** При отдаче инструмент сместится в направлении, противоположном вращению диска в момент застревания.
- 4. Соблюдайте особую осторожность при обработке углов, острых краев и т. п. Не допускайте ударов и застревания принадлежности.** Углы, острые края и удары способствуют прихвату вращающейся принадлежности, которое приводит к выходу из-под контроля или отдаче.
- 5. Не устанавливайте на инструмент пильную цепь, принадлежность для резьбы по дереву, сегментированный алмазный диск с периферийным зазором более 10 мм или дисковую пилу.** Такие пилы часто дают отдачу и приводят к потере контроля.
- 6. Не "заклинивайте" диск и не прикладывайте к нему чрезмерное давление. Не пытайтесь делать слишком глубокий разрез.** Перенапряжение диска увеличивает нагрузку и вероятность искривления или застревания диска в прорези, а также отдачи или поломки диска.
- 7. Если диск застревает или процесс резания прерывается по другой причине, выключите электроинструмент и держите его неподвижно до полной остановки диска. Не пытайтесь извлечь диск из разреза до полной остановки, в противном случае может возникнуть отдача.** Выясните и устраните причину застревания диска.
- 8. Не перезапускайте отрезной диск, пока он находится в детали. Дождитесь, пока диск разовьется максимальной скоростью, и осторожно погрузите его в разрез.** Диск может застрять, отдача может отбросить его вверх или назад, если перезапустить электроинструмент непосредственно в детали.
- 9. Устанавливайте опоры под панели или большие детали, чтобы уменьшить риск застревания диска и возникновения отдачи.** Большие детали имеют тенденцию

к прогибанию под собственным весом. При резании таких панелей необходимо поместить опоры под разрезаемую деталью рядом с линией разреза и рядом с краем детали с обеих сторон диска.

- 10. Будьте особенно осторожны при выполнении резки в существующих стенах или на других участках, недоступных для осмотра.** Выступающая часть круга может перерезать газовые или водопроводные трубы, электропроводку или детали, которые могут вызвать отдачу.

Дополнительные правила техники безопасности:

- 1. Перед использованием сегментированного алмазного диска убедитесь, что периферийный зазор между сегментами алмазного диска не превышает 10 мм, только с отрицательным передним углом наклона.**
- 2. Не пытайтесь резать при помощи перевернутого инструмента, зажатого в тисках. Это очень опасно и может привести к серьезным несчастным случаям.**
- 3. Некоторые материалы могут содержать токсичные химические вещества. Примите соответствующие меры предосторожности, чтобы избежать вдыхания или контакта с кожей таких веществ. Соблюдайте требования, указанные в паспорте безопасности материала.**
- 4. Храните диски в соответствии с рекомендациями производителя. Неправильное хранение может привести к повреждению дисков.**

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

▲ОСТОРОЖНО: НЕ ДОПУСКАЙТЕ, чтобы удобство или опыт эксплуатации данного устройства (полученный от многократного использования) доминировали над строгим соблюдением правил техники безопасности при обращении с этим устройством. **НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ** инструмента или несоблюдение правил техники безопасности, указанных в данном руководстве, может привести к тяжелой травме.

Важные правила техники безопасности для работы с аккумуляторным блоком

- 1. Перед использованием аккумуляторного блока прочитайте все инструкции и предупреждающие надписи на (1) зарядном устройстве, (2) аккумуляторном блоке и (3) инструменте, работающем от аккумуляторного блока.**
- 2. Не разбирайте аккумуляторный блок.**
- 3. Если время работы аккумуляторного блока значительно сократилось, немедленно прекратите работу. В противном случае, может возникнуть перегрев блока, что приведет к ожогам и даже к взрыву.**

4. В случае попадания электролита в глаза промойте их обильным количеством чистой воды и немедленно обратитесь к врачу. Это может привести к потере зрения.
5. Не замыкайте контакты аккумуляторного блока между собой:
 - (1) Не прикасайтесь к контактам какими-либо токопроводящими предметами.
 - (2) Не храните аккумуляторный блок в контейнере вместе с другими металлическими предметами, такими как гвозди, монеты и т. п.
 - (3) Не допускайте попадания на аккумуляторный блок воды или дождя.

Замыкание контактов аккумуляторного блока между собой может привести к возникновению большого тока, перегреву, возможным ожогам и даже поломке блока.
6. Не храните инструмент и аккумуляторный блок в местах, где температура может достигать или превышать 50 °C (122 °F).
7. Не бросайте аккумуляторный блок в огонь, даже если он сильно поврежден или полностью вышел из строя. Аккумуляторный блок может взорваться под действием огня.
8. Не роняйте и не ударяйте аккумуляторный блок.
9. Не используйте поврежденный аккумуляторный блок.
10. Входящие в комплект литий-ионные аккумуляторы должны эксплуатироваться в соответствии с требованиями законодательства об опасных товарах.

При коммерческой транспортировке, например, третьей стороной или экспедитором, необходимо нанести на упаковку специальные предупреждения и маркировку.

В процессе подготовки устройства к отправке обязательно проконсультируйтесь со специалистом по опасным материалам. Также соблюдайте местные требования и нормы. Они могут быть строже.

Закройте или закрепите разомкнутые контакты и упакуйте аккумулятор так, чтобы он не перемялся по упаковке.
11. Выполняйте требования местного законодательства относительно утилизации аккумуляторного блока.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

ВНИМАНИЕ: Используйте только фирменные аккумуляторные батареи Makita. Использование аккумуляторных батарей, не произведенных Makita, или батарей, которые были подвергнуты модификациям, может привести к взрыву аккумулятора, пожару, травмам и повреждению имущества. Это также автоматически аннулирует гарантию Makita на инструмент и зарядное устройство Makita.

Советы по обеспечению максимального срока службы аккумулятора

1. Заряжайте блок аккумуляторов перед его полной разрядкой. Обязательно прекратите работу с инструментом и зарядите блок аккумуляторов, если вы заметили снижение мощности инструмента.
2. Никогда не подзаряжайте полностью заряженный блок аккумуляторов. Перезарядка сокращает срок службы аккумулятора.
3. Заряжайте блок аккумуляторов при комнатной температуре в 10 - 40 °C (50 - 104 °F). Перед зарядкой горячего блока аккумуляторов дайте ему остыть.

ОПИСАНИЕ РАБОТЫ

ВНИМАНИЕ: Перед регулировкой или проверкой функций инструмента обязательно убедитесь, что он выключен и его аккумуляторный блок снят.

Установка или снятие блока аккумуляторов

ВНИМАНИЕ: Обязательно выключайте инструмент перед установкой и извлечением аккумуляторного блока.

ВНИМАНИЕ: При установке и извлечении аккумуляторного блока крепко удерживайте инструмент и аккумуляторный блок. Если не соблюдать это требование, они могут выскользнуть из рук, что приведет к повреждению инструмента, аккумуляторного блока и травмированию оператора.

► **Рис.1:** 1. Красный индикатор 2. Кнопка 3. Блок аккумулятора

Для снятия аккумуляторного блока нажмите кнопку на лицевой стороне и извлеките блок.

Для установки аккумуляторного блока совместите выступ аккумуляторного блока с пазом в корпусе и задвиньте его на место. Устанавливайте блок до упора так, чтобы он зафиксировался на месте с небольшим щелчком. Если вы можете видеть красный индикатор на верхней части клавиши, адаптер аккумулятора не полностью установлен на месте.

ВНИМАНИЕ: Обязательно устанавливайте аккумуляторный блок до конца, чтобы красный индикатор не был виден. В противном случае аккумуляторный блок может выпасть из инструмента и нанести травму вам или другим людям.

ВНИМАНИЕ: Не прилагайте чрезмерных усилий при установке аккумуляторного блока. Если блок не двигается свободно, значит он вставлен неправильно.

Система защиты аккумулятора

На инструменте предусмотрена система защиты аккумулятора. Она автоматически отключает питание двигателя для продления срока службы аккумулятора. Инструмент автоматически остановится во время работы при возникновении указанных ниже ситуаций.

Перегрузка:

Из-за способа эксплуатации инструмент потребляет очень большое количество тока.

В этом случае выключите инструмент и прекратите работу, повлекшую перегрузку инструмента. Затем выключите инструмент для перезапуска.

Если инструмент не включается, значит перегрелся аккумуляторный блок. В этом случае дайте аккумулятору остыть перед повторным включением инструмента.

Низкое напряжение аккумуляторной батареи:

Уровень оставшейся емкости аккумулятора слишком низкий, и инструмент не работает. При включении инструмента электродвигатель запускается и вскоре останавливается. В этом случае снимите и зарядите аккумулятор.

Индикация оставшегося заряда аккумулятора

Только для аккумуляторных блоков, номер модели которых заканчивается на "В"

► Рис.2: 1. Индикаторы 2. Кнопка проверки

Нажмите кнопку проверки на аккумуляторном блоке для проверки заряда. Индикаторы загорятся на несколько секунд.

Индикаторы		Уровень заряда
Горит	Выкл.	
		от 75 до 100%
		от 50 до 75%
		от 25 до 50%
		от 0 до 25%

ПРИМЕЧАНИЕ: В зависимости от условий эксплуатации и температуры окружающего воздуха индикация может незначительно отличаться от фактического значения.

Регулировка глубины пропила

ВНИМАНИЕ: После регулировки глубины пропила всегда крепко затягивайте зажимной винт.

► Рис.3: 1. Зажимной винт 2. Направляющая глубины

Ослабьте зажимной винт на направляющей глубины и переместите основание вверх или вниз. Установив необходимую глубину резки, закрепите основание, затянув зажимной винт.

Резка под углом

► Рис.4: 1. Зажимной винт 2. Пластина индикатора наклона

Ослабьте зажимной винт на пластине индикатора наклона на лицевой стороне основания. Установите желаемый угол ($0^\circ - 45^\circ$), соответственно наклоняя основание, и затем надежно затяните зажимной винт.

Наведение

► Рис.5: 1. Линия отреза

Для осуществления прямых распилов совместите положение А в передней части основания с линией отреза. Для резки под углом в 45° совместите положение В с линией отреза.

Действие выключателя

ВНИМАНИЕ: Перед установкой аккумуляторного блока в инструмент обязательно убедитесь, что его триггерный переключатель нормально работает и возвращается в положение "OFF" (ВЫКЛ) при отпускании.

ВНИМАНИЕ: Не давите сильно на триггерный переключатель, не нажав на рычаг разблокировки. Это может привести к поломке переключателя.

► Рис.6: 1. Рычаг разблокировки 2. Триггерный переключатель

Для предотвращения случайного нажатия триггерного переключателя инструмент оборудован рычагом разблокировки. Для включения инструмента сдвиньте рычаг разблокировки и потяните триггерный переключатель. Отпустите триггерный переключатель для остановки.

СБОРКА

ВНИМАНИЕ: Перед проведением каких-либо работ с инструментом обязательно убедитесь, что инструмент отключен, а блок аккумулятора снят.

Установка или снятие алмазного диска

ВНИМАНИЕ: Для установки или снятия алмазного диска используйте только ключ Makita.

ВНИМАНИЕ: При установке алмазного диска надежно затяните болт.

ВНИМАНИЕ: Обязательно устанавливайте алмазный диск так, чтобы стрелка на диске указывала в том же направлении, что и стрелка на крышке алмазного диска. При несоблюдении данной рекомендации диск может начать вращаться в противоположном направлении и стать причиной травмы.

- **Рис.7:** 1. Фиксатор вала 2. Шестигранный ключ
3. Затянуть 4. Ослабить

- **Рис.8:** 1. Болт с шестигранной головкой
2. Наружный фланец 3. Алмазный диск
4. Внутренний фланец 5. Стрелка

Для снятия алмазного диска надавите на фиксатор вала до упора, чтобы алмазный диск не мог вращаться, затем поверните болт с шестигранной головкой против часовой стрелки с помощью шестигранного ключа. Затем снимите болт с шестигранной головкой, внешний фланец и алмазный диск.

Для установки алмазного диска выполните операции по снятию в обратном порядке. Обязательно устанавливайте алмазный диск так, чтобы стрелка на диске указывала в том же направлении, что и стрелка на крышке алмазного диска.

НАДЕЖНО ЗАТЯНИТЕ БОЛТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ.

- **Рис.9:** 1. Болт с шестигранной головкой
2. Наружный фланец 3. Алмазный диск
4. Внутренний фланец 5. Выступ (большая часть)

ПРИМЕЧАНИЕ: При случайном снятии внутреннего фланца установите его таким образом, чтобы его выступ (большая часть) был обращен внутрь, как показано на рисунке.

Хранение шестигранного ключа

- **Рис.10:** 1. Шестигранный ключ

Когда шестигранный ключ не используется, храните его, как показано на рисунке, чтобы не потерять.

Установка системы подачи воды

Ослабьте винт А.

Сдвиньте держатель бачка к корпусу двигателя до упора. Паз в хомуте (деталь держателя бачка) должен быть расположен точно под головкой винта инструмента, как показано на рисунке.

Затем затяните винт А.

- **Рис.11:** 1. Винт А 2. Держатель бачка 3. Корпус двигателя 4. Паз хомута (деталь держателя бачка) 5. Головка винта инструмента

Установите бачок на держатель так, чтобы держатель оказался между уступом и точками. Соедините крышку на конце трубки со штуцером бачка. Поверните бачок по часовой стрелке. Затем затяните винт В.

- **Рис.12:** 1. Бачок 2. Трубка 3. Винт В

Система подачи воды

ВНИМАНИЕ: При наполнении бачка водой не допускайте попадания воды на инструмент.

При заполнении бачка водой кран подачи воды должен быть закрыт. Откройте крышку бачка и заполните его водой. Установите крышку на место.

- **Рис.13:** 1. Кран подачи воды 2. Закрыть 3. Открыть

- **Рис.14:** 1. Заглушка 2. Открыть

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ВНИМАНИЕ: Этот инструмент можно использовать только на горизонтальных поверхностях.

ВНИМАНИЕ: Во время работы надежно удерживайте деталь на устойчивом верстаке или столе.

ВНИМАНИЕ: Не поворачивайте и не вдавливайте инструмент в распил, т. к. это может привести к перегрузке электродвигателя или разлому детали.

ВНИМАНИЕ: Не используйте инструмент, установив алмазный диск так, чтобы он был направлен вверх или вбок.

ВНИМАНИЕ: Данный инструмент поставляется с алмазным диском с промывкой, предназначенным для резки стекла и кафельной плитки. Во время резки обеспечьте подачу воды на алмазный диск.

ВНИМАНИЕ: Если режущая способность алмазного диска начинает уменьшаться, то проведите его правку при помощи старого верстака крупнозернистого шлифовального круга или бетонного блока. Выполняйте правку, слегка прижимая внешнюю кромку алмазного диска.

- **Рис.15**

Крепко держите инструмент. Установите плиту основания на обрабатываемую деталь так, чтобы диск не касался детали.

Затем включите инструмент и дождитесь, пока диск не наберет максимальную скорость вращения. Подайте воду на диск, для чего отрегулируйте кран подачи воды таким образом, чтобы вода шла небольшой струей.

Затем перемещайте инструмент вперед по поверхности детали, ровно удерживая его в горизонтальной плоскости и аккуратно подавая его вперед до полного завершения резки. Строго выдерживайте прямую линию резки и подавайте инструмент вперед с постоянной скоростью.

Для выполнения точных, чистых распилов медленно подавайте инструмент вперед. (При резке листового стекла толщиной 5 мм (3/16 дюйма) выдерживайте скорость резки порядка 250 мм/мин (9-7/8 дюйма/мин). При резке плитки толщиной 10 мм (3/8 дюйма) выдерживайте скорость резки порядка 300 мм/мин (11-13/16 дюйма/мин). Во избежание разлома или растрескивания детали уменьшите скорость подачи инструмента перед завершением резки.

ПРИМЕЧАНИЕ: При низкой температуре блока аккумуляторов инструмент может работать не в полную мощность. В это время инструмент рекомендуется использовать для резания в легких режимах, пока блок аккумуляторов не нагреется до комнатной температуры. Затем инструмент может работать в полную мощность.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед началом работы убедитесь, что кран подачи воды закрыт.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ ВНИМАНИЕ: Перед проведением проверки или работ по техобслуживанию всегда проверяйте, что инструмент выключен, а блок аккумуляторов снят.

ПРИМЕЧАНИЕ: Запрещается использовать бензин, растворители, спирт и другие подобные жидкости. Это может привести к обесцвечиванию, деформации и трещинам.

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ оборудования ремонт, любое другое техобслуживание или регулировку необходимо производить в уполномоченных сервис-центрах Makita или сервис-центрах предприятия с использованием только сменных частей производства Makita.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

⚠ ВНИМАНИЕ: Данные принадлежности или приспособления рекомендуются для использования с инструментом Makita, указанным в настоящем руководстве. Использование других принадлежностей или приспособлений может привести к получению травмы. Используйте принадлежность или приспособление только по указанному назначению.

Если вам необходимо содействие в получении дополнительной информации по этим принадлежностям, свяжитесь с вашим сервис-центром Makita.

- Алмазные диски
- Шестигранный ключ
- Оригинальный аккумулятор и зарядное устройство Makita

ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые элементы списка могут входить в комплект инструмента в качестве стандартных приспособлений. Они могут отличаться в зависимости от страны.

Makita Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgium
Makita Corporation Anjo, Aichi, Japan

www.makita.com

885502A966 EN, SL, SQ, BG, HR, MK, SR, RO, UK, RU 20151221
--